Industry, Science and Technology Canada
Industrie, Sciences et Technologie Canada

Canada

ANNUAL REPORT

1990-1991

Industry, Science and Technology Canada

PU 0277-91-03

Minister of Industry, Science and Technology and Minister for International Trade

CANADA

Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur

His Excellency
The Right Honourable Ramon John Hnatyshyn, P.C., C.C., C.M.M., C.D., Q.C.
Governor General and Commander-in-Chief of Canada
Government House
1 Sussex Drive
OTTAWA, Ont.
K1A 0A1

Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the second annual report of the Department of Industry, Science and Technology.

The report records the department's accomplishments during fiscal year 1990-91 and reflects the organizational structure as at March 31, 1991.

Michael H. Wilson

Ottawa, Canada K1A 0H5

92-04674/

Contents

Overview 1

Highlights of 1990-91 3

Financial Statement 4

Headquarters 9
- Science 10
- Policy 15
- Industry and Technology 21
- Tourism 29
- Operations 32
- Regional Development (Quebec) 35
- Regional Development: Ontario 37
- Aboriginal Economic Programs 38
- Finance, Personnel and Administration 40

Regions 43
- Newfoundland 44
- Nova Scotia 45
- New Brunswick and Prince Edward Island 47
- Quebec 48
- Ontario 50
- Manitoba 52
- Saskatchewan 54
- Alberta 56
- British Columbia 58
- Northwest Territories 61
- Yukon 62

Annexes 63
- Total Accepted Offers and Authorized Assistance in 1990-91 by Province or Territory 64
- Total Accepted Offers and Authorized Assistance in 1990-91 by Major Program Group 65
- Industry, Science and Technology Programs 66
- Defence Industry Productivity Program 67
- Regional Development Programs 68
- Total Aboriginal Economic Programs 69
- Subsidiary Agreements under ERDAs and GDAs Active During 1990-91 70
- *Small Businesses Loans Act* 71
- Acronyms and Abbreviations 72

Industry, Science and Technology Canada (ISTC) was created in February 1990 to promote international competitiveness and excellence in Canadian industry, science and technology.

In this, its second annual report, the department outlines the considerable progress made during fiscal 1990-91 toward achieving its objectives, which include:

- improving Canada's performance in international trade;
- facilitating cooperation among private and public sector partners, and stimulating the growth of the Canadian industrial, scientific and technological base;
- developing industry and science policies to build a climate for sustainable long-term economic growth;
- championing the growth of a Canadian scientific community and culture;
- encouraging innovation, research and development (R&D) and the adoption and diffusion of the best technologies;
- facilitating the collection and dissemination of information of strategic significance to the business and scientific communities;
- acting as a reasoned advocate within the federal government for the interests of the industrial and scientific communities;
- promoting and facilitating investment in Canadian industry, science and technology;
- fostering entrepreneurship and the start-up and expansion of small businesses;
- supporting the development and growth of a strong Aboriginal business sector;
- supporting and coordinating federal regional economic development in Quebec and Ontario; and
- promoting and developing Canada as an attractive and competitive destination for international tourists.

Partnerships with the private sector, the academic world and other government organizations have been improved. Shortly, the department will embark on a consultation process with business and labour leaders and academia across the country to:

- create a clear understanding of the competitive challenges facing Canada;
- build a consensus on the course of action that should be taken to address them;
- obtain a commitment from all parties that must work together; and
- develop a federal plan of action.

Over the past year, the department launched a series of initiatives designed to stimulate R&D. The department continued to provide a wide range of services and fund a number of programs across Canada's traditional and emerging industries. It also has continued to support regional development in the two areas for which it was responsible, Ontario and Quebec.

ISTC Organization

ISTC was formed largely with the merger of two departments, Regional Industrial Expansion and the Ministry of State for Science and Technology. The department is led by the Minister of Industry, Science and Technology, the Minister for Science and the Minister of State (Small Businesses and Tourism).

During 1990-91 at headquarters, the department was organized into eight sectors: Science; Industry and Technology; Policy; Tourism; Operations; Regional Development (Quebec)[1]; Aboriginal Economic Programs; and Finance, Personnel and Administration. Some restructuring to streamline the operation of the department was planned, combining Operations with Industry and Technology to create two new sectors called Industry, Technology and Regional Operations, and Capital Goods and Service Industries.

[1]Shortly after the period covered by this report, Regional Development (Quebec) became the Federal Office of Regional Development (Quebec).

Regional Offices

The department has offices in nine regions (14 cities) across Canada. There is at least one Business Service Centre in each region as well as one at headquarters. Each centre is considered a *gateway* to ISTC's programs and services.

The regional offices work directly with Canadian companies to promote industrial, scientific and technological development. They help businesses access world markets. Through International Trade Centres located in each region, businesses are connected to the foreign posts of External Affairs and International Trade Canada (EAITC).

The regional offices provide intelligence on industry sectors, trade, the business climate, technological and industrial development, and serve as entry points to national and international networks.

This report outlines the programs and services offered by the department, with particular emphasis on the accomplishments of 1990-91.

- Winners of **Canada Awards for Business Excellence (CABE)** — given for Entrepreneurship, Industrial Design, Innovation, Invention, Labour-Management Cooperation, Marketing, Productivity, Quality, Small Business and Environment — take part in first "world quality tour."
- **Canada Scholarships** awarded to 3 400 students across the country to study science and engineering, bringing total number of Canada Scholars to more than 6 000.
- Fifteen **Networks of Centres of Excellence** with $244 million in funding, bringing together 35 universities, 37 major industries and more than 500 researchers to conduct fundamental research in areas such as insect pest control, genetic diseases, neural regeneration and functional recovery.
- Federal investment in R&D amounts to $2.7 billion.
- First **National Science and Technology Week,** featuring more than 600 activities, held in October 1990.
- Nine **Sector Campaigns** launched to address needs of industries involving automotive components, forestry products, environmental industries, medical devices, advanced manufacturing technologies, fashion apparel, fishery products, ocean technology and software products.
- **Defence Industry Productivity Program** (DIPP) expenditures total $214.8 million, 60 percent to R&D.
- A $60-million ($25 million in federal funds), **five-year agreement,** primarily for R&D, signed with forestry and chemical industries leading to a more competitive and environmentally friendly pulp and paper industry.
- Second annual report on the status of *Small Business in Canada* tabled in Parliament.
- **Aboriginal Economic Programs** expenditures in excess of $105.5 million supported over 700 commercial ventures initiated by Aboriginal individuals and communities.

Financial Statement

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

1990-91 EXPENDITURES

	IST[1]	RNED[2]	CPC[3]
		($ THOUSANDS)	
Operating and Capital Expenditures	243 031	32 721	–
Grants			
Grants under the Native Economic Development Program	–	156	–
Grants to non-profit organizations to promote economic cooperation and development	300	–	–
Grants under the Canada Awards for Business Excellence program	200	–	–
Grant to Working Ventures Inc.	2 500	–	–
Grant to the Royal Society of Canada	1 000	–	–
Grant to Socio-economic Promotion — East-end Montreal	–	50	–
Grant to Canada–Quebec Sub-agreement	3 887	–	–
Grant to Canada–B.C. Sub-agreement	1 044	–	–
Grant to Canadian Institute for Advanced Research	2 000	–	–
Grant to Canada Scholarships Program	11 625	–	–
Grant to Canada–Quebec — Science and Technology — Special Purpose	1 386	–	–
Grant to Canada–B.C. — Science and Technology — Special Purpose	100	–	–
Grant to Economic and Social Renewal of Southwest Montreal	–	50	–
Contributions			
Contributions under the *Industrial and Regional Development Act* and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	28 736	–	–
Contributions under the Industrial and Regional Development Program	–	68 525	–
Contributions under the Defence Industry Productivity Program	214 772	–	–
Contributions under sub-agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements/General Development Agreements with provinces	62 941	–	–
Contributions under sub-agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements/General Development Agreements/Quebec	–	195	–
Contributions under the *Agricultural and Rural Development Act*	–	2 721	–
Contributions under the Shipbuilding Industry Assistance Program	7 709	–	–

	IST[1]	RNED[2] ($ THOUSANDS)	CPC[3]
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	2 234	–	–
Contributions to non-profit organizations and commercial operations in support of tourism	356	–	–
Contributions under the Bas Saint-Laurent/Gaspésie Development Program	–	1 606	–
Contributions under the Aboriginal Economic Programs	–	69 080	–
Contributions for the Advanced Train Control System	878	–	–
Contributions under the Canadian Industrial Renewal Regulations	4 168	–	–
Contribution to the Innovation and Entrepreneurial Management Corporation of Canada Inc. and the Société en commandite pour la création d'entreprises	–	7	–
Contributions under the Atlantic Enterprise Program	2 831	597	–
Contributions to the Fraser Valley Independent Shakes and Shingles Producers	1 704	–	–
Contributions to Marine Industries Limited	6 217	–	–
Contributions under the Technology Outreach Program and the Technology Opportunities in Europe Program	12 616	–	–
Contributions under the Northern Ontario Development Fund	–	7 214	–
Contributions under the Microelectronics and Systems Development Program	9 377	–	–
Contributions under the Special Program for the Thetford-Mines Region	–	3 891	–
Contributions under the Special Program for the Laprade Region	–	16 690	–
Contributions to non-profit organizations to promote economic cooperation and development	860	–	–
Contributions under the Eastern Quebec Development Plan	–	303	–
Contributions to the Canada–China Trade Council	200	–	–
Contribution to pulp mill in Matane, Quebec	–	14 826	–
Contribution to the Commercial Arbitration Centre	25	25	–
Contribution to National Entrepreneurship Policy	1 463	–	–
Contribution to the Centre de création d'entreprises d'Alma Inc.	–	144	–
Contribution to the Canadian Maritime Industries Association	52	–	–
Contribution to the Geomatics Industry Association of Canada	18	–	–
Contribution to Lavalin Inc./Hawker-Siddeley Trenton Works	8 674	–	–

	IST[1]	RNED[2] ($ THOUSANDS)	CPC[3]
(S*) Liabilities under the *Small Businesses Loans Act*	22 302	–	–
(S) Insurance payments under the Enterprise Development Program	36 604	–	–
Contribution to Saskatchewan Advanced Communications Network	4 800	–	–
Contribution to National Institute for Magnesium Technology	1 360	–	–
Contribution to Sudbury Neutrino Observatory	1 550	–	–
Contribution to Strategic Technologies	4 578	–	–
Contribution to Information and Services	2 804	–	–
Contribution to Sector Campaigns	5 919	–	–
Contribution to Alouette Consortium	–	25 584	–
Contributions to the Sarnia-Lambton Economic Development Commission	66	–	–
Contributions to the National Optics Institute	4 505	–	–
Contributions for the expansion of the Cleary International Centre — Windsor	1 518	–	–
Contributions under the Technology Outreach Program — Advanced Industrial Materials	315	–	–
Contributions under the St. Lawrence River Environmental Program	123	–	–
Contributions to support the Program for Regional Development Activities	–	922	–
Contributions to the Baie des Chaleurs Aquaculture Adaptation Technologique	–	3 800	–
Contributions to the Centre d'Initiative Technologique de Montréal	–	513	–
Contributions to the Greater Quebec City Technology Park	–	202	–
Contributions under the Enterprise Development Program	–	12 165	–
Contributions under the Manufacturing Productivity Program	–	7 978	–
Contributions under the Industrial Recovery Program — East Montreal	–	5 275	–
Contributions — Îles-de-la-Madeleine	–	11	–
Contributions to the Centre des Plastiques de Bellechasse Inc.	–	357	–
Contributions to the Saguenay–Lac Saint-Jean Economic Development Corp.	–	205	–
Contributions to Conseil régional concertation/developpement du Saguenay–Lac Saint-Jean	–	45	–
Contributions to the Montreal International Conference Centre	–	431	–

*Statutory.

	IST[1]	RNED[2]	CPC[3]
		($ THOUSANDS)	
Contributions under the Special Industrial Assistance Infrastructure Program — Sept-Îles	–	2 318	–
Contributions under the Special Assistance Program for Inno-Centre Quebec	–	100	–
Contributions under the Industrial Recovery for Southwest Montreal	–	63	–
Contributions for Parc des Îles	–	2 303	–
Contributions under the Northern Development Agreements — B.C., Saskatchewan and Manitoba	–	2 062	–
Contributions to the Festival de la Mongolfière — Quebec	–	150	–
Contributions to the International Film Market — Montreal	–	250	–
Total Grants and Contributions	**476 317**	**250 814**	**–**
Total Budgetary Expenditures	**719 348**	**283 535**	**–**
REVENUE			
Canada Post Corporation	–	–	67 284
Defence Industry Productivity Program	605	–	–
Industrial and Regional Development Program	–	205	–
Atlantic Development Board	383	–	–
Atlantic Provinces Power Development Act	10 181	–	–
Special Areas and Highways Agreement	9 501	–	–
Services and service fees	5 968	127	–
Refunds of previous years' expenditures	55 379	7 473	–
Adjustment to prior years' payables at year-end (PAYE)	6 547	2 093	–
Other non-tax revenues	826	50	–
ERDA Subsidiary Agreements (interim payments made on some agreements)	332	–	–
Total Revenue[4]	**89 722**	**9 948**	**67 284**

[1]Industry, Science and Technology programs.

[2]Regional and Native Economic Development Program.

[3]Canada Post Corporation. By special arrangement, some financial transactions involving Canada Post Corporation are exercised by ISTC.

[4]In accordance with federal government accounting practices, amounts classified as revenues are credited to the Consolidated Revenue Fund.

HEADQUARTERS

The Science Sector promotes excellence in science and facilitates the industrial application of new scientific knowledge to improve and promote Canada's competitiveness.

SCIENCE STRATEGY AND FEDERAL RESEARCH

It is this branch that initiates and develops science policies and strategies that will lead to greater international competitiveness [e.g. promoting the creation of more science and technology (S&T) alliances among industry, universities and governments]. InnovAction, introduced in 1987 as the federal government's strategy for S&T, has served as a catalyst for cooperative action among industry, universities and various levels of government. Programs introduced under InnovAction include Canada Scholarships, Networks of Centres of Excellence and the Public Awareness Campaign on Science and Technology.

COOPERATION WITH NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA

In 1991, ISTC and the National Research Council Canada (NRC) signed a Memorandum of Understanding (MOU) to ensure that individual activities are mutually supportive and that their efforts are not duplicated. It was agreed that the planning, implementation and evaluation of policies and programs would be compatible. The ADM, Science, and other senior ISTC officials participate with their NRC counterparts on executive and operations committees where they advise on implementation of the MOU and review specific cooperative initiatives.

TECHNOLOGY TRANSFER FROM FEDERAL GOVERNMENT LABORATORIES

In 1990, federal investment in R&D amounted to $2.7 billion, approximately 30 percent of the $9.1 billion invested all by Canadian sources.

In order to attain the greatest benefit for Canada from this expenditure, ISTC actively promotes the transfer of technology from federal government laboratories for commercial application by Canadian industry. To improve the efficiency of that transfer, a framework of principles, guidelines and objectives was developed during the past year in consultation with other departments. As part of the structure, a matrix of issues relating to technology transfer from federal government laboratories was also prepared, so that current policies and new initiatives could be assessed more consistently and effectively.

The task ahead is to identify better instruments to promote technology transfer. For example, in consultation with other departments, ISTC proposed revisions to the policy on the ownership of intellectual property developed under Crown contracts. The revised policy has been approved and will place the control of intellectual property in the hands of those most often best placed to ensure its commercial application — the contractors. As well, a technology transfer manual was prepared to be used as a reference guide by laboratory managers and staff.

BIG SCIENCE

The Interdepartmental Committee on Big Science (ICBS), established by ISTC in 1989, is a source of advice for the Government of Canada on its participation in proposed *big science* projects. Its members are from all interested science-based departments and agencies.

Big science projects must meet the following basic descriptive criteria before they are considered by ICBS: they involve basic and applied science and engineering, aimed primarily at advancing knowledge; they are either carried on by teams of researchers conducting scientific research at expensive, single-purpose facilities or involve a major concerted national or international project composed of numerous but coordinated subprojects; and they involve significant total expenditures.

While there were six projects before ICBS in 1990-91, the committee was almost exclusively occupied with a proposal for the construction of the KAON Factory at TRIUMF (Tri-University Meson Facility) on the campus of the University of British Columbia in Vancouver.

AGENDA FOR PROSPERITY

ISTC is a key participant in the federal government's examination of what is required to ensure Canada's ability to compete in world markets in the future.

The competitiveness of firms in the 1990s and Canada's continued prosperity will be influenced in great measure by the strength of its scientific and technological capability. The pace of scientific and technological change, rapid worldwide flows of investment and technology, a growing international economy, specialization of markets and production, and increasing requirements for higher education and advanced technical skills signal the emergence of a world economy that is knowledge-based.

The use of new technologies underpins the performance of firms in all sectors of the economy — from primary resource industries to manufacturing and service enterprises. Their use will allow resource-rich industrial economies such as Canada's to build upon this advantage by moving into high-value-added products, while continuing to seek footholds in fast-growing, knowledge-intensive industries.

FEDERAL S&T ALLIANCES WITH INDUSTRY, UNIVERSITIES, GOVERNMENTS AND NON-GOVERNMENT ORGANIZATIONS

The fourth strategic overview of S&T activities, entitled *Federal Science and Technology Alliances Report*, is a review of the 20 federal science-based departments and agencies that is distributed to governments, industry and universities, and available to the general public.

It analyzes the principal mechanisms supporting federal S&T alliances, the forces that drive or constrain their development, key factors determining the selection and linkages among partners, and resource and regional development implications and their outputs. The overview is a formal reporting mechanism to Cabinet.

S&T AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Canada's $3-billion *Green Plan*, announced by the federal government in December 1990, is the general environmental action plan for sustainable economic development. With an estimated $1.5 billion focused on S&T initiatives, the *Green Plan* has important implications for the federal government's overall S&T policy and priorities.

ISTC and 20 science-based departments and agencies collaborated to develop the *Green Plan* S&T Framework, approved by ministers in February 1991. The principles set forth in the Framework are intended to: ensure an appropriate distribution of *Green Plan* S&T resources; foster stronger alliances and partnerships among industry, universities and governments; build on scientific, technical and regional expertise and strengths; and promote the further development of highly qualified Canadians.

CLIMATE CHANGE

Rio de Janeiro will be the setting, in June 1992, for the United Nations Conference on Environment and Development — a conference to chart a global course for sustainable development. "Climate change" is one issue on the agenda.

An interdepartmental working committee on climate change, chaired by ISTC, has been coordinating the input of federal departments in preparing issue material to support the Canadian position at the conference.

EXTRAMURAL PERFORMANCE POLICY

The federal policy on extramural performance is intended to increase the amount of federally funded S&T that is performed by the private sector. ISTC was assigned responsibility for policy implementation and management.

In 1991, ISTC commissioned a study of this policy to determine the appropriateness of ISTC's role in managing the policy, given ISTC's new mandate and proposed changes in the management of federal government affairs.

The study, requiring consultation with all affected science-based departments and agencies and the Treasury Board Secretariat, will either recommend revision of the current policy or propose a new one.

S&T HUMAN RESOURCES

The improved management of S&T personnel in federal science-based organizations continues to be a major concern. During 1990-91, the revised five-level classification plan for the scientific research group was approved by Treasury Board as well as a revised mandate for the Interdepartmental Advisory Committee — the body that reviews the promotions of research scientists. In addition, a special pool was established to overcome obstacles to the advance recruitment of new scientific talent. The pool has proven to be very helpful and successful, and has been renewed.

University and College Affairs

This branch provides policy and funding allocation advice for all aspects of federal support for university-based research, as well as program development and administration for certain funding programs.

GRANTING COUNCILS

The federal government supports research and the training of highly qualified personnel in Canadian universities and endeavours to promote closer research collaboration between universities and the private sector.

Most direct federal funding for university research is channelled through three granting councils: the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, the Medical Research Council of Canada, and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. ISTC coordinates funding requests from the three councils in collaboration with other federal departments and agencies.

CANADA SCHOLARSHIPS PROGRAM

The Canada Scholarships Program encourages Canada's best high school and CEGEP students to pursue undergraduate studies in the natural sciences, engineering or related disciplines, in order to increase the supply of highly qualified personnel in fields critical to Canada's industrial competitiveness. The program is designed to ensure that at least 50 percent of the awards are made to eligible women. This program will provide up to $80 million between 1988-89 and 1993-94. ISTC administers the program through the Association of Universities and Colleges of Canada, whose 87 members review student applications, nominate winners and determine which scholarships should be renewed.

The 1990-91 program year was launched by the Governor General, the Right Honourable Ramon Hnatyshyn, at the University of Calgary. Another 76 scholarship ceremonies took place at universities and colleges across Canada during the year, 18 during National Science and Technology Week in October 1990. Similarly, 50 high schools held ceremonies where the Prime Minister's Citation was presented.

Last year, the program awarded 3 400 new scholarships, each worth $2 000 per year for up to four years, bringing the total to more than 6 000 new and renewed Canada Scholars.

Several corporate-sponsored initiatives support the program. The first, announced by the Governor General — sponsored by Du Pont Canada Inc. — comprises 25 special scholarships, valued at $1 000 each, for Canada Scholars specializing in environmental engineering. Seven other industrial awards to Canada Scholars are sponsored by General Electric Canada Inc., SCIEX, MDS Health Group Ltd., NOVA Corporation of Alberta, Syncrude Canada Ltd., Rio Algom Limited and Merck Frosst Canada Inc.

Canadian Marconi Company also has agreed to support the establishment of mentor clubs to help Canada Scholars retain their first class standing. As well, the Technical Service Council is preparing and distributing a Canada Scholars Employment Register to major Canadian employers, to open up summer employment opportunities for scholarship holders.

NETWORKS OF CENTRES OF EXCELLENCE

The $240-million Networks of Centres of Excellence Program, announced in 1988, supports 15 networks that conduct fundamental research of importance to Canada's long-term industrial competitiveness, and train highly qualified research personnel. ISTC is responsible for overseeing the implementation of the program through the three federal university research councils.

During 1990-91, researchers joined with representatives of government, industry and universities to sign 15 research and funding agreements. A number of these signing ceremonies took place during National Science and Technology Week.

The networks are conducting research into social, medical and natural sciences and engineering. Specific areas of concern are biotechnology, disease control and treatment, human and natural resources, industrial material and processes, information technologies, and atmospheric research. Thirty-five universities, 37 major industrial bodies and more than 500 researchers are involved in the program.

TECHNOLOGY TRANSFER FROM UNIVERSITIES TO INDUSTRY

Ten case studies of successful industry-university collaborative ventures have been compiled in a kit, illustrating the mutual advantages of universities and small and medium-sized private firms linking in areas where private firms traditionally have not been active.

TECHNICIANS AND TECHNOLOGISTS

ISTC and Employment and Immigration Canada are jointly funding an initiative led by the private sector, called the Canadian Study Group on Technicians and Technologists, to assess the contribution of technicians and technologists to industrial competitiveness.

The group is examining the supply and demand for technicians and technologists in Canada, their role in promoting technology development, diffusion and adoption, the participation of women in these fields, and ways of increasing their interest and involvement. It is expected to report its findings and recommendations by March 1992.

CANADIAN INSTITUTE FOR ADVANCED RESEARCH

The Canadian Institute for Advanced Research is a private, non-profit corporation that was established in 1987 to develop world-leading research programs on economic, scientific and social issues. The programs link outstanding scientists and scholars based in Canada with those in other countries. Research areas include artificial intelligence and robotics, cosmology, superconductivity, evolutionary biology, population health, and economic growth.

In 1990-91, the federal government provided the institute with $2 million to match contributions from the private sector and provincial governments. Federal government contributions to date total $7 million.

ROYAL SOCIETY OF CANADA

Since 1883, when the Royal Society of Canada was established by an Act of Parliament, it has given respected, independent advice on issues of vital interest to government, business, the academic community and the general public. Its work includes leadership of the Canadian component of the International Geosphere-Biosphere (Global Change) Program, promotion of S&T public awareness and research evaluation.

ISTC is granting up to $5 million over five years — $1 million in 1990-91 — to help the society implement its plans for corporate development, research evaluation, the advancement of women in scholarship and increasing public awareness of science.

CANADIAN COMMITTEE ON WOMEN IN ENGINEERING

This committee, led by the private sector, was set up in February 1990 to recommend ways to improve the educational and employment environment for women in engineering. Federal funding has been provided by ISTC and Employment and Immigration Canada.

Six public forums were held across Canada in 1990-91, to be followed by a national conference in May 1991. The committee is expected to publish its final report in March 1992. *Women in Science and Engineering: Volume I: Universities* was published in March 1991.

VIDEO TO ENCOURAGE GIRLS IN SCIENCE AND MATH

Rap-O-Matics, a 12-minute video produced by ISTC for use by teachers and others, is designed to convince teenagers, particularly girls, to continue studying science and mathematics. The video, which uses a rap music scenario, and a teacher's guide will be distributed in the fall of 1991.

National Advisory Board on Science and Technology

Chaired by the Prime Minister, with the Minister for Science as vice-Chair, the National Advisory Board on Science and Technology's (NABST) membership includes scientists, educators, and industry and labour leaders. NABST, which is responsible for providing advice to the Prime Minister on S&T and related issues, typically meets in plenary three to four times annually.

To date, board members have reported on specific priority issues in S&T and many NABST recommendations have been implemented by the federal government. During the past year, studies in the areas of innovation and competitiveness, human resource development, and methods of financing industrial innovation were completed.

A secretariat provides support for NABST's operation, both in advisory and administrative capacities; it coordinates all NABST activities.

Public Awareness Campaign Secretariat

Research, development and the adaptation and use of new technologies are concerns, not for industry in Canada only, but for all of Canada.

On January 14, 1988, at the National Conference on Technology and Innovation, the federal government announced a long-term national effort to raise public awareness of the importance of S&T. The Public Awareness Campaign Secretariat was established to manage two initiatives — the Public Awareness Campaign on Science and Technology and the Science Culture Canada program.

The Public Awareness Campaign promotes the development of a science culture in Canada, particularly among youth, in an effort to make them more aware of the role of S&T in Canada's economic prosperity, international competitiveness and quality of life. It is run with support and cooperation from provincial and territorial governments, scientific and engineering communities, and the private sector.

Campaign activities in 1990-91 included:

- the first National Science and Technology Week, held from October 12 to 21, 1990, in which more than 600 activities were held across Canada;
- advertisements aimed at young Canadians, placed in shopping malls, subways, buses and transit shelters across Canada, designed to show that S&T career options are exciting, relevant and rewarding;
- joint initiatives with provincial and territorial S&T and education ministries involving hundreds of teachers, parents, scientists and students to enhance science teaching nation-wide;
- a cross-country tour of an interactive computer exhibit and materials to inform Canadians of their national S&T achievements;
- distribution of some 27 000 posters to young people in schools across Canada, and some 180 000 copies of the booklet, *Science and Technology in Canada.... Something to Think About!*, in schools, shopping malls and supermarkets nation-wide; and
- national seminars and media-training sessions to help scientists and engineers communicate more effectively with the public.

Funding for a wide range of organizations, projects and activities such as science fairs, exhibits, books, videos and lecture series, all designed to increase public awareness of S&T, is available through the Science Culture Canada program. Competitions for funding are held twice annually, in April and October.

Supply and Services Canada administers the Science Culture Canada program under the direction of a management committee chaired by ISTC. Applications are judged by an evaluation committee of non-government representatives who make the recommendations. During 1990-91, some 219 applications, requesting about $9.1 million, were received. Sixty-four were approved for a total of $2 622 675.

The Policy Sector is responsible for leading policy development at ISTC and for contributing to the policy initiatives of other federal government departments to improve the national business climate, and to promote international competitiveness and excellence in Canadian manufacturing and service industries. This requires providing strategic direction for the department and assuming the lead role on various federal government initiatives. During the past year, these initiatives included:

- preparation of a discussion paper on the competitiveness agenda for the 1990s;
- development of a comprehensive approach to technology diffusion and innovation;
- strategic direction for Canada's international S&T relations within EAITC's Going Global strategy, a $94-million effort to reach into three priority areas — the U.S., Japan and the Pacific Rim, and Europe;
- increased analytical and advocacy capabilities in the area of business framework policies, with special attention to education and training issues, the environmental agenda and business financing, particularly as they relate to small business and high-technology firms; and
- identification and promotion of Canadian industrial and technological interests in trade policy positions and negotiating strategies.

Internationally, the major focus was on the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations (MTN), the North American Free Trade Negotiations, the Canada–U.S. Free Trade Agreement (FTA) and its implementation, and economic developments in Europe in the context of European Community (EC) initiatives to create a more fully integrated market by 1992.

At home, the promotion of federal-provincial cooperation in the area of industry, science and technology was paramount. The sector provided analytical and secretariat work for federal-provincial ministerial forums and coordinated federal-provincial relations for the department. Currently, it is continuing to support efforts to reduce interprovincial barriers to trade by facilitating agreements on issues involving goods procurement, wine, spirits and beer.

Industrial Competitiveness

Over the past year, the branch spearheaded the federal government's drive to improve the competitive position of Canadian industry in international markets. These efforts led to the *Agenda for Prosperity*, announced in the February 1991 budget.

To develop this initiative, the branch coordinated the efforts of many units within ISTC and several departments. Close ties were, and continue to be, maintained with numerous organizations, such as the Canadian Manufacturers' Association, the Business Council on National Issues, the Canadian Chamber of Commerce, the Science Council of Canada, the Economic Council of Canada, the C.D. Howe Institute and the Conference Board of Canada. During the next year, the federal government will work toward achieving a consensus among industry and labour groups on ways to enhance the competitiveness of Canadian firms.

Several major projects were completed or are underway, including:

- a major study of Canada's competitive advantage (by Michael Porter of Harvard University, co-sponsored by the Business Council on National Issues and several other federal departments), to assess the strengths and weaknesses of Canadian firms and governments. Results will contribute to public discussions on the development of policy initiatives and the appropriate actions of business, governments and labour;
- development of a framework for analyzing the impact of emerging competitive pressures on specific industries (the structure was used to assess issues facing the Canadian fish-processing sector);
- studies of four advanced technology sectors, including advanced industrial materials, medical technologies, ocean technologies and information technologies;
- assessment of the federal government's environmental objectives, especially those in the *Green Plan*, to help ensure they are met in a fashion that balances the achieving of rigorous new

standards of environmental protection with industry's needs for economic growth; and

- examination of how tax and fiscal systems affect business; particularly how these systems can provide strong incentives for investment in process and product development, and can be as easy as possible to use.

Because governments at all levels enact legislation and regulations that influence the context in which business is done, the branch keeps track of developments that could affect the competitive capability of Canadian business. This work is done primarily by two divisions in the Microeconomic Policy Analysis Directorate, under two streams of activities, economic analysis and industrial analysis.

The Industrial Economic Analysis Division provides analyses of the major economic, structural and competitive developments affecting industry in both domestic and international economies. Its main tasks during the past year were:

- developing the analytic framework used in the *Agenda for Prosperity*, both for the economy as a whole and at the sectoral level;
- providing a view of the short-term economic outlook for Canadian industry to the Department of Finance in pre-budget discussions; and
- advising various sectors of the department on economic issues relating to the industry sectors for which it is responsible.

The Science and Technology Economic Analysis Division provides analysis and policy advice on S&T issues, principally as they relate to quantitative measures of S&T performance. In addition to the production of an annual publication on S&T performance in Canada, it was involved in the following activities:

- an analysis of the supply of engineers in Canada;
- studies done by the Economic Council of Canada on the diffusion of manufacturing technologies in Canada, and on the effects of the R&D tax credit system, as part of the council's program on the effects of technology on the economy; and
- federal-provincial and international discussions on the development of S&T indicators and approaches to the measurement of performance.

Technology Policy

The Technology Policy Branch concentrated its efforts on the development of policies, both domestic and international, designed to help the private sector strengthen its capabilities to develop and adapt technologies essential for maintaining a competitive industrial base.

A strategy designed to facilitate the acquisition, management and use of technology is being developed, based on three studies completed during the year dealing with:

- the adoption of best-practice technology by small and medium-sized enterprises (SMEs), as reported in a series of interviews with executives in 10 industrial sectors;
- a review of all pertinent literature on the technology investment decision-making process within the firm; and
- the speed and cost of innovation in the Canadian manufacturing sector.

Early results show that the quality of management, the skills base available to a company (from both internal and external resources), and the economic and regulatory environment are key factors that influence companies when they make decisions about technology. It is evident from these findings that the creation of the business climate and infrastructure needed to support the acquisition and diffusion of technology will require the involvement of a range of policies, program and service instruments, and various government bodies. An integrated strategy to address these issues was examined.

The National Advisory Panel on Advanced Industrial Materials, a private sector committee designed to develop a national business strategy, had its inaugural and second meetings during the year. An assessment of materials issues is in progress and consultations and analyses are in progress in the areas of engineering education, technology transfer, the technology receptor capacity of Canadian industry, corporate financing and

the environment. The panel expects to issue an interim report in 1991.

The National Biotechnology Advisory Committee and its six working groups examined issues crucial to the development of a National Biotechnology Business Strategy for Canada. The committee as a whole met twice in 1990. Studies and market analyses completed to date confirm biotechnology as a major field of technology, critical to the success of numerous sectors of the Canadian economy, as well as to the improvement of the environment and the health and safety of Canadians. The committee prepared a progress report scheduled for release in May 1991, and expects to issue the complete strategy in the fall of 1991.

The Technology Policy Branch continued to coordinate biotechnology issues among federal regulatory agencies and led a delegation to the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Committee of National Experts on Biotechnology, as part of its ongoing efforts to coordinate domestic and international regulators affecting biotechnology products.

The Artificial Intelligence R&D Fund was put in place in 1989, as part of the Strategic Technologies Program (STP), to encourage the development of artificial intelligence systems for applications in federal departments and agencies.

Projects are expected to improve the quality and productivity of federal government operations and services to the public. They will also strengthen the capability of Canadian industry to use and supply technology in areas such as environmental protection, training, the management of Canada's resources, improved health and safety of Canadians, and a safer and more efficient transportation infrastructure. In 1990, there were 20 projects started, with financial support totalling $5.6 million.

The Science Council of Canada, with funding from ISTC, continued its work on a comprehensive examination of technology strategies in 15 Canadian industrial sectors, with an emphasis on investment in R&D and innovation capabilities.

In order to stimulate technological innovation in the private sector, the branch, in consultation with Supply and Services Canada and other federal government departments, investigated how a federal government S&T procurement brokerage service might be implemented for unsolicited proposals put forth by private sector firms.

A framework has been developed whereby Supply and Services Canada will assume the lead brokerage role and identify technical and financial sponsors for unique proposals submitted by the private sector.

To address the growing importance of international S&T collaboration, ISTC established the International Science and Technology Policy Directorate. Its initial task is to review Canada's S&T relations with Western Europe and develop a strategy that will respond to the challenges faced by the private sector.

The branch provided guidance to the federal government in regards to Canada's participation in the OECD's Technology/Economy Programme (TEP). Officials participated in various symposia hosted by the OECD and member governments under the TEP, and organized the wrap-up conference in Montreal, which examined a range of policy implications of the relationship among S&T, competitiveness and economic growth. Recommendations that emerged from the conference are to be put before ministers at an OECD meeting.

Following the policy review of Canada's S&T relations with Japan, completed in 1989-90, two initial joint workshops were held in Canada in the fields of aquaculture biotechnology and space research. Another joint workshop is expected to take place in 1991.

As well, planning was begun on study missions to Japan to investigate state-of-the-art research and technology developments in selected areas and to identify projects that could be mutually beneficial to both countries. These activities are intended to sustain Canada's cooperation with Japan in high-priority areas, particularly industry involvement.

A consortium of four Canadian universities is being supported under the Japan Science and Technology Fund, to establish a three-year pilot project to place students in cooperative programs in Japanese companies during their work terms. The program is designed to develop a Canadian pool of young engineers and

scientists with practical experience in Japanese industrial engineering practices and research.

The Director General, Technology Policy Branch, continued to serve as vice president of the international board of trustees for the Japanese Human Frontier Science Program. As such, he hosted a special meeting to discuss future directions of the program. To date, Canadian research has benefited from more than $4 million, either through grants or long-term fellowship programs.

Trade Policy

The Trade Policy Branch ensures that Canadian industrial and technological interests are reflected appropriately in Canadian trade policy objectives and strategies.

The branch is the focal point for work throughout the department on the current MTN. This work involved close consultations with other federal government departments and other governments, and direct participation in all relevant international negotiating teams.

Canada's strategy on market-access negotiations on tariff and non-tariff barriers is based on extensive analysis, within ISTC, of export opportunities and the sensitivity to import replacement of Canadian products and services, across thousands of tariff line items. Industry sector and program impact assessments were important in developing strategies on subsidy-countervail, safeguard and anti-dumping negotiations. These were also the subject of substantive background and analytical papers.

The branch continued to play an important role in addressing the question of international procurement. This required close collaboration with sectors within ISTC and with other departments to ensure that domestic policy took best advantage of Canada's international commitments.

At the same time it worked intensively with negotiators in developing a Canadian position on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Procurement Code, balancing both domestic and international interests.

Similarly, negotiating positions on new multilateral rules to cover trade-in-services, intellectual property rights and trade-related investment measures were developed; with the policies and programs related to all aspects of competitiveness of Canadian industry, and to industrial and regional development.

The branch also has participated in the services negotiations, such as development of Canadian sector positions, preparation of a detailed Canadian services offer, analysis of foreign offers and scheduling of liberalization commitments.

Activities associated with the implementation of the FTA remained prominent. The second round of bilateral negotiations to accelerate elimination of tariffs was concluded successfully with an agreement that potentially affects some $4 billion in Canada–U.S. trade.

Specific FTA-related activities are intended to help Canadian business capitalize on the opportunities or overcome the challenges created by it. For example, ISTC and EAITC hired a consulting firm to develop a practical method for identifying detailed market opportunities in the U.S. for specific firms. In cooperation with industry associations, ISTC also offered initiatives (seminars, workshop videos and modules) to help SMEs develop sector and company-specific strategic approaches to free trade.

The branch also responded to FTA-related business enquiries and industry interests on issues such as FTA rules of origin, temporary entry of business persons, certification and professional accreditation procedures. Additional preparations were made for future negotiations on subsidies as called for in the agreement.

An analysis of the potential impact of North American Trade liberalization on industry sectors was coordinated by the branch, with a full report being published in September 1990. That report formed part of the background to Canada's decision to participate in North American free trade negotiations. More detailed export opportunity and import sensitivity analyses are being undertaken in support of these negotiations.

Entrepreneurship and Small Business Office

The Entrepreneurship and Small Business Office (ESBO) supports the Minister of State (Small Businesses and Tourism) as the advocate for small business within Cabinet. It is the federal government's chief spokesperson on small business issues, such as entrepreneurship, obstacles to start-up and business growth, taxation policy, administration and promotion of the benefits of small business to the Canadian economy.

The office works with other federal departments and agencies, provincial governments, businesses, associations and academic and financial institutions to assess national policies and programs affecting the small-business community.

Many initiatives in the National Entrepreneurship Policy of 1988 were pursued during the year under review:

- a National Conference on Entrepreneurial Education in Toronto, May 31 to June 2, 1990, held by the National Entrepreneurship Development Institute. The conference established a national forum for discussing current and future activities in entrepreneurship education at all levels of schooling;
- twenty-six projects initiated by non-profit organizations promoting entrepreneurship were funded, including educational videos on entrepreneurship; projects to promote self-employment, particularly for women, new Canadians and the target groups; conferences; and a variety of publications, educational and promotional videos, and newsletters;
- the National Awareness Communications Strategy, designed to promote entrepreneurship as a positive force and an employment alternative, was started with a range of activities emphasizing joint federal government and private sector participation;
- the second Report to Parliament on the State of Small Business in Canada was published, focusing on the importance of growth as a means to compete in the global market. Data on many aspects of small business in Canada, growth strategies for small firms, and a rundown of federal government services and recent initiatives in support of small business growth are included;
- Small Business Week, in which ESBO was a major player, was held, along with several national and regional events, ranging from entrepreneurship awards and business trade shows, to small business conferences; and
- *Getting Started*, a booklet outlining rules and regulations for establishing a business in Canada, was revised and published in July 1990. It gives basic information on business start-up and growth and provides a guide to federal and provincial organizations that offer information and support to the business community.

Several joint projects were conducted throughout the year, including:

- a booklet called *Exporting to the United States — A Canadian Business Guide*, using real-life examples to illustrate key steps in successful exporting to the U.S.; the booklet includes a guide to services providing assistance and was published as a cooperative effort of the Canadian Chamber of Commerce, EAITC and the ESBO;
- the creation of the Committee on Home-Based Business, involving ISTC, Employment and Immigration Canada, provincial governments, the Federation of Canadian Municipalities and the private sector, to explore the nature and extent of home-based businesses. Guidelines to enable municipal leaders to create a positive community environment for home-based business will be prepared;
- a conference of Federal-Provincial-Territorial Senior Officials Responsible for Small Business was organized in October 1990, at which information on policies and programs affecting small business and courses of action for future joint initiatives were discussed; and
- the first-ever Canada–U.S. conference on the current state of small-business development in North America, co-sponsored by the U.S. Small Business Administration and ISTC, in Washington, prior to the 35th World Conference of the International Council for Small Business.

The provision and dissemination of information relevant to small business continued during the year. For instance, this fiscal year was the second in a $2.8-million, four-year, federal-provincial-territorial Small Business Data Base Agreement.

The data base, maintained by Statistics Canada, reformats financial statements filed with Revenue Canada to profile the operating ratios, employment changes and balance sheets of 108 kinds of business with up to $2 million in annual revenues. Publications released in 1990-91 were: *Employment Dynamics 1978-88; Small Business in Canada: A Statistical Profile, 1987; Wage and Salary Earners, 1988; Employment and Payrolls by Business Size, 1990;* and *Sales per Selling Area of Independent Retailers, 1989.*

ESBO initiated the concept of a National Business Information Network — an electronic, on-line network of business information, aimed particularly at SMEs. A feasibility study and extensive consultations with both public and private sectors have been completed.

ESBO is leading, in cooperation with 29 private and public sector partners, a multifaceted initiative called Strategies for Success. This initiative, based on the theme of growth strategies for SMEs, will include a cross-Canada satellite conference in 1991-92, a video, a business planning workbook, a trainer's manual and a TV home study series.

ESBO continued extensive research and analysis with respect to SME financing. In this context, ESBO led an interdepartmental team including the Atlantic Canada Opportunities Agency and the Department of Western Economic Diversification in a review of the *Small Businesses Loans Act* program, with an eye to proposing changes to the legislation if needed. An extensive survey of borrowers and lenders is part of the review.

The office also interacted with other federal departments, provincial governments and the private sector on a range of fiscal policy and operational issues, including the availability and cost of capital for business. It continues to be active in advocating SME interests related to the Goods and Services Tax (GST).

Policy Services

A variety of services is offered by the Policy Services Branch.

The Cabinet Briefing Unit prepares briefings for departmental ministers prior to Cabinet committee meetings and maintains ongoing liaison with ministers' offices, regional offices and central agencies.

As well, it has designed, tested and now manages the sector's electronic communications network; coordinated the preparation of the Sector 1990-91 Strategic Plan; provides secretariat support for the Policy Management Committee on a continuing basis; and manages the sector's research and knowledge-building plans.

The Evaluation Directorate advises senior management on the continuing relevance, results, performance and cost-effectiveness of national programs and services. During the past year, studies were completed on the Import Intelligence Service, Industrial and Regional Development Program (IRDP), Business Opportunities Sourcing System (BOSS), the Interfirm Comparison Evaluation, the Canada Scholarships Program and the DISTCOVERY Pilot Program. The two directorates — Corporate Planning and Monitoring, and Evaluation — will operate as the Corporate Planning and Evaluation Directorate as of April 1, 1991.

The Federal-Provincial Relations Directorate continued to pursue two specific inter-governmental initiatives, in addition to its responsibility for overseeing the department's relationships with other levels of government.

The Council of Science and Technology Ministers met in April 1990, and released a draft National Science and Technology Action Plan to guide collaborative efforts on S&T over the balance of the decade.

Discussions also advanced on interprovincial trade barriers through the Committee of Ministers on Internal Trade. Work focused on concluding negotiations and beginning the implementation process on two intergovernmental agreements, on government procurement and on liquor board marketing practices.

The Industry and Technology Sector encourages the development and use of new technology through a variety of programs and services designed to help Canadian industry improve its international competitiveness. Within the federal government, it presents industry's issues; within the industrial community, it explains the federal government's policies and positions.

During 1990-91, the sector (the largest in the department) focused its activities on five areas: aerospace, defence and industrial benefits; resource processing industries; surface transportation and machinery; service industries and consumer goods; and information technologies. Two other branches handled special projects, and planning, coordination and control; and two special directorates dealt with external consultations and environmental regulatory affairs.

Aerospace, Defence and Industrial Benefits

The branch was responsible for managing three programs:

- DIPP;
- the federal government's industrial and regional benefit policy on federal procurement; and
- civil-emergency planning and industrial preparedness.

Under DIPP, which seeks to develop strong, competitive and technologically capable aerospace and defence industries, program expenditures totalled $214.8 million for the year, down from $300.9 million in 1989-90. Close to 60 percent of these expenditures was devoted to R&D, with the balance spent on source establishment projects (18 percent) and capital assistance (23 percent).

During the year, there were 218 applications for assistance totalling $409 million. New contracts worth $209.3 million were awarded to 124 projects, including 39 contracts with small businesses for assistance totalling $19 million. Among projects assisted were: a landing gear facility for Dowty Canada Ltd.; display systems for Litton Systems Canada Inc.; and sustaining technology for Pratt and Whitney Canada Inc.

Strategies to maximize industrial and regional benefits from a number of upcoming major Crown projects, such as the Canadian Forces Supply System Upgrade and the New Shipborne Aircraft and the Naval Reserve Mine Countermeasures Project, were put forward. Of note was the Tactical Command, Control and Communications System contract, awarded to Computing Devices Ltd., with significant industrial and regional benefits to Western Canada. In all, 38 major Crown projects were at various stages of planning and implementation.

In cooperation with other federal government departments, the branch supported Canada's participation in NATO joint development and production projects and maintained a presence in North American defence industrial-base preparedness planning. The Minister of Industry, Science and Technology's international civil industrial preparedness responsibilities were filled by active participation in the NATO Industrial Planning Committee, currently chaired by Canada, and through activities under the Canada/U.S. Civil Emergency Planning Agreement, such as preparation for mobilization exercises.

As well, the branch took a lead role in coordinating and preparing responses for strategic and production-related issues arising from ISTC's participation in the national emergency preparedness exercise, *CANATEX '90*. It also supported emergency operations during the Gulf crisis for the department and was co-chair, with Supply and Services Canada, of the Interdepartmental Industrial Coordination Committee.

The branch is leading a special, multi-year, interdepartmental project to develop plans for monitoring industrial production during any grievous national emergency that might arise.

Resource Processing Industries

During the year, the branch was reorganized to improve its effectiveness in serving the business community. Five previous directorates — Metals and Minerals; Forest Products; Chemicals and Investments; Biotechnology and Health Care Products; and Advanced Industrial Materials — were consolidated into three branches, called Materials; Chemicals and Bio-Industries; and Forest Industries. The new structure

takes better account of the connections among affected industrial sectors.

During the reporting period, these directorates:

- worked with industry to develop strategic alliances under the Advanced Industrial Materials (AIM) component of the STP. (STP-AIM now supports projects involving $42 million in R&D into new AIM applications, with additional projects under consideration);
- created a partnership with the Association of Provincial Research Organizations in which individual member organizations will, for the first time, work together on AIM projects;
- conducted workshops, surveys and focus groups that, collectively, provided private sector firms with a more complete assessment of AIM in Canada, and a focused direction for the future;
- approved eight networking initiatives under the AIM awareness program called Technology Outreach Program (TOP-AIM), and began feasibility studies for additional activities;
- completed a strategic analysis of the Canadian plastics industry and, under the terms of an MOU involving ISTC, the NRC and the Society of the Plastics Industry of Canada, developed a five-year business plan;
- prepared, with Revenue Canada, a paper on R&D tax credit applications specific to the plastics processing industry;
- monitored trade data and participated in ongoing negotiations with the U.S. to avoid import restrictions on steel;
- supported the Acid Rain Abatement Program, particularly in relation to the Hudson Bay Mining and Smelting Co., Ltd.;
- participated in the OECD Steel Committee and international working groups for nickel and lead/zinc; prepared updated industry profiles on copper, nickel, lead/zinc and aluminum, as well as a new profile on crude abrasives (industry profiles are summary reports assessing the structure and competitiveness of key Canadian industries);
- established strategic alliances involving more than 100 industrial and research organizations to carry out advanced R&D in forest products, forest machinery, and environmental and related technical disciplines;
- approved 38 projects under two programs, the Forest Industries R&D and Innovation Program (34) and the Timber Frame Construction Demonstration Housing Program (four);
- negotiated MOUs for R&D on environmental technology in pulp and paper processes and forest products with the Pulp and Paper Research Institute of Canada and MacMillan Bloedel Ltd. These MOUs involved 25 projects with a total value of up to $100 million over five years;
- managed, in collaboration with the British Columbia government and the forest industry, the Cooperative Industrial and Market Development Program (CIMDP), to promote marketing of value-added secondary wood products in priority export markets;
- established, with the governments and forest industries of Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Newfoundland and Prince Edward Island, the Cooperative Overseas Market Development Program to promote offshore export of eastern Canadian commodity wood products to 1994;
- managed a similar Cooperative Overseas Market Development Program for British Columbia and undertook extensive negotiations to involve both British Columbia and Alberta in a new agreement extending to 1995;
- acted as a liaison between the pulp and paper industry and Environment Canada on proposed water-effluent regulations, and did further work to assess the impact of the proposed guidelines for sanitary tissue proposed under the Environmental Choice Program;
- initiated an independent study to determine the potential for establishing a council to help manufacturers of building products and housing systems promote their products in export markets;
- participated in negotiations with the governments of the U.S and Japan aimed at securing changes in the Japanese building code that could lead to

increased exports of Canadian housing and building products;

- established a Forest Machinery Subcommittee of the Forest Sector Advisory Council, which studied forest industries' manufacturing support programs in competing countries (including Finland, Sweden and West Germany) to stimulate the Canadian forest equipment and machinery manufacturing sector;
- hosted the 32nd assembly of the International Rubber Study Group in September 1990 in Ottawa, with more than 200 participants attending;
- recorded significant progress, under an MOU with Albright & Wilson Americas, in the development of phosphorus-based flame retardant for plastics, in collaboration with the Industrial Materials Institute of the NRC;
- initiated a study of world supply and demand for sulphur as a plant nutrient, in search of potential markets;
- published a Biotechnology Opportunities marketing kit, promoting Canadian capabilities and opportunities, with EAITC, Investment Canada and the NRC;
- funded 20 projects under the biotechnology element of the STP, for a total ISTC contribution of approximately $6 million;
- established a plan for *BIO-RECOGNITION '92*, an international industrial biotechnology conference to be held in Montreal from June 1 to 4, 1992 with some 600 business people, research scientists and biotechnology engineers from around the world participating;
- published an updated *Canadian Medical Devices Directory* and *Biotechnology Means Business*, to increase awareness of Canadian firms and alert them to market potential;
- published an updated version of the *Canadian Chemical Register* and *Chemicals Directorate Statistical Review* for 1990, both to increase awareness of the capabilities of Canadian firms here and abroad;
- published 25 studies on health care issues related to the sector; and
- worked closely with representatives of the pharmaceutical industry and federal government departments to explore factors affecting the competitiveness of Canadian-based operations, with particular attention to the influence of R&D, Canada's drug regulatory system, and the intellectual property protection regime.

Surface Transportation and Machinery

The Surface Transportation and Machinery Branch comprises four directorates — Automotive; Marine, Urban and Rail; Construction and Capital Projects; and Machinery and Electrical Equipment.

The branch continued to work closely with the Canadian automotive industry and held extensive consultations to promote investment, industrial development and international competitiveness.

The Automotive Advisory Committee provided a forum for consultations among industry, labour and the federal government, and a source of advice to the federal government on specific issues. Subcommittees were formed on environmental issues, statistics, R&D and alternative fuels. Two additional working groups were also added, one on the Automotive Components Initiative and a second to examine the potential of a possible free trade agreement involving Canada, the U.S. and Mexico.

In the shipbuilding sector, the focus was on increasing the competitiveness of Canadian shipyards. A rationalization program similar to that made available elsewhere in Canada was offered to the west coast industry, based on the report of the British Columbia Shipbuilding Action Group, and work was begun with a number of individual companies to develop their proposals.

The branch, along with the Government of Quebec and other federal departments, attempted to resolve the financial situation of Marine Industries Ltd. and continued to work closely with the Canadian Maritime Industries Association to deal with difficult issues facing the industry.

Major branch activities during the year included:

- a meeting between industry and federal government representatives that explored opportunities and constraints for the industry;
- productivity and plant improvement programs, under the Automotive Components Initiative, to assist small and medium-sized auto parts companies to increase their competitiveness;
- a study on the international competitiveness of the North American auto industry, initiated through the Automotive Select Panel set up under the FTA;
- monitoring of Canadian industry participation in the Hibernia project to maximize industrial benefits to Canada within the context of an MOU with other federal departments, the Newfoundland government and the Canada–Newfoundland Offshore Petroleum Board;
- launching of the Ocean Technology Sector Initiative and studies begun on marine robotics, ocean information systems and cold ocean technology;
- initiation of a program to develop a strategic plan for the urban transport sector, in cooperation with the Urban Transit Association;
- continuation of the Advanced Train Control System Program with the Canadian electronics, telecommunications and railway industries, including a major pilot project in Western Canada;
- encouraging removal of tariffs on a wide range of urban transit and railway equipment, while maintaining liaison with industry and other federal government departments during implementation of the FTA;
- definition of the main elements of a new Advanced Manufacturing Technologies sector initiative, including Canadian participation in the $1.2-billion, 10-year international research program on Intelligent Manufacturing Systems with Europe, Japan and the U.S.;
- continued implementation of the Environmental Industries Sector Initiative to help industry secure opportunities in the development and transfer of technology, and make it aware of the growing domestic and international markets for environmental products and services;
- an assessment of the strengths and weaknesses of 47 advanced manufacturing technologies producer firms across Canada to identify opportunities and constraints within industry, and to obtain their views on industry/federal government cooperative action;
- completion of *The Year 2000* study, outlining the competitive environment for Canadian SMEs from 1990 to 2000 and recommending strategic marketing approaches for advanced manufacturing technologies firms so they may capitalize on identified market and technology trends;
- completion of a study of the effectiveness in Japan, the EC and the U.S. of government-led advanced manufacturing technologies initiatives in university and public-sector research, cooperative industrial R&D, technology transfer and the training of personnel;
- continued organization of *GLOBE '92* in Vancouver, including the planning of an exhibitor/buyer exchange program with tours to sites of leading-edge Canadian environmental technology;
- initiation of a work program under an MOU signed with the Machinery and Equipment Manufacturers' Association of Canada;
- organization of an oil and gas mission to Brazil with EAITC during the fourth *CONEXPO-ARPEL* exhibition, followed by production of a report on market study summaries and opportunities in Latin America;
- publication of a report on drilling and production equipment, and services and technology requirements of the Gabonese and Angolan oil and gas industry as potential export opportunities for Canadian industry;
- secretariat support for the Minister of ISTC's Construction Industry Development Council and organization of an industry-wide workshop at the council's initiative to study management processes and practices of the capital projects industry;

- publication of a review of the council's operations from 1988 to 1990, and a study on the *Canadian Construction Outlook* and issues for the 1990s;
- initiation of a study on the status of the geomatics industry and establishment of the National Construction Information Data Base;
- participation in a number of initiatives with the Association of Consulting Engineers of Canada, including the publishing of brochures on contracting out and the Qualifications-Based Selection System, and surveying the attitudes of manufacturing companies toward consulting engineers; and
- cooperation with the Royal Architectural Institute of Canada in several projects, including a co-funded, three-year study of issues the profession expects to face during the 1990s.

Service Industries and Consumer Goods

The Service Industries and Consumer Goods Branch consists of four directorates: Textiles, Clothing and Footwear; Commercial Service Industries; Food Products; and Consumer Products. This diverse and expansive range of industries constitutes more than 50 percent of Canada's industrial economy.

Several programs and projects have been run during the year to increase the effectiveness of industries in various sectors, including:

- coordination of an interdepartmental review of policies and programs bearing on the productivity, growth and international competitiveness of Canada's service industries;
- development of a proposal for a sector campaign to enhance the role the commercial education and training industry plays in the development of Canada's human capital;
- an analysis of the environmental services industry and an assessment of the issues affecting its competitiveness;
- organization of an interdepartmental committee to collectively develop a federal government position and address the feasibility of international maritime centres in Canada;
- a market research project to examine the perceptions of Canadian consumers of the jewellery industry and develop options for strategic marketing and communications, completed with assistance from the Canadian Jewellers' Association;
- developmental work on an overview study (sector campaign feasibility study) of the Canadian engineered (technical) textiles industry, its capabilities and markets, to be done in 1991-92;
- preparation of an in-depth study of the Canadian business-forms-printing industry;
- completion of plans for a mission of Canadian textile industrialists to Germany and France to examine the potential for technology transfers, joint ventures and strategic alliances in technical textiles;
- funding of a study comparing the level and rate of adoption of new technologies in the Canadian, U.S., and European apparel manufacturing industries;
- research to integrate the results of ISTC's Food Policy Task Force, and interdepartmental discussions designed to develop a common understanding of competitiveness issues in the agri-food sector;
- a mission to New Zealand and Australia on Canadian red meat industry technology, to establish new technology priorities;
- completion of food industry interfirm comparisons for red meat processors in three categories — pork, beef and meat processing;
- launching of the first and second phases of the Seafood and Marine Products Sector Campaign, a major competitiveness initiative addressing various industry-identified challenges in the area of aquaculture, marketing, technology and human resource development;
- organization of workshops on environmental responsibility and the application of best-practice ergonomics in the Canadian meat industry; also, furniture shows involving Canadian manufacturers, held in Washington, D.C., San Francisco and Miami, in cooperation with EAITC; and

- placement of 12 senior students from Germany's Rosenheim Woodworking University in Canadian furniture and millwork plants, with a view to further exchanges of students and teaching staff between the two countries that may also involve Canadian colleges.

Information Technologies Industry

The branch's objectives are to assist the Canadian information technologies industry in doubling its share of the world market by the year 2000, and to help 5 000 SMEs in other sectors become internationally competitive by improving their management and application of information technologies.

The following projects focused on these objectives:

- the first phase of the Photonics Sector Campaign to increase investment and R&D was completed;
- the federal government's Rationalization Policy was reviewed with Supply and Services Canada and industry; the policy gives companies preferred access to the federal government market for computers and office equipment in exchange for significant industrial development commitments. Supplier development was carried out with a number of large multinational computer firms that have made major commitments under the policy;
- a strategic microelectronics initiative, calling for establishment of an industry consortium to address technology and market access issues critical to future competitiveness, was developed with industry through the Canadian Microelectronics Action Committee;
- a two-part study to develop a proposal for a strategic plan for the telecommunications equipment industry was completed on behalf of the Canadian Telecommunications Action Committee as part of the Microelectronics Sector Campaign; the branch also supported a committee initiative to form a consortium to address areas for joint federal government-industry action that would sustain Canada's competitiveness in the world market;
- two guides promoting Canadian capabilities in microelectronics and in electronic components were published; the branch also contributed to an industry guide highlighting manufacturers of telecommunications equipment and parts;
- a study of Canadian printed circuit board producers, identifying strengths and weaknesses of the industry and its individual firms, was completed under the Interfirm Comparisons Program;
- an *Advanced Software Capability Guide*, a project with Investment Canada, was produced to promote the industry internationally;
- industry profiles were developed on the *Computer Services*, *Microelectronics* and *Electronic Components* industries;
- a sector campaign for the software products industry was launched to assess its competitive capabilities and recommend areas for improvement;
- a Manufacturing Visits Program was started to provide executives and senior managers with the opportunity to see *best-practice* manufacturing technologies at work in leading Canadian companies. Under the program, some 60 companies experienced in the use of such technologies as Flexible Manufacturing Systems, Total Quality Management (TQM) and Just-In-Time production hosted several hundred other Canadian business people, in groups of 15 to 20. The visits take the form of half-day seminars, at which employees of the host company demonstrate the technologies in action and discuss the benefits and pitfalls of their application;
- advice on the application of technology and related management practices was given to 300 SMEs under AMTAP;
- an information technologies investment guide was produced to help firms quantify the intangible benefits of information technologies investments and help them align technology decisions with their business strategy;
- Workshops on Informatics for Senior Executives (WISE) were held to encourage the specialty chemicals and microelectronics sectors to exploit

the strategic and competitive advantages of information technologies;

- new projects continued to be developed under the Microelectronics and Systems Development Program and the STP, particularly in the areas of pre-competitive and applications research. Nine projects worth $20.9 million were approved under the Microelectronics and Systems Development Program, and nine projects totalling $5.9 million approved under the STP, including $5.7 million for two projects for PRECARN Associates Inc., a consortium of 35 companies established to conduct pre-competitive R&D; and
- in conjunction with the Canadian Chamber of Commerce, the branch organized a series of mini information technologies diffusion workshops. Also, it produced and distributed a management guide on the application of information technologies in SMEs for competitive purposes, and a set of monographs to highlight the successful implementation of information technologies in manufacturing firms.

In addition, ISTC is looking at the feasibility of implementing a national high-speed, wide-band communications network to facilitate collaborative R&D. A national workshop was held for potential users and sponsors, and an Interdepartmental User Forum of 17 departments, councils and agencies was established to explore potential use by federal government researchers. Initial discussions have been held with provincial governments, the territories, regional networks and industry leaders.

Planning, Coordination and Control

The branch was responsible for providing central planning, administrative, and management services to the sector for the development of comprehensive policy positions in response to initiatives arising elsewhere in the department or the federal government in general, and for advising on a variety of business and trade-related issues.

Through its Technology Liaison Directorate, the branch also served as a focal point within the department for horizontal technology issues and was responsible for providing information, advice and recommendations concerning technology-related business and industrial development issues (including innovation, technology diffusion, management of technology and business infrastructure support).

Major initiatives during the year included:

- an 18-month plan to develop and publish new or revised profiles of 130 industry sectors;
- a technology transfer information service to the business community, including the publication of *Innovation* magazine and the *Technology Networking Guide*, the delivery of six technology transfer training seminars, and the development of the *Technology Opportunities Showcase*; and
- management of the Technology Outreach Program, which supports technology centres providing services that enable several thousand SMEs to accelerate the acquisition, development and application of technology and skills for increased competitiveness. Four new technology centres were approved for support during the year and 21 ongoing centres were monitored.

Special Projects

The Special Projects Branch carries out strategic sectoral and corporate analyses, as well as in-depth financial and economic analyses of major industrial projects. Major activities in 1990-91 were:

- analyses of several industrial initiatives, including the shipbuilding and aerospace industries, and a study of the impact of proposed environmental regulations on the specialty chemical industry;
- identification of changes in the international environment likely to have significant impacts on the competitiveness of Canadian firms and industries;
- development of a more systematic approach to assess the potential for Canadian firms to access U.S. markets;
- extensive analyses of industrial subsidies in selected sectors, with direct Canada–U.S. comparisons of subsidy levels and their impacts on production and investment decisions. The

results were presented to provincial governments, industry associations and corporations; and

- comprehensive cost competitiveness analyses in a limited number of sectors. These analyses made a direct comparison between U.S. and Canadian costs for all elements of the value-added chain from resources to markets.

External Consultations

The External Consultations Directorate was established in 1989-90 to improve the department's performance in business information and client consultations. The focus has been on the development, use and sharing of information, and on conducting systematic and professional consultations with clients. Specific achievements during its second year of operation include:

- training courses and practice sessions in interviewing and presentation techniques to improve consultation skills;
- a framework paper exploring the implications of ISTC's role as a knowledge-based department;
- an information directory of departmental publications, reports and studies;
- a pilot project to automate a number of departmental information directories;
- assessment of current practices in managing company information within ISTC and a proposed approach for improvements; and
- assessment of the potential for an executive support system at ISTC.

Environmental Regulatory Affairs

The Environmental Regulatory Affairs Directorate was created during 1990-91 in response to a steadily increasing need for consultations among the department, industry clients and Environment Canada on various issues relating to the *Canadian Environmental Protection Act* and the *Green Plan*.

An MOU was established between ISTC and Environment Canada calling for early discussion and collaboration on the goals, plans and activities of the two departments to increase the effectiveness of each. Under the terms of the MOU, a continuous system of cooperative work is being carried out on a wide range of issues. Specific issues handled during the year included new substances notification, management of smog-creating atmospheric pollutants, control of toxic substances and regulation of ozone-depleting substances.

Through this collaboration, progress is being made toward achieving the environmental goals of the federal government in ways that permit industry to respond in a cost-effective manner.

The worldwide recession, compounded by the effects of the Persian Gulf crisis, restrained the growth of Canada's tourism industry for the year under review. The year 1990 was modestly successful with receipts from overseas visitors increasing by 3.9 percent to $3.07 billion*, and receipts from U.S. visitors increasing by 2.1 percent to $4.37 billion. During 1990, the number of overnight visitors, from overseas and the U.S., was up by 0.6 percent over the 1989 figure.

MARKET DEVELOPMENT

The Market Development Branch works with foreign and Canadian travel industry partners to increase international tourism revenues for Canada. During the year, advertising, public relations and travel industry development campaigns were developed for Canada's primary international markets — the U.S., the U.K., Japan, Germany and France.

Specifically, in 1990-91, the branch completed the following projects:

- a medium-term marketing strategy for international markets to increase tourism export revenue;
- major marketing campaigns in the U.S., the U.K., France, Japan and Germany, including cooperative efforts with public and private sector partners, which attracted over $3 million in partner contributions;
- a fifth television commercial featuring Canada's wilderness product was added to the *Canada, The World Next Door* series in the U.S. market, with five new print advertisements reinforcing the theme;
- a joint television campaign in the U.K. with Air Canada was continued, using the award-winning *Canada, A World of Possibilities* commercial;
- public relations and promotional activities, and cooperative agreements, with a total of $10.8 million raised from partners, including activities delivered on our behalf by EAITC; and
- a business travel program — including meetings, conventions and incentive travel — was launched in the U.S. market through business travel specialists in each mission of EAITC, promoting Canada's competitive edge in customer service.

PRODUCT DEVELOPMENT

The Product Development Branch focused on development and publication of Canada's first-ever federal tourism policy, called *Tourism on the Threshold*. The policy was distributed widely and received a positive response from industry. Its principal goals are to:

- position tourism as a strategic industry on the federal government's agenda; and
- achieve a more integrated and coordinated federal approach to the tourism industry.

The policy led to completion of regional tourism strategies for the western provinces, Atlantic Canada, the Yukon and the Northwest Territories. Together, these form a framework for federal initiatives affecting the tourism sector. In addition, a series of product analyses, issue papers, trade development initiatives and information products has been developed as part of a targeted approach.

The branch completed a number of initiatives designed to expand its inventory of services to business, including the following:

- the BOSS-Tourism data base of export-ready Canadian tourism suppliers. At year-end, 4 800 internationally competitive operators were identified as potential registrants, of which 60 percent have responded and are being registered in the system. The system is scheduled to go on-line in June 1991;
- an interfirm comparison study on the productivity and profitability of 40 hotels in Canada and the U.S.;
- financial assistance to the Tourism Industry Association of Canada to develop a national system of grading standards for accommodation;

*Based on calendar year.

- product analyses on spas, golfing holidays, and hunting and fishing lodges in Canada;
- an action plan for the development of festivals and events, an inventory of studies conducted on Montreal, Toronto and Vancouver, and a directory of Canadian events;
- the first phase of a tourism development study on the Queen Charlotte Islands;
- seminars on adventure products in Eastern Canada and results of the cities package analysis in Vancouver and Toronto; and
- cooperation with selected international tour operators to develop new package tours by preparing tour concepts and identifying internationally competitive Canadian suppliers.

On the policy analysis and advocacy side, the branch developed a plan for the tourism sector, in cooperation with three other federal departments and representatives of the tourism industry, to handle the GST. Key changes to the GST legislation were announced by the Minister of State (Small Businesses and Tourism) in December 1990, to streamline the administration of rebates to tour operators and convention planners.

Work was also completed on a number of other fronts, both national and international, that touched on economic and environmental issues affecting Canada's tourism industry. For example:

- the tourism perspective was given to the International Air Policy Task Force outlining the industry's views on modifications to Canadian international air policy;
- the branch contributed to discussions on the Canada–U.S. air bilateral negotiations and worked closely with Transport Canada to ensure that tourism interests were represented;
- national job standards and certification programs were developed through the Tourism Industry Standards and Certification Committee. Progress was made on the establishment of a market labour force data base, and a tourism sector representative was appointed to the new Canada Labour Force Development Board;
- on environmental issues, the branch kept track of the *Green Plan* process and briefed the Minister of State (Small Businesses and Tourism) accordingly. It supported the industry-led tourism sector dialogue sponsored by the National Round Table on Environment and Economy. It developed an initial approach on the role of tourism in sustainable development, which was supported by the environment committees of both the World Tourism Organization and the OECD. ISTC promoted the inclusion of sustainable tourism development on the agenda of the next United Nations Conference on *Environment and Development*;
- the second annual meeting on the tourism annex to the FTA was hosted by ISTC to discuss tourism sector concerns about better coordination, flow of information and joint research. Partnership agreements on overseas markets were also pursued with the U.S.;
- the Canadian position on tourism was given to the GATT and trade-in-services negotiations;
- the branch played a key role in coordinating tourism policies, programs and initiatives among the federal, provincial and territorial governments and organized the annual tourism ministers' conference; and
- a plan was developed to secure a more active position in international forums, such as the World Tourism Organization General Assembly and the OECD tourism committee.

Research

The Research Branch continued to expand involvement of the industry in its program and to disseminate the results of its efforts to the industry.

For example:

- pleasure travel market studies of Venezuela and the Republic of Korea were completed under a joint research agreement between Tourism Canada and the U.S. Travel and Tourism Administration. Under the same agreement, the 1989 pleasure travel market studies of Japan and the U.K. were reanalyzed to focus on the package tour and city traveller segments;

- results of a major syndicated survey of the U.S. travel market were published;
- a price-value study (a joint project with governments, industry and associations) examined the role price plays in travel decision-making and the perception of price and value among tourists in Canada;
- a series of case studies on best business practices in human resource training and development was completed;
- a series of reports was published to raise awareness of the economic importance of the tourism industry;
- twelve issues of the monthly *Tourism Intelligence Bulletin*, which alerts Canadian industry to trends, opportunities and competitive developments, were issued; and
- more than 3 100 requests for research information were filled by the Tourism Reference and Documentation Centre.

The Operations Sector is responsible for:

- developing and delivering CABE;
- designing business service products and promoting and delivering specialized national services;
- administering ISTC loan insurance and recovery programs, and advising ministers on issues related to Crown corporations;
- developing and guiding policy for international activities in trade, investment and technology;
- designing and implementing procedures, standards and systems for the department's financial incentive programs and for ensuring their integrity; and
- supporting the Deputy Minister and regional executive directors in the general management of regional offices.

SERVICES TO BUSINESS

The Services to Business Branch develops regionally sensitive business information and services focusing on trade, market, industry and technology development. Specific achievements and projects during fiscal 1990-91 include:

- an ISTC Services Strategy that established principles for developing new departmental services and defined the types of services that ISTC should provide;
- extensive market research, including four market studies and 15 focus groups, defining business client needs;
- approval of funding for 16 pilot projects to test new service initiatives in areas such as technology diffusion, advanced manufacturing processes and practices, trade, and market development;
- approval of five national services (which had been tested successfully in earlier pilot stages) designed to improve the international competitiveness of SMEs. The services approved are the Manufacturing Visits Program, DISTCOVERY, the Manufacturing Assessment Service, *Technology Opportunities Showcases* and WISE;
- a network of Business Service Centres in all ISTC offices to service business clients and internal staff efficiently and effectively (which answered 120 000 enquiries during the year);
- managing CABE, which included presenting 32 awards for high performance in key areas of business. Through CABE, winners are recognized for their achievements, and information pertaining to their corporate success is disseminated to a wide business audience (stimulating emulation by other companies). The 1990 CABE winners included 12 Gold, 12 Silver and eight Bronze awards in the categories of: Entrepreneurship, Industrial Design, Innovation, Invention, Labour-Management Cooperation, Marketing, Productivity, Quality, Small Business and Environment;
- interfirm comparisons involving almost 200 companies in six different sectors — three in manufacturing, one in international trade, one in food processing and another in the construction sub-trades; and setting up an international comparison among 30 Canadian and U.S. manufacturers of printed circuit boards;
- expansion of the BOSS data base user community — with the addition of environmental consultants and six categories of tourism businesses — to include more than 10 200 subscribers, who made more than 4 000 BOSS enquiries;
- market intelligence on a broad range of potential Canadian and U.S. market opportunities to more than 2 700 clients, including preparation of 115 product-specific reports;
- development of an ISTC quality strategy that established a framework within which the department can assist business to address the vital issue of TQM; and
- serving as the focal point in both ISTC and the federal government in general for Quality Month activities, which raise awareness of the importance of client-focused quality.

International Affairs

The International Affairs Branch develops priorities and strategies related to international trade, investment, technology, and basic and applied research opportunities, all aimed at increasing competitiveness and promoting scientific excellence. Assistance is given to Canadian companies in the areas of planning and negotiation for business arrangements with foreign companies and governments.

An International Planning System, operated by the branch, is designed to identify ISTC priorities by sector and targeted country, and provides senior management with an overview of the department's international activities.

The branch also runs two other programs, called the Technology Inflow Program and the Investment Development Program, which develop technology and investment prospecting techniques, and organize both incoming and outgoing missions related to these activities.

Action plans for a number of priority countries and areas targeted by the department were completed. They are the U.S., Japan, the Federal Republic of Germany, France, Italy, the U.K., the Republic of Korea, the *Chinas* (Peoples' Republic of China, Hong Kong and Taiwan) and Thailand/Asia. Action plans can include the management of industrial cooperation agreements with foreign government departments and businesses, and identification of key activities planned by ISTC in a specific country and sector.

In addition, promotional support publications on investment and technology opportunities were published and distributed, along with advice on international matters concerning various industry sectors in response to almost 700 queries from other federal government departments.

Crown Investments and Guarantees

The Crown Investments and Guarantees Branch has three distinct activities:

- advising ministers on the business strategies, operations and performance of Crown corporations for which they are responsible (Crown Investments);
- managing the DHC-8 aircraft credit insurance program, and a portfolio of insured loan accounts and contribution agreements (Credit Insurance and Recoveries); and
- administering the *Small Businesses Loans Act* and managing the Small Business Loans Administration.

During 1990-91, the branch continued to assist the Minister of ISTC in strengthening the commercial mandate of the Cape Breton Development Corporation (DEVCO) to assure its long-term economic viability.

Research was conducted on services offered by the Federal Business Development Bank with a view to improving services while cutting costs. A review of preliminary technical proposals on the statutory limitations of total capital and liabilities in the *Federal Business Development Bank Act* was also completed.

A transition plan for closing down Canadian Patents and Development Limited, as announced by the Minister of Finance in 1990, and transferring its functions to other departments and agencies was worked out in preparation for enabling legislation to be tabled.

The Credit Insurance and Recoveries Unit continued to underwrite and deliver credit insurance to a number of regional airlines financing the purchase of DHC-8 aircraft from the de Havilland Division of Boeing of Canada Ltd. — evaluating and authorizing nine projects involving $330.8 million in insurance. At year-end, credit insurance policies worth $397.5 million and US$92.7 million covered nine Canadian and six U.S. commuter air carriers for the purchase of 81 aircraft.

The unit also managed a portfolio of 38 primarily insolvent insured loan accounts, including 12 insolvent aircraft accounts, with more than $185-million worth of insurance outstanding.

In addition, there are some 290 accounts, involving contributions totalling more than $90 million, that are in default under a wide range of contribution programs of ISTC and its predecessor departments. More than $7 million in defaulted contributions was recovered.

Program Affairs

The Program Affairs Branch is responsible for the general direction, coordination and integration of all the department's funded program activities and serves as a central clearing house for program information and a focal point for program planning, design, policy and legislation. It provides administrative procedures, management information systems, program integrity and a secretariat service to the senior decision boards of the department.

While the Industrial and Regional Development Program expired on June 30, 1988, it continued to be a significant program in terms of disbursements in 1990-91. The department's main efforts, however, were concentrated on the development and implementation of new, more focused programs involving the creation or application of new technologies.

Efforts to establish new programs to improve the competitive position of Canadian industry, mainly through technology enhancement, cooperative R&D projects and strategic alliances, continued throughout 1990-91.

The Program Affairs Branch provided the logistics, introduced improvements and assisted in launching sector campaigns, regional development programs and other programs.

Annex E summarizes the subsidiary agreements under Economic and Regional Development Agreements and General Development Agreements during 1990-91 fiscal year.

Policy, Management and Regional Services

This branch manages the planning process for the Operations Sector and the regional offices, and supports the ADM, Operations, and the Deputy Minister in the general management of the regional offices. In addition, administrative, human resource management and financial services are handled for the Operations Sector.

During 1990-91, the branch:

- introduced a comprehensive management and monitoring system for measuring progress against objectives;
- introduced new or improved systems and procedures to enhance management efficiency in a variety of areas, including the monitoring of staff training, inventory management and regional office resource allocation; and
- strengthened working relationships between headquarters sectors and regional offices, and linkages among regional executive directors and senior managers from EAITC.

The organization responsible for regional development in Quebec was under the direction of an associate deputy minister. Reporting to the Associate Deputy Minister were an assistant deputy minister responsible for program delivery and an executive director in charge of policy and liaison.

With a total operating budget of some $3.6 million, the organization offered approximately $170 million in contributions. The head office in Montreal and eight regional offices had a combined staff of 195 person-years.

During the year, efforts to fulfil the obligations of existing Canada–Quebec agreements were continued. Also, new programs targeted at the regions of Quebec were established.

POLICY AND LIAISON

The Policy and Liaison Branch participated in several key projects, including the preparation of documentation for sectoral subsidiary agreement negotiations, efforts to redefine the federal regional development strategy in Quebec and research into the participation of Quebec businesses in federal procurement. Policy and Liaison also was involved in drafting the federal government's response to the report of the Committee for Economic Recovery and Revitalization of Employment in Southwest Montreal (CERRESM) and in developing a support program for activities favouring regional development. The federal secretariat of the Canada–Quebec Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec helped organize 45 management and consultation meetings, contributed to the production of its first annual report and to the preparation of a detailed statement of federal participation in the agreement to November 30, 1990.

CENTRAL REGIONS

Essentially comprising the southwestern industrial belt between Montreal and Quebec City, as well as the Outaouais Regional Community, the central regions benefited from the establishment of two new programs under this same subsidiary agreement.

Under the terms of the Innovation Assistance Program, contributions are offered to businesses for studies, for the design of new products, and the development or demonstration of new or improved products or production processes. This program also applies to the resource regions (described below), but with more generous rates of assistance.

The Disadvantaged Areas Assistance Program supports development of the tourism sector in the 15 most disadvantaged regional county municipalities in the central regions. Where tourism potential is limited, the program provides for assistance to community projects.

The department also adopted measures to help the City of Montreal develop the islands of Sainte-Hélène and Notre-Dame. This project will be complemented by the establishment of an interpretation centre in the biosphere structure, focusing on the St. Lawrence River. The project is under the responsibility of Environment Canada.

A program was set up to allow Inno-Centre Québec to continue its work with emerging high-tech industries in cooperation with the business and university communities.

In the garment sector, activities in the spring to support Montreal's fashion designers received extensive press coverage and was well received by the public.

[1]Shortly after the period covered by this report, Regional Development (Quebec) became the Federal Office of Regional Development (Quebec).

RESOURCE REGIONS

The resource regions of Quebec are those in which the economy is primarily natural-resource driven; they include Western Quebec, the North-Centre region, the North Shore, Eastern Quebec and Northern Quebec.

The evaluation of applications for financial assistance under the industrial and tourism components of the Enterprise Development Program and the follow-up of approved projects were the main activities in the resource regions during the year.

In addition, the department announced the Innovation Assistance Program and the Salmon Economic Development Program (a joint program for the Eastern Quebec, North Shore and North-Centre regions), and set up three joint or complementary programs for economic infrastructure reinforcement.

To improve customer service and provide for the delivery of new programs, it was necessary to hire new project officers in the regional offices.

The department also continued work already begun with the various consultative committees representing the five regions. Several meetings were held during the year, and the members of these committees stated their views on existing programs and programs under preparation.

The Regional Development Ontario organization, which reports to the ADM, Operations, consists of two responsibility centres — a policy and liaison group for all of Ontario, designated as the Regional Development Ontario Secretariat, located in Ottawa; and the second called the FedNor Secretariat, based in Sault Ste. Marie, which focuses on Northern Ontario.

FEDNOR

The Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor) was announced in July 1987 as part of the federal government's new direction for regional development. With a five-year mandate and an original budget of $69 million, its objective is to encourage the growth and diversification of the Northern Ontario economy by providing financial assistance and other support to SMEs. Programs have been designed with the aid of extensive consultations with residents and are administered out of three offices — in Sault Ste. Marie, Thunder Bay and Sudbury.

FedNor has a 12-member advisory board appointed by the Minister of State (Small Businesses and Tourism). The members, who come from each electoral district in Northern Ontario, serve as a vital link between the FedNor region and the federal Cabinet. The board works hard to present to the federal government, issues challenging Northern Ontario residents.

Early in 1991, the advisory board and the FedNor Secretariat undertook a survey and consulted business leaders and others with a vested interest in the economy of Northern Ontario, on FedNor's effectiveness and future role. The results indicate widespread support for FedNor programs and services.

The Core Industrial Program provides contributions to manufacturers, processors and selected service businesses. Suppliers also may have their goods and services certified to competitive standards through the Quality Management Initiative, added in mid-1990.

The Rural Small Business Assistance Program provides contributions to a wide array of new or expanding businesses in the rural areas, including those in manufacturing, retail and wholesale, specified business and repair services.

The Loan Insurance Program provides insurance on long-term loans for capital investment.

The Tourism Assistance Program is designed to assist projects such as tourist accommodations and marinas, as well as certain major tourist attractions, including tour boats, ski resorts and theme parks.

Since FedNor was introduced, more than 350 projects have received $30 million in assistance, creating or maintaining 2 600 jobs.

Through FedNor's Market Access Program (MAP), suppliers in Northern Ontario learn how to sell to the federal government. A number of procurement seminars are held in all parts of the FedNor region. In May 1990, FedNor sponsored *Showcase: Northern Ontario* at the Palais des Congrès in Hull, Quebec, a three-day trade show that featured quality goods and services produced by Northern Ontario suppliers. The event was a success, putting suppliers in direct contact with federal government buyers.

Aboriginal Economic Programs

The Aboriginal Economic Programs Sector is committed to rebuilding the Aboriginal economy through the development of a successful business and capital base.

ISTC is one of three departments in the federal government's Canadian Aboriginal Economic Development Strategy — along with Indian and Northern Affairs Canada and Employment and Immigration Canada — working with Aboriginal communities and business leaders toward the economic self-reliance of Canada's Aboriginal people.

Essentially, ISTC is building the business capacity of Aboriginal people by:

- developing skilled entrepreneurs;
- expanding the network of Aboriginal financial institutions and diversifying their activities;
- exploiting economic development opportunities for Aboriginal individuals and communities;
- supporting the development of opportunities through conferences and seminars that lead to business development; and
- promoting a greater awareness of Aboriginal business achievement.

The strategy, launched in 1989, has no predetermined lifespan. Funds are allotted yearly as part of the departments' regular base budgets. Initially, a total of $873.7 million ($399 million to ISTC and $474.7 million to Indian and Northern Affairs Canada) was allocated for delivery of programs during the first five years. Funding at Employment and Immigration Canada was to continue at existing levels.

The strategy encourages Aboriginal individuals, businesses and communities to increase their participation in national economic activity. To accomplish this, Aboriginal people are provided with the means to own and manage business enterprises and economic institutions, as well as opportunities for job training and skills development, through the following eight components:

- Aboriginal business development;
- joint ventures;
- Aboriginal capital corporations;
- research and advocacy;
- resource access negotiations;
- community economic development;
- skills development; and
- urban employment.

ISTC is responsible for the Aboriginal Business Development Program, Joint Ventures and Aboriginal Capital Corporations, and shares responsibility with the other two departments for Research and Advocacy.

Support is available to Canadian Status and non-Status Indian, Métis and Inuit individuals, associations, partnerships, profit and non-profit groups, as well as other entities that are either majority-owned or controlled by Aboriginal people.

A network of 29 community-based Aboriginal financial institutions has been created under ISTC's former Native Economic Development Program and the new Aboriginal Capital Corporations since 1989. This network of institutions, specializing in developmental small business lending, grew and expanded in 1990-91 as contributions awarded under Aboriginal Capital Corporations continued to be disbursed.

Aboriginal people have a direct, ongoing involvement in ISTC programming through three boards, made up primarily of Aboriginal business people who play a vital role in the decision-making process. Two regional Aboriginal Economic Development Boards review and make recommendations on applications for program investment; a third national board reviews large projects and develops policy and guidelines.

In 1990-91, authorized assistance to various projects under Aboriginal Economic Programs included:

- $44 810 934 in program investments under the Aboriginal Business Development Program;
- $10 131 525 in contributions to Aboriginal Capital Corporations; and
- $1 615 035 in contributions under Research and Advocacy.

Continuing expenditures under former programs that expired on March 31, 1989, included:

- Native Economic Development Program for $44 183 583;
- Special Agricultural and Rural Development Agreements for $2 720 672; and
- Northern Development Agreements for $2 061 936.

To help Aboriginal people to better access the Aboriginal Business Development Program, the sector negotiated arrangements with six Aboriginal organizations to undertake business development activities in their communities. The result will be enhanced service to clients and the transfer of important business skills to the Aboriginal development officers and organizations involved. This network of *external delivery organizations* will be expanded in 1991-92.

In conjunction with Indian and Northern Affairs Canada, ISTC has arranged a series of training seminars in business skills and program procedures for officers of Aboriginal organizations. These seminars are designed to encourage more comprehensive business planning and increase the program's effectiveness.

A new loan insurance capability has also been added, which will broaden the range of support available through the Aboriginal Business Development Program.

In addition, initiatives were carried out to stimulate an entrepreneurial, commercial environment among Aboriginal communities through the use of seminars, speaking tours, audio-visual aids and educational materials.

Finance, Personnel and Administration

The Finance, Personnel and Administration Sector provides executive direction, control, operational support and service in the areas of finance, information management, administrative services, human resources, Access to Information and Privacy, Public Service 2000 (PS 2000) and corporate development.

The sector comprises the Comptroller's Branch, Information Management Branch, Human Resources Branch, Administrative Services Branch, the Access to Information and Privacy Office, and the Public Service 2000 PLUS Secretariat.

Comptroller

The Comptroller's Branch is responsible for the application of professional accounting, financial and resource management standards and practices for all policies and programs of the department.

The branch has the following four directorates:

- Resource Management Directorate, which advises managers on resource planning, allocation and controls; prepares financial documents, including departmental budgets, monthly resource management reports, main and supplementary estimates, and multi-year operational plans;
- Financial Services Directorate, which accounts for and controls financial resources of the department, including administering and monitoring the department's loan portfolio and recovering all amounts due the Crown;
- Financial and Program Systems Directorate, which is responsible for financial and business program systems, financial policies and practices, the provision of financial management training courses, and reporting on business programs; and
- Contribution Verification Directorate, which develops and implements policies, processes, standards and procedures for the audit of projects carried out under ISTC assistance programs. It also directs regional and headquarters personnel involved in project audits.

Information Management

The Information Management Branch is responsible for directing and controlling the management of the department's information resources, including the preparation of policies and standards, administration of data bases, data management services and computer-aided information systems, as well as for the operation of all computer facilities, including telecommunications and office automation services. It also provides support services for personal computer facilities.

Human Resources

The Human Resources Branch provides direction and advice to staff on the development and administration of policies, programs, practices and systems related to the management of human resources.

This involves ensuring that statutory and central agency requirements are met in personnel administration, classification, pay, staffing, training and development, employee relations, counselling, compensation, human resources planning, employment equity, and official languages. Advice on organization design and human resources management issues is also available through the branch.

Administrative Services

The Administrative Services Branch provides numerous services throughout headquarters. While not involved in the day-to-day administration of regional offices, it assists them with larger issues, such as technical problems. The branch administers the Management of Government Information Holdings Policy and works with central agencies on administrative issues.

There are six components in the branch, including:

- Administrative Policy, Manuals and Passports Division, which is responsible for the departmental manuals system, distribution lists and passports;
- Contracts and Procurement Services Division, which manages contracts for goods and services (including photocopiers, forms design, warehousing and shipping/receiving);

- Facilities Management Directorate, which is responsible for ensuring a quality working environment in the areas of telecommunications services and property, furniture and asset management;
- Library Services Division, which supports departmental information-based activities through its information services and resources;
- Records Management Division, which preserves, organizes and provides access to departmental records; and
- Security and Safety Directorate, which is responsible for ensuring that the work environment is secure and safe for people, data and equipment.

Access to Information and Privacy Office

The office develops policies and procedures on Access to Information and Privacy issues and advises senior management on the administration of legislation and specific cases. It also assists the public with access requests and approves departmental information collection proposals, in accordance with federal government policy.

Public Service 2000 PLUS Secretariat

The Public Service 2000 PLUS Secretariat is developing ways to implement government-wide PS 2000 initiatives at ISTC. Its primary focus is the creation of a more positive and supportive work environment. This will be accomplished by:

- helping management develop and implement the ISTC PS 2000 PLUS multi-year framework, based on recommendations from the corporate development process, as well as government-wide PS 2000 renewal initiatives;
- supporting the working group structure of the corporate development process;
- keeping employees informed of the progress made in implementing PS 2000 and corporate development initiatives; and
- liaising with the national PS 2000 Secretariat, central agencies and other federal government departments and private sector organizations to exchange information on PS 2000 initiatives.

Regions

During the year under review, the Newfoundland Regional Office focused its efforts on helping local industry improve its international competitiveness by using various departmental programs.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

The office took the lead in launching the Fishery Technology Consortium Program, part of the Seafood and Marine Products Sector Campaign, which encourages collaborative R&D projects as a means of increasing the fishery's competitive abilities.

The first national project under the biotechnology component of the STP was a $295 797 contribution to Terra Nova Biotechnology Company Ltd. of St. John's. The $1-million project involves R&D of monoclonal antibodies.

The office also sponsored a series of information seminars to provide the business community and ISTC personnel with information on the role of specific technologies. This series earned a departmental quality award for the Newfoundland office.

The Business Service Centre was set up in a relocated regional office, offering a broad range of information on services and programs to clientele.

Workshops on New Business Opportunities were organized for business people in St. John's and Corner Brook, exposing them to technology identification, joint venturing and technology transfer, with on-site demonstrations and exhibitions that included the DISTCOVERY Data Base.

The office actively promoted the Canada Scholarships Program, which had 49 recipients at Memorial University of Newfoundland; participated in the National Science and Technology Week; and coordinated delivery of the CABE.

INTERNATIONAL TRADE

The International Trade Centre continued to provide trade support services of ISTC and EAITC to the export community of Newfoundland.

Several conferences and seminars were organized, including the second annual seafood marketing conference, which gave up-to-date market information from foreign seafood buyers and representatives to more than 175 fishing industry participants. It was called *Seafood Outlook* '90. Trade officers also organized seminars on high-tech products, fishery products, access to the *Europe* '92 market, as well as on the role of trading houses and how to access funding from International Financial Institutions.

As well, several trade missions to Boston, Washington, Paris and to several southern U.S. centres were handled by the office. Eleven missions under the New Exporters to Border States (NEBS) and the New Exporters to the U.S. South (NEXUS) programs were organized. The office also led an Atlantic Canada mission under the New Exporters Overseas (NEXOS) Program, a mission of Newfoundland companies on access to the International Financial Institutions, the first NEBS-Tourism mission, and supported a crafts-related mission. It also participated in a number of trade shows in Europe and the U.S. to obtain first-hand market information.

During 1990-91, the Nova Scotia Regional Office focused on promoting the international competitiveness of the region's firms and administering agreements and programs of the former department (DRIE).

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

Clients in key sectors were encouraged to take advantage of ISTC programs, such as AMTAP and the STP. Alliances between Canadian companies were stressed. For instance, an alliance to create a Canadian capability in advanced materials for the marine environment was formed, and feasibility studies were begun for alliances in the areas of forest biotechnology, surgical implants and advanced construction materials.

Planning was initiated for a successor organization to the Atlantic Institute of Biotechnology, which completed its five-year mandate in February 1991. Concurrently, the Nova Scotia Regional Office led the development of a provincial biotechnology network involving industry, research and federal government interests.

Phase II of the Seafood and Marine Products Sector Campaign was completed. Phase III activities, including Roe Research and Development, managed out of the British Columbia Regional Office, became operational.

Phase II of the Ocean Industry Sector Campaign continued with two consulting studies on Ocean Informatics. A workshop to obtain more industry input is scheduled for June 1992.

The office assisted the Canadian Space Agency and the four Atlantic provinces in the launch of a unique Atlantic space industry initiative under the Strategic Technologies for Automation and Robotics Program. This resulted in more than 10 Atlantic firms engaging in $1-million worth of commercial R&D.

In the environmental sector, workshops were held to familiarize firms with the environmental industry in the U.S., the marketing of environmental services outside of Canada, and a proposed environmental technology transfer strategy. A study was initiated to develop a profile of the environmental industry in Atlantic Canada, and the comprehensive *Directory of Nova Scotia Firms in the Environmental Industry* was compiled.

The office made presentations on the *U.S. Pleasure Travel Market Study* to select tourism clients; a country-inns mission was led into the New England and mid-Atlantic states; and strategic and timely tourism intelligence was provided to provincial clients. The office was responsible for negotiating with provincial and industry officials the proposed Canada–Nova Scotia Cooperation Agreement on Tourism Development.

In addition, the office was the first in Canada to formally connect to CA*NET, Canada's national communications backbone, linking R&D groups across the country. Its representative is the Nova Scotia Technology Network, owned and operated by the private sector, which links R&D groups both nationally and internationally.

Also in the informatics sector, market intelligence was provided for an integrated computer software program for the high-performance computing environment.

Over the year, the office organized 11 different information sessions to enhance the knowledge base of employees and expose private sector clients to strategic technologies.

Staffing and physical set-up was completed for the establishment of a Business Service Centre, as a gateway to ISTC services and as a way to increase both internal efficiency and the effectiveness of service delivery to clients.

Construction was completed at the ISTC-funded Louisiana Pacific gypsum fibreboard plant in Point Tupper. The project, which uses Nova Scotia raw materials to produce an export product, created more than 100 jobs in the Strait of Canso area.

The office also assisted the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) in the delivery of the Canada–Nova Scotia Technology Transfer and Industrial Innovation Agreement. Staff completed the assessment of major projects under the Cape Breton Investment Tax Credit Program and the Atlantic Enterprise Program.

International Trade

The International Trade Centre expanded its role as the lead federal government agency involved in the trade development of Nova Scotia, with the centre offering a range of services concentrating on export counselling, education, targeted trade leads and funded program delivery.

Through the export counselling program, trade commissioners visited firms throughout Nova Scotia to offer advice on international marketing and discuss services provided by the federal government. As a result, a number of potential new exporters were identified and introduced directly to the export market through the NEBS program.

Five missions to Boston, with 75 participants, were organized during the year in such diverse sectors as crafts and computer software. In addition, the first-ever NEXUS mission sent a group of local apparel manufacturers to Chicago.

Trade education efforts focused on sector and market specific workshops, which provided detailed information on markets of potential interest to local firms. The first of what will be a continuing series of *Doing Business In...* seminars took place in December, focusing on the Japanese market. In addition to the usual market information, the seminar dealt with the intangibles of doing business in Asia — with presentations on Japanese culture, history, customs and etiquette.

The centre was also involved in the negotiation of a Trade and Market Development Program to be part of a federal-provincial sub-agreement dealing with industrial development in the province. The agreement makes the International Trade Centre one of the main delivery units, along with ACOA and the provincial Department of Industry, Trade and Technology.

Applications under the Program for Export Market Development (PEMD) were up by more than 40 percent over the previous year. The dollar value of approvals nearly doubled to $480 000. Marketing agreements were signed with a number of high-potential firms as a method of assisting those companies with detailed and focused market planning.

In 1990-91, the New Brunswick and Prince Edward Island regional offices were merged into a single unit with a focus on delivery of services and ISTC-funded programs to businesses in both provinces.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

Emphasis was placed on key industrial sectors — fisheries and aquaculture, food, forestry, mining, metal fabrication, environmental industries, and tourism.

A seminar, called *Seafood Trends Outlook 2000*, identified how seafood processing activities can be more responsive to the needs of the market. It was attended by 150 clients from New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

Two other seminars were also held in the forestry and metal fabrication sectors — *Wood Products EC '92 Export Opportunities*, and *Manufacturing Technologies*.

In tourism, ISTC was instrumental in assisting industry secure funding from ACOA to establish a provincial tourism industry association for New Brunswick. Projects under the $52-million Economic Regional Development Agreement Subsidiary Agreement on Tourism Development continued.

In technology, three meetings of the Technology Partners' Forum were organized. These meetings, chaired by ISTC, brought together representatives from the federal and provincial governments, universities and technology centres, and were part of a continuing effort to increase the effectiveness of technology-based development.

The development and testing of the DISTCOVERY technology transfer service, an initiative of the New Brunswick Regional Office, was completed successfully and is now in the process of being implemented across Canada.

As well, a *Technologies Opportunities Showcase* with approximately 40 exhibitors and seminars was organized; its themes were technology transfer, licensing and strategic partnering.

Thirty-six applications under AMTAP were also handled during the year.

INTERNATIONAL TRADE

The office and its International Trade Centre organized several trade missions to the Caribbean, the U.S. and Europe involving more than 125 firms from New Brunswick and Prince Edward Island.

A Trade Strategy Study for New Brunswick was completed and implementation strategies are being developed. Trade commissioners visited and met with 175 firms during *Marketplace* '90.

The number of authorized PEMD applications rose from 155 in the previous year to 182. Participation by New Brunswick and Prince Edward Island companies increased significantly at several conferences and fairs in the U.S., Europe and Asia.

During the year, the Montreal International Trade Centre concentrated its efforts on priority markets — the U.S., Europe and the Asia–Pacific region — and continued to work on specific sectors in other geographic regions, particularly those financed by international financial institutions.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

The Consumer Goods and Service Industries Branch was the prime initiator and one of the organizers of the first congress of the Association québécoise des fabricants de l'industrie médicale (Quebec Medical Manufacturers' Association). More than 30 exhibitors and 200 participants took part in the event.

In the field of biotechnology, the Council of Environmental Bioindustries — users and suppliers of biotechnologies applied to the environment — was established to foster joint execution of R&D and technology transfer projects. ISTC Quebec also worked with the University of Montreal to organize a special UNESCO conference on biotechnology and the environment for sustainable development in Montreal. Plans were in the works to send a Canadian biotechnology mission to the *Bio-Expo '91* conference and trade show in Paris, with a related visit to London. This will be the largest Canadian biotechnology delegation to travel abroad since the advent of this sector in Canada. Also, a directory of profiles of Quebec businesses and institutions involved in the biotechnology sector in 1990 was published.

In the electronic and informatics products sector, ISTC Quebec was active in more than 50 technology development projects. Activities were organized for approximately 126 businesses to access international markets (in particular Europe and the U.S.), and firms were encouraged to participate in various seminars and international fairs. A software marketing pilot project was initiated by organizing five missions in Quebec and abroad. The office also worked to publicize in the business community the trade and technology opportunities identified by EAITC.

The scientific capabilities of firms were developed through the DISTCOVERY program promotion; the organization of a seminar on technology transfers; the establishment of a business plan with the private sector for the creation of a software engineering centre in Montreal; and a seminar to promote the use of advanced microelectronics.

Activities designed to improve the scientific culture and climate were conducted, including three sectoral campaigns and the MICA excellence campaign. Two sectoral indexes were published. The Electronic and Information Products Industries Directorate is responsible for coordinating several programs — the STP, AMTAP, the Manufacturing Visits Program, and the Microelectronics and Systems Development Program (as well as programs sponsored by Supply and Services Canada) all designed to promote R&D and the use of new technologies.

In the transportation, defence and aeronautics industries, ISTC Quebec implemented the Advanced Industrial Materials component of the Technology Outreach Program (TOP-AIM). Several indexes were published, including one on special vehicles, space capabilities, space products and services, and aerospace in Quebec, 1991.

The Primary Products Industries Branch and the environmental technologies sector cooperated closely in the organization of the *Canada/U.S. Environmental Technology Exchange Conference* held in Atlanta. Two major missions were organized in the construction materials sector, and the office is now working to establish a *Carrefour du plastique et recyclage* (plastics and recycling centre) in the east end of Montreal.

The Economic Analysis and Coordination Branch completed a project involving 10 case studies of small high-tech businesses that achieved success over the year. It published analyses of the federal and provincial budgets and is completing an analysis of annual prospects for various manufacturing sectors. It consulted various associations in the private sector as well as the provincial government concerning the department's services to business.

International Trade

Some 150 missions and seminars were organized as part of PEMD (108 approved), NEBS (21 approved) and NEXUS (two approved). Meetings with foreign delegations, visits involving Canadian trade delegates posted abroad and activities during Canada International Trade Month all made it possible to raise the awareness of new Quebec companies and guide them toward international markets.

Tourism

In the tourism sector, World Tourism Day was held in Montreal on September 27. Investment prospecting campaigns were conducted and contacts were maintained with the Canadian financial markets.

The office also developed specifications and follow-ups for studies on:

- the financing of the snowmobile network in Quebec;
- the potential of Northern Quebec;
- the *Cité du Père Noël* (Santa's City) theme park; and
- Asterix Park, an agri-food park.

The office also produced several research papers on snowmobiling, the golf industry and resort areas, as well as brochures and guides on hunting, fishing and adventure. It promoted adventure tourism at the *Adventure-Passion* trade show in Paris, and organized missions to Buffalo and to Paris on the snowmobile product.

During the year under review, the Ontario Regional Office tailored the department's array of programs and services to help businesses face an increasingly competitive international marketplace and the recession.

The office continued its program and service support for domestic and international market development in priority areas — U.S., Pacific Rim and Western European markets — as well as responding to business and investment opportunities in emerging markets, such as Eastern Europe.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

The focus on specific initiatives continued, including the Ontario Furniture Initiative Agreement, the Advanced Technology in Red Meats Initiative and the Automotive Components Initiative, as well as in areas such as advanced manufacturing and fashion.

The first of a series of business opportunities and awareness seminars was held in Peterborough. It provided local business and industry representatives with information on a wide selection of federal, provincial and municipal government programs and allowed for the targeting of specific programs through one-on-one meetings with officials.

Two environmental technology transfer missions were taken to Europe and Asia. Ongoing support was given to the Hamilton-Wentworth Pilot Project in the establishment of the Technology Transfer Diffusion Unit to service the Greater Hamilton-Wentworth area.

Seven public consultations on Canada's *Green Plan* were carried out with the assistance of the regional office. Environmental initiatives also included a promotional campaign for the St. Lawrence River Environmental Technology Development Program.

The office entered its second year of responsibility for delivering the national Meetings, Conventions and Incentive Travel Initiative on behalf of Tourism Canada. A turnkey approach to exhibiting for Canada was introduced, featuring a comprehensive marketing approach for all partners. Exhibits at four international trade shows in the U.S. were organized under this initiative.

Two catalogues were published, the *Advanced Manufacturing Software Supplier Directory* and the *Electronic Services Directory*. As well, a business travel newsletter called *The Clip* was started, and a monthly insert to the Economic Developers' Council of Ontario newsletter was produced.

Under the Industrial and Regional Development Program, 317 payments totalling $19.8 million were made. A North American product mandate and international royalties for use of a specific technology developed under the program were also negotiated. An additional $4.9 million was paid under the Canada–Ontario Tourism Development Agreement.

Some 130 applications were considered under AMTAP, the Microelectronics and Systems Development Program, the STP and other programs, with 83 projects approved for a total of $10 million in assistance. A total of $15 million was approved for the London, Windsor and Guelph convention centres, to help each location become competitive in the international meetings and convention market.

The Business Service Centre responded to more than 14 000 walk-in, telephone and mail enquiries from the business community, and extended its services by increasing the range and availability of printed materials, establishing publications and video libraries, and installing visitor work stations.

International Trade

The International Trade Centre continued to be the one-stop export development service for Canadian business, in its third year as part of the regional office.

The office was involved in 123 international trade fairs or missions, including a water treatment mission from Prague, Czechoslovakia, a technology mission to Europe, the *Toronto Furniture Show* and the *SuperCom Trade Show* in Atlanta, Georgia. It held 82 trade seminars or workshops, including the *Trade Shows Made Profitable* workshops for the third consecutive year, *Europe '92* and the NATO Maintenance and Supply Organization event. A total of 1 628 applications under PEMD was processed with more than 1 000 approved for $6 million in assistance.

Export promotion activities during Canada International Trade Month included coordination of *Marketplace '90* activities in Ontario.

This *marketplace* trade show was the first to be organized on a sectoral basis, allowing for targeting of priority sectors. Teams with an average of six trade commissioners each met with industry associations and visited business and plant facilities in the environmental, defence, information technologies, apparel, agriculture/food, mining machinery, manufactured wood products and furniture sectors.

The Manitoba Regional Office worked on improving industrial competitiveness, on promoting and facilitating technology transfer, and on providing services to business during the year. Increasing trade performance under the FTA was again a key issue.

The Business Service Centre offers advice, counselling and problem-solving, and research to Manitoba entrepreneurs on a wide range of programs and services, especially those of ISTC and EAITC. More than 12 000 enquiries were answered, and staff participated in many business and trade-related seminars and trade shows. As a result of the centre's success, a network of Business Service Centres was established across Canada.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

More than 400 Manitoba companies export their products and services. In 1990-91, the province's exports to the world totalled $2.9 billion, with manufacturing and service industries responsible for 63 percent of the business.

The Manitoba office helped companies identify and pursue new export opportunities. Workshops, seminars, trade missions and trade shows were organized to develop and showcase new business opportunities and to increase awareness of advanced manufacturing technologies and management practices.

Another pilot project in Manitoba, New Brunswick and Nova Scotia — the Manufacturing Visits Program — helped manufacturers assess advanced manufacturing technologies. Its success means a national service will start in 1991-92.

The Science and Technology Awareness Network, a service to raise the awareness of the importance of S&T for Canada's economic well-being, completed its first year. Implemented in cooperation with the NRC's Canadian Institute of Industrial Technology and Winnipeg 2000, the service will continue as a trial during 1991-92.

Strategic alliances were promoted and developed to increase the technological base of Manitoba. The DISTCOVERY service in Manitoba and other western provinces helps companies find and acquire new business opportunities.

Another pilot project, the Market Identification Alliance Service was begun to assist SMEs sell to foreign government procurement agencies and their major contractors.

The office was also responsible for activities required by the Economic and Regional Development Agreement for the Canada–Manitoba Subsidiary Agreement on Urban Bus Industrial Development, which expired on March 31, 1989, with activities continuing until March 31, 1991.

The Canada–Manitoba Subsidiary Agreement on Tourism Development, which expired on March 31, 1990, will continue with wind-down activities required until March 31, 1992, including:

- planning for a visitor centre at the Forks Historic Site;
- the Grand Beach Resort Development; and
- completion of a four-season resort in Gimli.

The office has also worked on major marketing initiatives including an overseas marketing campaign, border-entry information centres and SuperHost, a tourism awareness program.

Other activities included a series of developmental seminars for the tourism industry (technology adoption, international marketing, quality service, customer satisfaction and the GST), a number of trade missions, participation in the development of the federal and western tourism strategies, and the negotiation process for the new Western Economic Partnership Agreement.

International Trade

The International Trade Centre adjusted its approach to expand coverage of market opportunities and to deliver valuable information to both active and potential exporters. Counselling of individual exporters, combined with the organization and delivery of seminars on foreign market opportunities, was increased. Separate seminars were presented to selected companies featuring visiting keynote speakers on opportunities in the EC, consulting opportunities in Latin America, on Japan as a more accessible market, and on Mexico.

Increased use of PEMD was recorded, with applications up by 30 percent over the previous year. This provided an opportunity to counsel exporters on market development.

Trade commissioners led or participated in a number of export trade missions including: *SIMA*, an agricultural equipment show in Paris; three NEBS missions in cooperation with posts in Chicago and Minneapolis; and an apparel mission to Minnesota. Promotional activities in the U.S. government procurement area were also intensified.

Looking ahead, work was started on a fundamental review of Manitoba's export capacity and the potential to define better client groups and how they can be assisted. The review will involve the Manitoba government and business associations that have a close working relationship with the department.

The Saskatchewan Regional Office concentrated its work in several areas: setting up industrial networks to bring users, researchers, and suppliers of technology together; organizing trade missions and other activities to promote international business; and continuing programs in both the academic and industrial communities.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

The office was instrumental in setting up the kick-off of consultative tours for the Minister for Science who met with the members of the Networks of Centres of Excellence at the University of Saskatchewan, including representatives from the private sector involved in the program.

During National Science and Technology Week, the office participated in the Canada Scholarships presentations at the universities of Regina and Saskatchewan. Twenty-three students in Regina and 86 in Saskatoon received Canada Scholarships.

Training seminars were organized for targeted manufacturing executives in advanced inventory control, Manufacturing Resource Procurement II, and in biotechnology. The office continued to assist the Intercollegiate Case Competition on the Management of Technology, organized by the Business and Engineering Development Association at the University of Saskatchewan. The second annual event drew teams from 14 universities. In 1992, the competition will move to Ottawa.

Monitoring and payment activity continued under the Advanced Technology Agreement, which expired in March 1989. Payments in 1990-91 totalled $87 566. A total of $4.8 million was contributed to the Saskatchewan Communications Network Authority under terms of an agreement signed in July 1989. Another $660 576 was paid under the Industrial Regional Development Program.

DISTCOVERY was introduced to Saskatchewan and demonstrated at three trade shows.

In the entrepreneurship field, the Saskatchewan Opportunity Forum was established and is operating 14 workshops throughout the province that outline potential opportunities in licensing, technology transfer and joint venturing to selected audiences. At the same time, participants are shown *how to do it*, based on information from a variety of national and international sources. Also, the *Opportunity* newsletter was created.

INTERNATIONAL TRADE

The International Trade Centre continued to deliver the export programs of ISTC and EAITC, specifically activities under PEMD, such as organization of and recruitment for fairs and missions, export seminars, conferences and export counselling. The centre worked closely with Saskatchewan Economic Development and Trade, and the Department of Western Economic Diversification, to develop trade plans and serve clients.

Interest under PEMD increased substantially during the period. There were 222 applications received, an increase of 17 percent over the previous year. Claims expenditures increased from $473 000 to $670 000, an increase of 43 percent.

Saskatchewan companies were actively involved in the fairs and missions program of EAITC. Much of the effort was directed to the U.S., the province's major export market, including:

- a livestock mission to the *Western International Livestock Show* in Denver;
- a tourism mission to Chicago;
- agricultural implement missions to the *Empire Farm Days Show* in New York state and North Dakota, organized by the centre for the whole of Western Canada; and
- attendance at *SIMA*, the world's largest agriculture show, held in Paris.

Canada International Trade Month saw three sector teams visit the province, representing information technologies, agri-food and agricultural implements, and mining machinery. A team of trade commissioners, representing Canadian consulting firms that provide services for exporters to Latin America, were involved in several events, including seminars, a mini-trade show, one-on-one meetings with companies and visits to companies. All events were held in Saskatoon or Regina and attracted about 50 companies. A Canada–Japan conference was also held in Saskatoon.

The International Trade Centre continued to play a major role in organization and recruitment of Saskatchewan's two premier trade fairs, the *Western Canada Farm Progress Show* and the *Western Canada Agribition*. The progress show drew 166 international visitors, primarily farm equipment dealers. The centre was responsible for coordinating incoming visitors and running the International Business Centre. At the *Western Canada Agribition*, 512 international visitors attended from 20 countries and 30 U.S. states, an increase of 12 percent over 1989.

A highlight of the year was the official opening of the International Trade Centre in Regina.

The office continued its relationship with the Centre of International Business at the University of Saskatchewan's College of Commerce.

A representative sits on its board, and trade officers lecture and counsel students in both undergraduate and graduate programs. The Regional Executive Director participated in the university's annual trade mission to the Asia Pacific area, a mission made up of seven companies and 14 student consultants.

Tourism

In tourism, 11 projects were approved under the Canada–Saskatchewan Sub-agreement on Tourism, with payments of $1 034 000 made, completing the agreement. A new federal-provincial tourism agreement is expected to be signed and implemented during the next fiscal year, focusing on international and interprovincial marketing. Development is underway for a resource centre and Business Service Centre in the Regina office that will concentrate mainly on tourism.

Detailed mailing lists of operators in the tourism industry were gathered for the BOSS-Tourism Program. A seminar on the use of technology in the tourism industry was organized and implemented successfully in southern Saskatchewan, and missions to Chicago and Minneapolis were carried out with good participation from the industry.

During the past year, numerous enquiries were responded to and approximately 450 tourism information kits were sent out.

Alberta

During fiscal 1990-91, the Alberta Regional Office worked to increase technological development, growth and competitiveness of key sectors and firms through its two offices in Edmonton and Calgary. It helped exporters and potential exporters benefit from international opportunities and used various initiatives to strengthen the business climate.

Industry and Technology

ISTC continued to assist Alberta's SMEs by promoting the continuous application of technological improvements, quality assurance and other best-management practices. In many cases, this was done in cooperation with other federal and provincial government departments and agencies.

Activity focused on seven areas, including continuation of the $140-million advanced industrial materials initiative at Fort Saskatchewan. The new industry and technology programs, such as AMTAP, were used selectively.

To show enterprises that S&T is important to industrial competitiveness, the office hosted the *Technology Opportunities Showcase* in Calgary, held in conjunction with an industrial trade show. With more than 40 seminars and 40 showcase exhibitors, local participants had access to a wide network of technology specialists ranging from foreign research labs to technology brokers and private research institutes. Because of its success, the show will be used as a model across Canada.

Sector campaign activities continued, as did participation in a number of major trade shows and conferences such as the *National Petroleum Show*, the *International Forestry Show* and the *Managing for the '90s Conference*. Through these events and other activities, the office provided information to businesses on marketing and technology opportunities.

A number of directories and information sources was developed within the Alberta region, including the *Health Care Capabilities Directory* and the *Electronics Directory*, both done in cooperation with the provincial government. The *Alberta Technology Networking Guide* also was produced.

International Trade

The International Trade Centre delivers its trade services and programs to the province's business community through the two offices. The Canadian International Development Agency for Alberta and the Export Development Corporation office, located next to the International Trade Centre office in Calgary, offered one-stop service to the business community.

International Trade Centre personnel participated in several trade shows, including the *National Petroleum Show* in Calgary, which attracted many foreign buyers. Seminars between visiting buyers and Canadian businesses were arranged, including sessions in both centres on reconstruction opportunities in Kuwait, panel discussions on S&T, and round tables on Soviet technology. Canada International Trade Month opened with a program on business opportunities in southeast Asia, featuring visits by ministers from the member countries of the Association of Southeast Asian Nations, and meetings between Canadian businesses and Canadian trade commissioners from abroad.

Missions were led to India for the Canada–India oil and gas working group and to China for seminars on heavy oil technology. NEBS introduced more than 100 businesses to the U.S. market. In addition, the Centre for International Business Studies at the University of Alberta developed a program of breakfast and lunch meetings with noted visiting speakers.

Alberta businesses were assisted through PEMD. During the year, 704 applications were received with 479 approved; 343 claims were paid for a total of $1.32 million.

Other Initiatives and Services

The second annual National Forum of Science and Technology Advisory Councils was held in Edmonton in June 1990. In September, with the Minister for Science delivering a keynote speech, the Minister of State (Small Businesses and Tourism) presented ISTC Alberta medallions to past and present CABE winners from the province. The presentations were made at a reception sponsored by the department at the Alberta Opportunity Company's *Entrepreneurs* '90 conference in Edmonton. The Western Canadian chapter of the National Entrepreneurship Development Institute held a symposium at the Banff Centre to develop an action plan for future initiatives. In March 1991, the Calgary office held a technology awareness seminar for the tourism industry in southern Alberta.

Under the Canada–Alberta Northern Development Subsidiary Agreement, $40 million was allocated over five years to provide assistance to businesses, institutions and communities in northern Alberta for the development of businesses, human resources and infrastructure. The agreement was to expire at the end of fiscal 1990-91, but was extended to March 31, 1992 in order to take advantage of opportunities in the forestry and tourism sectors. During the year under review, 48 projects received offers of just under $860 000 from the department.

The British Columbia Regional Office continued to promote major national objectives within a regional context — international competitiveness and excellence, awareness of best environmental practices as laid out in Canada's *Green Plan*, a positive climate for investment, and assistance in the development of British Columbia companies as exporters.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

A number of intelligence products were developed during the year to be used during sector campaigns and technology/market missions abroad designed to help deliver services to key client groups. Such products include: an industry profile on the medical devices sector; a study of the mining machinery and services sectors; and directories of companies within the province's software, telecommunications and aerospace industries.

Approval for the development of a national wireless communications research centre in British Columbia under the department's Technology Outreach Program was a significant accomplishment. The centre will service the national wireless communications equipment manufacturing industry through applied R&D; product development for SMEs; as well as technology diffusion and human resource services.

As part of the department's advocacy role in bringing together the business and research communities within the province, ISTC initiated and led a university/industry liaison mission to California that featured representatives from British Columbia's three universities.

The British Columbia office was successful in implementing a new national R&D support program for fish roe processors and, as a further incentive for the industry, British Columbia Research Corp. was contracted to develop a guidebook/manual on how to process fish roe.

Efforts with the forest industry included the ongoing administration of the $9.5-million Fraser Valley Shake and Shingle Program, which in 1990-91 utilized $1.7 million for marketing and promotion activities. As well, the office headed a solid wood products mission to Europe that assessed the effects of the new *Eurostandards* on British Columbia export potential and looked at training methods employed by the European industry.

In addition to organizing the British Columbia portion of a national investment mission of Korean business people, the British Columbia Regional Office also worked closely with other federal and provincial government departments to organize such events as *Investech* '90, a forum that introduced 35 investment and technology representatives from Canadian posts worldwide to more than 120 British Columbia firms.

The office also updated its British Columbia *Venture Capital Guide*, which provides a comprehensive listing of all venture capital companies in the province as well as information on how businesses can access various types of financing.

INTERNATIONAL TRADE

The International Trade Centre was active in promoting the export of British Columbia products and services to the U.S. and other major foreign markets as well as the emerging dynamic economies of Asia. Major activities included:

- a significant number of missions dedicated to NEBS — related to ocean industries, computer software, apparel and giftware trade;
- co-hosting the second California Independent Film Producers' mission to British Columbia, which has to date generated $9.2 million in film and television production work in the province;
- promoting and recruiting for 21 international trade shows in Europe, the Middle East, Africa, and the U.S.S.R., such as *Marketplace* '90 in Amsterdam, where 10 companies were recruited to make presentations to the Benelux countries;
- organizing and leading an aquaculture mission to five Southeast Asian countries that has resulted in business contracts for the mission members as well as non-participating companies, through wide circulation of the mission report and a follow-up seminar; and

- conducting a series of well-attended workshops on how to succeed in trade shows and how to do business in Japan.

The International Trade Centre continued to manage PEMD, which assists SMEs expand into international markets. More than 650 applications for assistance were processed, drawing on a budget of $1.5 million, representing an increase of almost 25 percent over the number of applications received in the previous year.

Tourism

Vancouver hosted the first *Pacific Asia Travel Association Conference* to be held in Canada, with the office playing an active role in coordinating media relations on behalf of Tourism Canada. Other initiatives included a NEBS mission to Chicago that featured a number of Western Canadian tourism companies, a series of tourism industry articles in the *Canada West Travel News*, which received positive industry feedback, and a study of small-ship cruising potential in British Columbia.

The year also saw the conclusion of the $30-million Canada–British Columbia Tourist Industry Development Subsidiary Agreement, including the direct administration of the $6-million Market Development Program, which helped stimulate the growth of British Columbia's tourism industry.

Policy, Planning and Corporate Services

Prior to Environment Canada's consultation sessions on Canada's *Green Plan*, a cross-section of British Columbia industry interests was made aware of the importance of their participation. The branch wrote the legislation and regulation section of the *Strategic Planning for Applied Research and Knowledge* (SPARK), the Environment Committee's strategy and action plan report, later presented at a public forum. The report provides the basis for continuing industry-university-federal government action to develop British Columbia's growing environment industry. SPARK is an initiative of the British Columbia Science Council.

The office also produced a publication on environmental best practices explaining the active role that leading industries are already playing in dealing with environmental problems. The *Environmental Audit Handbook* was published for British Columbia businesses as a practical, operational handbook to assist in reviewing and improving environmental performance.

As a major player in the federal government's efforts to advance women in S&T, the British Columbia Regional Office helped organize and sponsor a seminar on women in engineering. ISTC continues to promote S&T as appropriate careers for British Columbia women.

The office implemented a client tracking and contact management system that incorporates British Columbia company data links with BOSS and EAITC's Worldwide Information Network for Export, as well as with informatics systems at the British Columbia Trade Development Corp. in Vancouver. The addition of such a system has significantly improved target mail-outs, directory production and response to enquiries.

In association with the Vancouver Board of Trade and Emergency Preparedness Canada, ISTC British Columbia co-sponsored a unique seminar that focused on business planning for quick recovery following a disaster. Some 70 companies were brought together for a seminar to discuss unsettling examples of disasters experienced by local firms. The session allowed ISTC to make the link between business recovery planning and competitiveness.

Also in the area of competitiveness, the region produced a series of case studies highlighting best practices of approximately 35 British Columbia firms in five key areas — market expansion into the U.S., the use of technology, human resource management, environmental practices and innovation in financing — to bring attention to the competitive accomplishments of British Columbia firms.

The office developed a British Columbia annex to the department's competitiveness paper, focusing on issues particular to British Columbia, which was based on consultations with business and industry leaders throughout the province.

Communications and Business Services

Of particular importance to the British Columbia office was the establishment of a Business Service Centre, the entry point for clients seeking intelligence, and general business counsel and advice on federal government programs and services, business development opportunities and methods, and reference and research available on business issues. The centre features publications from various federal government departments and agencies, reference materials, and an audio-visual library and viewing centre.

During its first year of operation, it answered about 5 000 enquiries on numerous topics including exporting, financing, technology transfer and investment opportunities.

Communications was active in promoting both the CABE and Canada Export Awards programs and was involved in the presentation of awards to local winners. It also handled the department's participation in such trade shows as *Food Pacific* '90, *Aquaculture* '90, *Wood Expo* and *InterComm* '90.

As ISTC was the lead federal department for *Airshow Canada 1991*, a Western Public Relations Committee was set up to organize meetings and coordinate communications planning among the 14 federal government departments and agencies that participated.

Communications also coordinated Canada Scholarships presentation ceremonies and Networks of Centres of Excellence announcements.

The Northwest Territories office continued to focus on delivery of programs for Native businesses and the joint delivery of funded programs for tourism and small business.

INDUSTRY AND TECHNOLOGY

The 1990-91 fiscal year was the final year of operation of the Small Business Development Subsidiary Agreement to the Canada/N.W.T. Economic Development Agreement. A total of 78 projects was approved over the life of the agreement for a commitment of $4 570 537. The ISTC share was $3 199 376 with the remainder coming from the territorial government.

INTERNATIONAL TRADE

PEMD and a range of non-funded programs, including BOSS, information services to business, and information about exports were handled by the office. In cooperation with other agencies, a series of events for National Science and Technology Week was also arranged.

Several visits by teams from EAITC and the private sector wanting more information about the N.W.T. were also organized.

TOURISM

A one-year interim Tourism Marketing Program was put in place to assist associations in eight tourism zones maintain the momentum and impact of their prior marketing.

Yukon

The Yukon office concentrated its efforts on building a science and business culture that would lead to long-term structural change.

Industry and Technology

A highlight during the year — with both school children and the general public — was the first Yukon International Science Exposition, with special displays from Spar Aerospace Ltd. of Montreal, British Columbia Science World and the Geophysical Institute of the University of Alaska. Also a first was a newspaper supplement featuring Yukon science and scientists.

Staff spoke at Yukon community service clubs and at the American Association for the Advancement of Science in Anchorage on "Canada's science policy and the need to encourage more women to consider science and engineering careers." ISTC Yukon also supported a *Women Do Math* event for girls in grades 7 to 9.

Networks were built with the British Columbia Research Corporation, the Alaska Science and Technology Foundation and the science advisor to the Governor of Alaska. Their officials met with appropriate contacts in the Yukon scientific and industrial community. The Canada–Yukon Science and Technology MOU continued to operate.

A special first joint luncheon of the Yukon Science Institute and Yukon Chamber of Commerce was held to symbolize the importance of science to industry. At the luncheon, a Yukon company was presented with a CABE Certificate and parents of Yukon students receiving Canada Scholarships were given presentations.

International Trade

The seventh annual trade mission to Alaska, held this year in Fairbanks, enjoyed the additional attraction of a Canada Day, in which many Canadian companies and guest speakers participated. ISTC Yukon again arranged for Canada to host the grand opening and ribbon-cutting of the Alaska State Chamber of Commerce Trade Fair. The opportunity was used to provide Alaskans with their first exposure to Canadian cider. The chamber's board of directors was again hosted in Whitehorse. Last year's event resulted in a Yukon firm obtaining one of Canada's first joint ventures in the Soviet Far East. The *Yukon Exporters Directory* was reprinted, and two Yukon firms were sent to *Pollutec* in France.

Tourism

The new national tourism policy was presented to the Tourism Industry Association of Yukon and tourism business intelligence mailings were provided to industry operators. *Marketplace* '90 provided tourism operators with market information from visiting tourism officers from Canadian consulates in Tokyo, Los Angeles, Dallas and Frankfurt. ISTC also managed an interim Canada–Yukon tourism program, with funds provided by the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Financing

The office continued to emphasize its role as a broker rather than operate as an organization that simply provides financing. The Canada–Yukon Small Business Incentives Subsidiary Agreement provides assistance for the establishment, expansion, or modernization of manufacturing or processing operations, and for service operations with selected support activities to the industrial or resource sectors. During 1990-91, the departmental portion of offers made and accepted was $330 600, given to six projects.

Finally, ISTC Yukon established a committee of more than 20 members representing all organizations in the Yukon involved in business, marketing and management training — priority areas for the department.

ANNEXES

Annex A-1

TOTAL ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE IN 1990-91 BY PROVINCE OR TERRITORY (INCLUDES LOAN INSURANCE)

PROVINCE OR TERRITORY	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Newfoundland	21	578
Prince Edward Island	5	83
Nova Scotia	65	100 477
New Brunswick	69	1 939
Quebec	619	265 303
Ontario	413	381 417
Manitoba	131	11 440
Saskatchewan	61	7 620
Alberta	252	18 548
British Columbia	193	32 383
Northwest Territories	111	6 479
Yukon	20	5 697
Total	**1 960**	**831 964**

Notes:

The $832 million in authorized assistance reported here includes $523 million in grants and contributions and $309 million in loan insurance. The latter is split between one project for $85 million in Nova Scotia and four projects for $224 million in Ontario.

Since the grants and contributions are often paid in increments over the duration of a project (which could extend over several years), not all the funds authorized in 1990-91 were expended in that fiscal year.

The authorized assistance includes all the department's major funded programs with the exception of the Small Businesses Loans Assistance, Canada Scholarships and a few smaller programs. The *Small Businesses Loans Act* is described in Annex F, while the Canada Scholarships Program is described on Page 12 of this report. The funding for the other smaller programs not covered in the annexes represents about $20 million in authorized assistance.

ANNEX A-2

TOTAL ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE IN 1990-91 BY MAJOR PROGRAM GROUP (INCLUDES LOAN INSURANCE)

MAJOR PROGRAM GROUP	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Industry, Science and Technology Programs	811	677 414
Regional Development Programs	467	107 993
Aboriginal Economic Programs	682	46 557
Total	**1 960**	**831 964**

ANNEX B-1

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY PROGRAMS ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE IN 1990-91 (INCLUDES LOAN INSURANCE)

PROVINCE OR TERRITORY	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Newfoundland	8	296
Prince Edward Island	–	–
Nova Scotia	22	100 075
New Brunswick	31	1 086
Quebec	159	164 945
Ontario	237	360 995
Manitoba	26	2 771
Saskatchewan	4	3 609
Alberta	171	14 063
British Columbia	90	25 983
Northwest Territories	56	3 214
Yukon	7	377
Total	**811**	**677 414**

ANNEX B-2

DEFENCE INDUSTRY PRODUCTIVITY PROGRAM
ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE IN 1990-91

PROVINCE	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Nova Scotia	4	4 742
New Brunswick	1	359
Quebec	39	91 363
Ontario	62	98 885
Manitoba	2	456
Saskatchewan	2	2 958
Alberta	3	511
British Columbia	8	3 537
Total	**121**	**202 811**
MAJOR INDUSTRY GROUP		
Rubber Products	2	3 260
Plastic Products	2	412
Textile Products	2	917
Machine Shops	8	10 863
Other Machinery/Equipment Industries	2	871
Aircraft and Aircraft Parts	60	107 542
Electrical/Electronic Products Industries	45	78 946
Total	**121**	**202 811**
SUB-PROGRAM		
Research and Development	28	96 485
Source Establishment	35	39 793
Capital Assistance	55	65 989
Marketing Feasibility Studies	3	544
Total	**121**	**202 811**

Annex C

REGIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS
ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE
IN 1990-91 (INCLUDES LOAN INSURANCE)

PROVINCE	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Quebec	36	92 938
Ontario	105	15 055
Total	**467**	**107 993**

ANNEX D

TOTAL ABORIGINAL ECONOMIC PROGRAMS ACCEPTED OFFERS AND AUTHORIZED ASSISTANCE IN 1990-91 (INCLUDES LOAN INSURANCE)

PROGRAM	NUMBER OF PROJECTS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
Aboriginal Business Development	675	43 177
Native Economic Development	2	3 030
Aboriginal Capital Corporations	5	350
Total	**682**	**46 557**
PROVINCE OR TERRITORY		
Newfoundland	13	282
Prince Edward Island	5	83
Nova Scotia	43	402
New Brunswick	38	853
Quebec	98	7 419
Ontario	71	5 367
Manitoba	105	8 670
Saskatchewan	57	4 011
Alberta	81	4 485
British Columbia	103	6 400
Northwest Territories	55	3 265
Yukon	13	5 320
Total	**682**	**46 557**

ANNEX E

SUBSIDIARY AGREEMENTS UNDER ERDAs AND GDAs ACTIVE DURING 1990-91

AGREEMENT	DURATION	ISTC SHARE ($ THOUSANDS)	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ THOUSANDS)
New Brunswick			
Tourism Development	30-11-84 to 31-03-89	36 000	38
Quebec			
Tourism Development	16-01-85 to 31-03-90	50 000	3 573
Industrial Development	23-01-85 to 30-04-92	221 250	31 801
Scientific Technical Development	10-06-85 to 31-01-92	51 800	1 246
Ontario			
Tourism Development	20-11-84 to 31-10-89	29 500	298
Manitoba			
Tourism Development	13-05-85 to 31-03-90	15 000	2 100
Alberta			
Northern Development	02-10-85 to 31-03-92	20 000	7 958
Tourism Development	13-05-85 to 31-03-90	28 150	2 319
British Columbia			
Tourism Industry Development	21-08-85 to 31-03-90	15 000	2 507
Science and Technology Development	08-07-85 to 31-03-90	10 000	1 125
Northwest Territories			
Tourism Development	30-09-87 to 31-03-91	8 400	2 430
Small Business Development	30-09-87 to 31-03-91	6 510	509
Yukon			
Small Business Incentives	06-01-87 to 31-03-91	3 220	377

Notes:

The subsidiary agreements listed above are those in which offers of assistance were accepted in 1990-91. As a result, no activity is reported for some provinces.

Although some of the agreements listed have now terminated, applications received under those agreements prior to their termination dates were eligible for authorization of assistance in 1990-91.

ANNEX F

SMALL BUSINESSES LOANS ACT

NUMBER AND AMOUNT OF LOANS INSURED IN 1980-81*

PROVINCE OR TERRITORY	NUMBER OF LOANS	AUTHORIZED ASSISTANCE ($ MILLIONS)
Quebec	3 773	155.6
Ontario	2 366	107.9
Yukon and the Northwest Territories	59	2.2
Total	**6 198**	**265.7**
TYPE OF BUSINESS		
Fishing	11	0.4
Wholesale Trade	195	6.5
Retail Trade	1 719	79.1
Construction	374	12.2
Manufacturing	555	22.5
Service Businesses	2 859	126.3
Transportation	407	15.9
Communications	78	2.8
Total	**6 198**	**265.7**

*Loans made in the four Atlantic provinces (869 loans for $30.7 million) fall under the responsibility of the Minister of State (Small Businesses and Tourism) for the purposes of the *Atlantic Canada Opportunities Agency Act*. Loans made in the four western provinces (3 573 loans for $116.5 million) fall under the responsibility of the Minister of Western Economic Diversification.

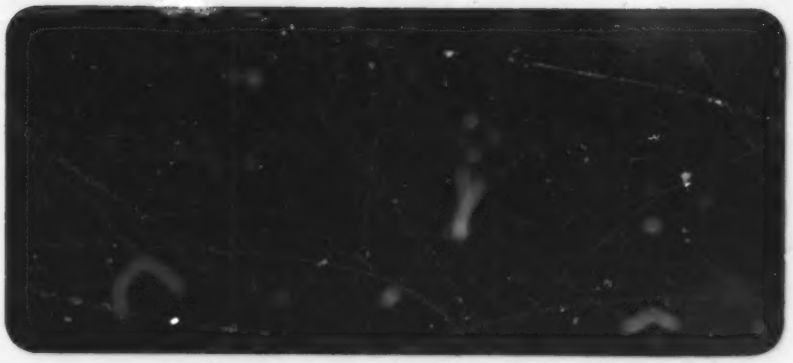
Annex G
Acronyms and Abbreviations

ACOA	Atlantic Canada Opportunities Agency
AIM	Advanced Industrial Materials
AMTAP	Advanced Manufacturing Technology Application Program
BOSS	Business Opportunities Sourcing System
CABE	Canada Awards for Business Excellence
CAED	Canadian Aboriginal Economic Development Program
CERRESM	Committee for Economic Recovery and Revitalization of Employment in Southwest Montreal
CIAR	Canadian Institute for Advanced Research
CIMDP	Cooperative Industrial and Market Development Program
DEVCO	Cape Breton Development Corporation
DIPP	Defence Industry Productivity Program
DRIE	Department of Regional Industrial Expansion
EAITC	External Affairs and International Trade Canada
EC	European Community
ESBO	Entrepreneurship and Small Business Office
FedNor	Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario
FTA	Canada–U.S. Free Trade Agreement
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade
GST	Goods and Services Tax
IAP	Innovation Assistance Program
ICBS	Interdepartmental Committee on Big Science
IRDP	Industrial and Regional Development Program
ISTC	Industry, Science and Technology Canada
MAP	Market Access Program (of FedNor)
MOU	Memorandum of Understanding
MTN	Multilateral Trade Negotiations (Uruguay Round)
NABST	National Advisory Board on Science and Technology
NEBS	New Exporters to Border States Program
NEXOS	New Exporters to Overseas Program
NEXUS	New Exporters to the U.S. South Program
NRC	National Research Council Canada
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
TEP	Technology/Economy Programme
PAYE	Payables at Year-End
PEMD	Program for Export Market Development

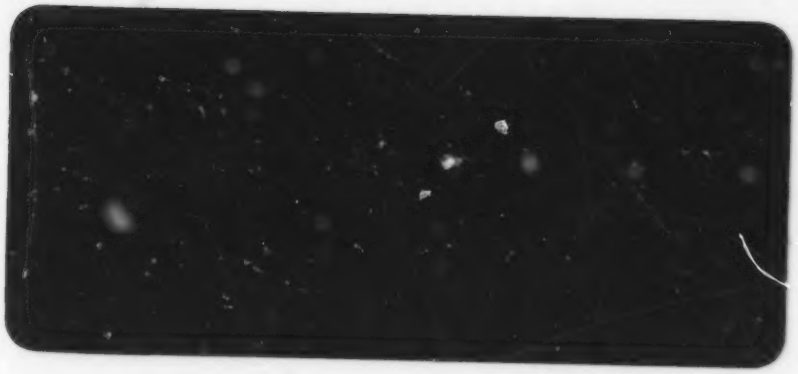
PS 2000	Public Service 2000
PS 2000 PLUS Secretariat	ISTC arm of national PS 2000
R&D	research and development
S&T	science and technology
SBLA	*Small Businesses Loans Act*
SMEs	small and medium-sized enterprises
SPARK	Strategic Planning for Applied Research Knowledge
STP	Strategic Technologies Program
STP-AIM	Strategic Technologies Program — Advanced Industrial Materials
TOP-AIM	Technology Outreach Program — Advanced Industrial Materials
TQM	Total Quality Management
TRIUMF	Tri-University Meson Facility
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
WD	Department of Western Economic Diversification
WISE	Workshop on Informatics for Senior Executives

Industrie, Sciences et Technologie Canada

Industry, Science and Technology Canada



Canada



RAPPORT ANNUEL

1990-1991

Industrie, Sciences et Technologie Canada

Minister of Industry,
Science and Technology and
Minister for International Trade

CANADA

Ministre de l'Industrie, des
Sciences et de la Technologie et
ministre du Commerce extérieur

Son Excellence,
Le très honorable Ramon John Hnatyshyn, C.P., C.C., C.M.M., C.D., C.R.
Gouverneur général et Commandant en chef du Canada
Résidence du Gouverneur général
1, promenade Sussex
OTTAWA (Ont.)
K1A 0A1

Votre Excellence,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

Ce rapport, compte rendu des activités du Ministère pour l'année financière 1990-1991, est le reflet de la structure de l'organisme au 31 mars 1991, par suite de l'entrée en vigueur de la *Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie*.

Je vous prie d'agréer, Votre Excellence, l'expression de ma très haute considération.

Michael Wilson

Michael H. Wilson

Ottawa, Canada K1A 0H5

Table des matières

Aperçu **1**

Faits marquants en 1990-1991 ..... **3**

État financier **4**

Administration centrale **9**

Sciences 10
Politique 16
Industrie et Technologie 23
Tourisme 32
Opérations 35
Développement régional (Québec) 38
Développement régional en Ontario 40
Programmes économiques des Autochtones 41
Finances, Gestion du pesonnel et Administration 43

Régions **45**

Terre-Neuve 46
Nouvelle-Écosse 47
Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard 49
Québec 50
Ontario 52
Manitoba 54
Saskatchewan 56
Alberta 58
Colombie-Britannique 60
Territoires du Nord-Ouest 63
Yukon 64

Annexes **67**

Offres acceptées et aide autorisée, en 1990-1991, selon la province ou le territoire 68
Offres acceptées et aide autorisée, en 1990-1991, selon les principaux groupes de programmes 69
Programmes de développement de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie 70
Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense 71
Programmes de développement régional 72
Programmes économiques des Autochtones 73
Ententes auxiliaires conclues aux termes des EDER et des ECD en vigueur en 1990-1991 74
Loi sur les prêts aux petites entreprises 75
Sigles et abbréviations 76

Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC) a été créé en février 1990 pour encourager la compétitivité internationale ainsi que l'excellence de l'industrie, des sciences et de la technologie canadiennes.

Ce deuxième rapport annuel est un compte rendu des progrès enregistrés par le Ministère dont les objectifs en 1990-1991 étaient les suivants :

- accroître la présence canadienne sur les marchés extérieurs;
- encourager la collaboration entre le secteur public et le secteur privé et stimuler l'industrie, les sciences et la technologie au Canada;
- élaborer une politique industrielle et une politique scientifique, base d'une croissance économique à long terme;
- favoriser l'essor des milieux et de la culture scientifiques au pays;
- encourager l'innovation et la recherche ainsi que la mise au point, l'application et la diffusion de techniques optimales;
- faciliter la collecte et la diffusion d'information d'un intérêt stratégique pour les milieux scientifiques et des affaires;
- défendre auprès du gouvernement fédéral les intérêts de l'industrie canadienne et du milieu scientifique;
- attirer et encourager les investissements dans l'industrie ainsi qu'en sciences et en technologie;
- promouvoir l'entrepreneurship ainsi que le démarrage et l'expansion des entreprises;
- favoriser la croissance et l'essor des milieux d'affaires autochtones:
- appuyer et coordonner le développement économique régional au Québec et en Ontario;
- mieux faire connaître et vendre davantage le Canada comme destination internationale touristique attrayante et concurrentielle.

Le Ministère a établi des relations plus étroites avec le secteur privé, les milieux de l'enseignement et d'autres organismes publics. En effet, en collaboration les milieux d'affaires et de l'enseignement et les syndicats, il amorcera sous peu une consultation nationale visant à :

- cerner tous les aspects du défi de la compétitivité au Canada;
- parvenir à un consensus sur la ligne de conduite à adopter face aux enjeux relevés;
- obtenir la participation de tous les intéressés appelés à travailler ensemble;
- dresser le plan d'action du gouvernement fédéral.

Au cours de l'exercice, le Ministère a lancé plusieurs initiatives pour stimuler la recherche-développement (R-D). De plus, il a continué à offrir divers services et à financer certains programmes pour venir en aide aux différentes industries au pays. Cette année encore, le développement régional en Ontario et au Québec étaient au nombre des attributions du Ministère.

STRUCTURE MINISTÉRIELLE

Issu en grande partie de la fusion de deux anciens ministères fédéraux, soit le ministère de l'Expansion industrielle régionale et le ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie, ISTC est dirigé par le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, le ministre des Sciences et le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme).

En 1990-1991, l'administration centrale regroupait les huit secteurs suivants : Sciences; Industrie et Technologie; Politique; Tourisme; Opérations; Programmes économiques des Autochtones; Développement régional (Québec)*; Finances, Gestion du personnel et Administration. Afin de rationaliser davantage les activités au Ministère, des plans ont été élaborés pour regrouper le secteur des Opérations et celui de l'Industrie et de la Technologie pour former deux nouveaux secteurs, soit Industrie, Technologie et Opérations régionales ainsi que Industries de biens d'équipement et de services.

*Le Bureau fédéral de développement régional (Québec) a remplacé l'Office de développement régional du Québec peu après le début de l'exercice 1991-1992.

Bureaux régionaux

Le Ministère a installé des bureaux dans neuf régions (14 villes) au pays. Au moins un Centre de services aux entreprises, *porte d'accès* aux programmes et services du Ministère, a été ouvert dans chaque région; il y en a également un à l'administration centrale.

En collaboration étroite avec le secteur privé, les bureaux régionaux visent à stimuler le développement industriel, scientifique et technologique au pays et à aider les entreprises à percer sur les marchés étrangers.

Les centres de commerce international, également présents dans chaque région, relient les entreprises canadiennes aux missions d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC) à l'étranger.

Source d'information sur les secteurs industriels, le commerce, le climat des affaires ainsi que les percées technologiques et le développement industriel, les bureaux régionaux facilitent l'accès aux réseaux nationaux et internationaux.

Ce rapport annuel décrit les programmes et les services du Ministère, notamment ses réalisations en 1990-1991.

- Les lauréats des **Prix Canada pour l'excellence en affaires** — dans les catégories Entrepreneurship, Design industriel, Innovation, Invention, Collaboration ouvrière-patronale, Marketing, Productivité, Qualité, Petite entreprise et Environnement — ont été invités à prendre part à la première « tournée mondiale de la qualité ».
- Le programme **Bourses Canada** a encouragé cette année 3 400 jeunes à poursuivre des études en ciences et en génie, ce qui porte à plus de 6 000 e nombre de boursiers canadiens dans le cadre de ce programme.
- Des contributions de 244 millions de dollars ont permis à 15 **Réseaux de centres d'excellence,** regroupant 35 universités, 37 grandes industries et plus de 500 chercheurs, d'effectuer des travaux de recherche fondamentale dans plusieurs domaines tels que la lutte antiparasitaire, les maladies génétiques, la régénération neurale et la réadaptation fonctionnelle.
- Les investissements du gouvernement fédéral en R-D s'élèvent à 2,7 milliards de dollars.
- La première **Semaine nationale des sciences et de la technologie,** qui comptait plus de 600 activités, a eu lieu en octobre 1990.
- Neuf **campagnes sectorielles** ont été lancées pour venir en aide à certaines industries : pièces automobiles, produits forestiers, industries environnementales, appareils médicaux, techniques de fabrication de pointe, mode, produits de la mer, technologie océanologique et logiciels.
- Les dépenses dans le cadre du **Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense** s'élevaient à 214,8 millions de dollars, dont 60 p. 100 ont servi à financer des activités de R-D.
- Une **entente de cinq ans** de 60 millions de dollars (dont une participation fédérale de 25 millions) visant surtout à stimuler la R-D, a été signée avec l'industrie forestière et l'industrie chimique pour aider le secteur des pâtes et papier à devenir plus concurrentiel et à lutter contre la pollution.
- Le deuxième rapport annuel sur *La petite entreprise au Canada* a été déposé au Parlement.
- Plus de 105,5 millions de dollars ont été versés en vertu des **Programmes économiques des Autochtones** pour assurer le financement de quelque 700 projets d'affaires de particuliers et de collectivités autochtones.

ÉTAT FINANCIER

INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA
ÉTAT DES DÉPENSES 1990-1991

	IST[1]	PDRDEA[2]	SCP[3]
	(EN MILLIERS DE DOLLARS)		
Fonctionnement et immobilisations	243 031	32 721	–
SUBVENTIONS			
Programme de développement économique des Autochtones	–	156	–
Organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	300	–	–
Prix Canada pour l'excellence en affaires	200	–	–
Fonds de relance économique Inc.	2 500	–	–
Société royale du Canada	1 000	–	–
Programme de relance industrielle pour l'est de Montréal	–	50	–
Entente auxiliaire Canada–Québec	3 887	–	–
Entente auxiliaire Canada–C.-B.	1 044	–	–
Institut canadien des recherches avancées	2 000	–	–
Bourses Canada	11 625	–	–
Canada–Québec — Sciences et Technologie — but spécial	1 386	–	–
Canada–C.-B. — Sciences et Technologie — but spécial	100	–	–
Renouveau économique et social pour le sud-ouest de Montréal	–	50	–
CONTRIBUTIONS			
Loi sur le développement industriel et régional et engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs abolis	28 736	–	–
Programme de développement industriel et régional	–	68 525	–
Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense	214 772	–	–
Ententes auxiliaires en vertu des Ententes de développement économique et régional et des Ententes-cadres de développement avec les provinces	62 941	–	–
Ententes auxiliaires en vertu des Ententes de développement économique et régional et des Ententes-cadres de développement avec le Québec	–	195	–
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole (ARDA)	–	2 721	–
Programme d'aide aux constructeurs de navires	7 709	–	–
Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest	2 234	–	–
Organismes sans but lucratif et activités commerciales en vue d'appuyer le tourisme	356	–	–

	IST[1]	PDRDEA[2]	SCP[3]
	(EN MILLIERS DE DOLLARS)		
Programme de développement du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie	–	1 606	–
Programmes économiques des Autochtones	–	69 080	–
Système d'automatisation de la marche des trains	878	–	–
Règlement pour un renouveau industriel canadien	4 168	–	–
Innovation and Entrepreneurial Management Corporation of Canada Inc. et Société en commandite pour la création d'entreprises	–	7	–
Programme Entreprise Atlantique	2 831	597	–
Producteurs indépendants de bardeaux de la vallée du Fraser	1 704	–	–
Marine Industrie Limitée	6 217	–	–
Programme de mise en valeur de la technologie et Programme de recherche des possibilités technologiques en Europe	12 616	–	–
Fonds de développement du nord de l'Ontario	–	7 214	–
Programme de la microélectronique et du développement des systèmes	9 377	–	–
Programme spécial pour la région de Thetford-Mines	–	3 891	–
Programme spécial pour la région de Laprade	–	16 690	–
Organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	860	–	–
Plan de développement de l'est du Québec	–	303	–
Conseil commercial Canada–Chine	200	–	–
Usine de pâtes de Matane (Québec)	–	14 826	–
Centre d'arbitrage commercial	25	25	–
Politique nationale de l'entrepreneurship	1 463	–	–
Centre de création d'entreprises d'Alma Inc.	–	144	–
Association canadienne des industries maritimes	52	–	–
Association canadienne des entreprises de géométique	18	–	–
Lavalin Inc./Hawker-Siddeley Trenton Works	8 674	–	–
(S)* Obligations en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	22 302	–	–
(S) Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises	36 604	–	–
Saskatchewan Advanced Communications Network	4 800	–	–
Institut national de la technologie du magnésium	1 360	–	–

*Statutaire.

	IST[1]	PDRDEA[2]	SCP[3]
	(EN MILLIERS DE DOLLARS)		
Observatoire des neutrinos de Sudbury	1 550	–	–
Technologies stratégiques	4 578	–	–
Information et services	2 804	–	–
Campagnes sectorielles	5 919	–	–
Aluminerie Alouette Inc.	–	25 584	–
Commission de développement économique de Sarnia-Lambton	66	–	–
Institut national d'optique	4 505	–	–
Agrandissement du Centre Cleary International de Windsor	1 518	–	–
Programme de mise en valeur de la technologie — Matériaux industriels de pointe	315	–	–
Programme de développement de technologies environnementales pour le fleuve Saint-Laurent	123	–	–
Activités du Programme d'appui à des activités soutenant le développement régional	–	922	–
Baie des Chaleurs Aquaculture — Adaptation Technologique	–	3 800	–
Centre d'initiative technologique de Montréal	–	513	–
Parc technologique du Québec métropolitain	–	202	–
Programme d'expansion des entreprises	–	12 165	–
Programme de renforcement de la productivité manufacturière	–	7 978	–
Programme de relance industrielle pour l'est de Montréal	–	5 275	–
Contributions — Îles-de-la-Madeleine	–	11	–
Centre des Plastiques de Bellechasse Inc.	–	357	–
Corporation de développement économique du Saguenay–Lac-Saint-Jean	–	205	–
Conseil régional concertation/développement du Saguenay–Lac-Saint-Jean	–	45	–
Centre de conférence international de Montréal	–	431	–
Programme spécial d'aide à l'infrastructure industrielle de Sept-Îles	–	2 318	–
Programme spécial d'aide à Inno-Centre Québec	–	100	–
Programme de relance industrielle pour le sud-ouest de Montréal	–	63	–
Programme du Parc des Îles	–	2 303	–
Ententes sur la mise en valeur du Nord-C.-B., Saskatchewan et Manitoba	–	2 062	–

	IST[1]	PDRDEA[2]	SCP[3]
	(EN MILLIERS DE DOLLARS)		
Festival de la Mongolfière — Québec	–	150	–
Marché international du film — Montréal	–	250	–
Total des subventions et des contributions	**476 317**	**250 814**	**–**
Total du budgétaire	**719 348**	**283 535**	**–**
ÉTAT DES RECETTES			
Société canadienne des postes	–	–	67 284
Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense	605	–	–
Programme de développement industriel et régional	–	205	–
Conseil de développement de la région de l'Atlantique	383	–	–
Loi sur la mise en valeur de l'énergie dans les provinces de l'Atlantique	10 181	–	–
Ententes sur les zones spéciales et sur les routes	9 501	–	–
Services et frais de services	5 968	127	–
Remboursement des dépenses des années précédentes	55 379	7 473	–
Redressement par rapport aux comptes à payer à la fin du précédent exercice (CAPAFE)	6 547	2 093	–
Autres recettes non fiscales	826	50	–
Ententes auxiliaires en vertu de l'EDER (versements provisoires dans le cadre de certaines ententes)	332	–	–
Total — Recettes[4]	**89 722**	**9 948**	**67 284**

[1]Programmes de développement de l'industrie, des sciences et de la technologie.

[2]Programmes de développement régional et de développement économique des Autochtones.

[3]Société canadienne des postes. Certaines dispositions spéciales permettent qu'ISTC effectue des transactions financières engageant la Société canadienne des postes.

[4]Conformément aux méthodes comptables en usage dans l'administration fédérale, les montants indiqués dans la section Recettes ont été crédités au Fonds du revenu consolidé.

ADMINISTRATION CENTRALE

Le Secteur des sciences encourage l'excellence dans les sciences et favorise l'application de nouvelles connaissances scientifiques dans l'industrie afin d'accroître la compétitivité du Canada.

STRATÉGIE SCIENTIFIQUE ET RECHERCHE FÉDÉRALE

La Direction générale de la stratégie scientifique et de la recherche fédérale est chargée d'élaborer des stratégies axées sur la compétitivité accrue du pays à l'échelle internationale, comme la création de regroupements entre l'industrie, les universités et les gouvernements. InnovAction, la stratégie fédérale en sciences et technologie (S-T) adoptée en 1987, suscite la collaboration entre les divers ordres de gouvernement, l'industrie et l'université. C'est dans ce contexte qu'ont été lancés le programme Bourses Canada, les Réseaux de centres d'excellence et la Campagne de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie.

COLLABORATION AVEC LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

En 1991, ISTC et le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) ont signé un protocole d'entente pour renforcer leur collaboration et éviter la répétition de leurs activités et de leurs projets particuliers. Ils ont convenu qu'il fallait harmoniser la planification, la mise en œuvre et l'évaluation des politiques et des programmes. Le sous-ministre adjoint (Sciences), des hauts fonctionnaires d'ISTC et du CNRC, siègent à des comités chargés de la direction et des opérations pour conseiller sur l'application du protocole d'entente et examiner certaines initiatives communes.

ÉCHANGES DE TECHNOLOGIE DES LABORATOIRES DE L'ÉTAT

Les investissements de l'État en R-D représentent environ 30 p. 100 des dépenses à ce poste au pays, soit 2,7 milliards des 9,1 milliards de dollars affectés à la R-D en 1990.

Pour vraiment faire bénéficier le Canada de ces investissements, ISTC s'efforce de faciliter les échanges de technologie entre les laboratoires de l'État et l'industrie, en vue d'applications commerciales. Pour accroître l'efficacité de ces échanges, une politique-cadre des principes, des lignes directrices et des objectifs a été définie l'an dernier en consultation avec d'autres ministères. La politique-cadre renferme une série de questions que soulèvent les échanges de technologie des laboratoires de l'État; les réponses à ces questions devraient permettre d'évaluer les politiques en cours et les nouvelles initiatives avec plus de cohérence et d'efficacité.

Il faut maintenant trouver de nouveaux moyens d'encourager les échanges de technologie. En collaboration avec d'autres ministères, ISTC a proposé des modifications à la politique régissant les droits de propriété intellectuelle issus des marchés de l'État. La nouvelle politique a été approuvée et les décisions en matière de propriété intellectuelle reviendront aux entrepreneurs, les personnes les mieux placées pour en assurer l'application commerciale. Un manuel d'échange de technologie, destiné aux cadres et au personnel des laboratoires, a été préparé.

GRANDS PROJETS SCIENTIFIQUES

Le Comité des grands projets scientifiques, créé par ISTC en 1989, conseille le gouvernement du Canada sur sa participation aux grands projets scientifiques. Il regroupe des membres de divers ministères et organismes à vocation scientifique.

Pour que le Comité s'y intéresse, les grands projets scientifiques doivent répondre aux critères suivants : faire appel aux sciences pures et appliquées et au génie en visant l'avancement des connaissances; être menés soit par des équipes de chercheurs embauchés par de grands laboratoires spécialisés très bien équipés, soit associés à un vaste projet national ou international comprenant la coordination de plusieurs projets; enfin, comporter des investissements considérables.

Le Comité a examiné six projets en 1990-1991; toutefois, il s'est presque exclusivement consacré à l'étude de la fabrique de Kaons visant à améliorer le cyclotron TRIUMF installé sur le campus de l'université de la Colombie-Britannique, à Vancouver.

PROGRAMME DE PROSPÉRITÉ

ISTC joue un rôle clé dans l'analyse des facteurs qui permettront au Canada de continuer à affronter la concurrence sur les marchés mondiaux.

Dans les années 90, la compétitivité des entreprises et la prospérité du pays reposeront dans une large mesure sur la force scientifique et technologique du Canada. Plusieurs facteurs indiquent l'arrivée d'une économie mondiale fondée sur le savoir : le rythme du changement scientifique et technologique, la circulation accélérée des capitaux et de la technologie à l'échelle mondiale, la croissance de l'économie internationale, la spécialisation des marchés et de la production, et le resserrement des normes en matière de formation et de compétences techniques.

Gage de rendement, les technologies nouvelles s'imposent maintenant aux entreprises des secteurs primaire, secondaire et tertiaire de l'économie. Elles permettent aux pays industrialisés qui sont riches en ressources naturelles, comme le Canada, de tirer parti de cette richesse et de s'orienter vers la fabrication de produits à forte valeur ajoutée, tout en continuant de se tailler une place dans le secteur des industries fondées sur le savoir, qui est en pleine expansion.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE — REGROUPEMENTS

Le quatrième *Aperçu de la stratégie et des activités fédérales en sciences et en technologie*, intitulé : *Rapport sur les alliances fédérales en matière de sciences et de technologie*, passe en revue les activités des 20 ministères et organismes à vocation scientifique du gouvernement fédéral. Distribué aux gouvernements, aux industries et aux universités, ce document est également offert au grand public.

L'Aperçu analyse les principaux rouages de ces regroupements, les forces qui s'exercent sur leur développement, les facteurs clés qui interviennent dans le choix des partenaires et dans l'établissement de liens entre eux, l'incidence sur les ressources et sur l'expansion régionale et, enfin, les résultats obtenus. L'Aperçu est le compte rendu officiel des activités au Cabinet.

SCIENCES, TECHNOLOGIE ET DÉVELOPPEMENT VIABLE

Le *Plan vert* annoncé par le gouvernement fédéral en décembre 1990 est un plan général d'action écologique visant un développement économique viable. Des 3 milliards de dollars qui y ont été affectés, une portion de 1,5 milliard sera consacrée à des initiatives de S-T étant donné que le *Plan Vert* occupe une place importante dans l'ensemble de la politique et des priorités de S-T du gouvernement.

ISTC, avec 20 ministères et organismes à vocation scientifique, a défini le cadre général en matière de S-T du *Plan vert* ayant trait à la S-T, le tout ayant été approuvé par les ministres en février 1991. Les principes établis dans le document visent à assurer une répartition adéquate des ressources en S-T du Plan; à encourager de meilleurs regroupements et de meilleurs partenariats entre l'industrie, les universités et les gouvernements; à favoriser l'épanouissement des compétences scientifiques, techniques et régionales; à encourager les Canadiens à acquérir des connaissances spécialisées.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

En juin 1992, Rio de Janeiro accueillera la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement, conférence ayant pour but de dresser un plan mondial d'action pour le développement viable. Les changements climatiques sont l'une des grandes questions à l'ordre du jour de cette conférence.

Présidé par ISTC, un comité de travail interministériel sur les changements du climat coordonne la préparation par les ministères fédéraux de documents devant étayer la position du Canada à la Conférence.

POLITIQUE DE LA RECHERCHE EXTRA-MUROS

La Politique de la recherche extra-muros vise à accroître les sommes que l'État accorde au secteur privé pour faire de la S-T. Le Ministère était chargé de la mise en œuvre et de l'administration de la Politique.

En 1991, ISTC a commandé une étude de la politique fédérale en ce domaine afin de déterminer la pertinence de son rôle dans l'administration de cette politique, à la lumière du nouveau mandat du Ministère et des changements proposés à l'administration des affaires gouvernementales.

L'étude, qui exige une consultation avec tous les ministères et organismes à vocation scientifique ainsi qu'avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, recommandera soit de réviser la politique actuelle ou d'en adopter une nouvelle.

RESSOURCES HUMAINES EN S-T

L'amélioration de la gestion du personnel de S-T dans les organismes fédéraux à vocation scientifique demeure toujours une préoccupation. En 1990-1991, une nouvelle classification à cinq niveaux pour le groupe de la recherche scientifique a été approuvée par le Conseil du Trésor, ainsi qu'un mandat révisé pour le Comité consultatif interministériel, qui est chargé d'examiner la promotion des chercheurs. De plus, pour éliminer les obstacles au recrutement anticipé de nouveaux talents scientifiques, une banque de noms a été créée; cette initiative, qui a remporté beaucoup de succès, a été renouvelée.

AFFAIRES UNIVERSITAIRES

La Direction générale des affaires universitaires est chargée de fournir des conseils en matière de politique et d'affectation de fonds pour tous les aspects de l'aide fédérale à la recherche universitaire, ainsi que d'élaborer et d'administrer des programmes de financement.

CONSEILS DE SUBVENTIONS

Le gouvernement fédéral appuie la recherche et la formation de personnel qualifié dans les universités canadiennes; il cherche aussi à renforcer la collaboration entre les universités et le secteur privé.

L'aide fédérale directe à la recherche universitaire est accordée le plus souvent par l'intermédiaire des trois conseils de subventions : le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, le Conseil de recherches médicales, et le Conseil de recherches en sciences humaines. En collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux, ISTC coordonne les demandes de financement de ces trois conseils.

BOURSES CANADA

Le programme Bourses Canada encourage les meilleurs étudiants des écoles secondaires et des cégeps à faire des études universitaires de premier cycle en sciences naturelles, en génie ou dans des disciplines qui s'y rattachent, afin d'accroître les ressources en personnel qualifié dans les secteurs clés de la compétitivité industrielle du Canada. Le Programme est conçu pour accorder au moins la moitié des bourses aux étudiantes admissibles. Jusqu'à 80 millions de dollars seront accordés entre 1988-1989 et 1993-1994. ISTC administre ce programme par l'intermédiaire de l'Association des universités et des collèges du Canada, dont les 87 membres examinent les demandes des étudiants, choisissent les boursiers et se prononcent sur le renouvellement des bourses.

Le Programme de l'année a été lancé par le gouverneur général, le très honorable Ramon Hnatyshyn, à l'université de Calgary. Les 76 cérémonies d'octroi de bourses ont eu lieu dans les universités et les collèges du Canada au cours de l'année, dont 18 à l'occasion de la Semaine nationale des sciences et de la technologie, en octobre 1990. De plus, 50 collèges ont tenu des cérémonies au cours desquelles a été décernée la mention honorable accordée par le Premier ministre.

L'an dernier, 3 400 bourses ont été octroyées, chacune de 2 000 $ par année pour un maximum de 4 ans, portant aussi à 6 000 le nombre total des bourses adjugées jusque-là, y compris les renouvellements.

Plusieurs initiatives du secteur privé sont venues appuyer ce programme. La première, parrainée par Du Pont Inc., et annoncée par le Gouverneur général, prend la forme de 25 bourses spéciales de 1 000 $ décernées à des chercheurs qui se spécialisent en génie de l'environnement. Sept autres bourses destinées à des lauréats du programme fédéral sont parrainées par les

sociétés suivantes : Générale Électrique du Canada Inc., SCIEX, MDS Health Group Ltd., NOVA Corporation of Alberta, Syncrude Canada Ltd., Rio Algom Limited et Merck Frosst Canada Inc.

La Compagnie Marconi du Canada a également accepté de subventionner la création de clubs de mentors pour aider les boursiers du Programme à rester les premiers dans leur discipline. En outre, le Conseil de service technique est chargé de tenir et de distribuer un registre des boursiers aux principaux employeurs canadiens susceptibles d'offrir des emplois d'été.

RÉSEAUX DE CENTRES D'EXCELLENCE

Ce programme, de 240 millions de dollars annoncé en 1988, appuie 15 réseaux spécialisés dans la recherche fondamentale d'importance pour la compétitivité à long terme de l'industrie canadienne. Il encourage aussi la formation de chercheurs qualifiés. ISTC voit à la mise en œuvre du Programme qu'il a confiée aux trois conseils fédéraux de recherches universitaires.

En 1990-1991, des cérémonies, dont certaines se sont déroulées pendant la Semaine nationale des sciences et de la technologie, ont marqué la signature de 15 accords de financement et de recherche entre chercheurs, d'une part, et représentants du gouvernement, de l'industrie et de l'université, d'autre part.

Les réseaux font de la recherche dans les domaines suivants : sciences sociales, médecine, sciences naturelles et génie. La biotechnologie, la lutte contre les maladies et leur traitement, les ressources humaines et les richesses naturelles, les matériaux et les procédés industriels, l'informatique et l'étude de l'atmosphère, sont d'autres domaines clés de la recherche. Treize-cinq universités, 37 grands organismes industriels et plus de 500 chercheurs participent à ce programme.

ÉCHANGE DE TECHNOLOGIE ENTRE LES UNIVERSITÉS ET L'INDUSTRIE

Une pochette d'information a été préparée sur les dix exemples réussis d'échange de projets entre industries et universités. Ce dossier fait ressortir les avantages mutuels d'une collaboration entre les universités et les PME dans des secteurs habituellement délaissés par les sociétés privées.

TECHNICIENS ET TECHNOLOGUES

ISTC et Emploi et Immigration Canada financent une initiative menée par le secteur privé, le Groupe d'étude canadien sur les techniciens et les technologues, afin d'évaluer l'apport de ces deux catégories de spécialistes à la compétitivité de l'industrie canadienne.

Le Groupe examine l'offre et la demande de techniciens et de technologues au Canada, leur rôle dans le développement, la diffusion et l'adoption de la technologie, la participation des femmes dans ces domaines d'activité, ainsi que les moyens de les intéresser davantage et d'augmenter leur présence. Il devrait déposer ses conclusions et ses recommandations en mars 1992.

INSTITUT CANADIEN DES RECHERCHES AVANCÉES

L'Institut canadien des recherches avancées est un organisme privé sans but lucratif qui s'efforce, depuis sa création en 1987, de mettre au point des programmes de recherche de calibre mondial dans les domaines économique, scientifique et social. Il encourage la collaboration entre d'éminents scientifiques et universitaires canadiens et étrangers. Au nombre de ses activités, signalons l'intelligence artificielle et la robotique, la cosmologie, la supraconductivité, la biologie évolutive, les sciences de la santé, et la croissance économique.

En 1990-1991, le gouvernement fédéral a accordé 2 millions de dollars à l'Institut, égalant ainsi la participation du secteur privé et des gouvernements des provinces; cela porte sa contribution totale à 7 millions de dollars.

SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA

Depuis sa création par une loi du Parlement en 1883, la Société royale du Canada offre des conseils judicieux et désintéressés sur des questions de la plus haute importance pour le gouvernement, les milieux d'affaires, les universités et le grand public. Elle joue un rôle de premier plan dans la participation du Canada au Programme international géosphère-biosphère (Transformation du Globe), dans les initiatives de sensibilisation du public à la S-T et dans l'évaluation de la recherche.

ISTC octroie à la Société jusqu'à 5 millions de dollars au cours de 5 ans, dont 1 million en 1990-1991, pour l'aider à mettre en place son plan d'action, à analyser les activités de recherche, à favoriser l'avancement des femmes au niveau universitaire et à accroître la sensibilisation du grand public aux sciences.

COMITÉ CANADIEN DES FEMMES EN INGÉNIERIE

Ce comité, dirigé par le secteur privé, a été constitué en février 1990, afin de trouver les moyens d'améliorer les perspectives d'études et d'emploi pour les femmes en génie. Le financement du gouvernement fédéral provient d'ISTC et d'Emploi et Immigration Canada.

Six colloques publics ont eu lieu au Canada en 1990-1991, suivis d'une conférence nationale en mai 1991. Le comité devrait publier son rapport final en mars 1992. Le document intitulé *Les femmes en sciences et en génie, Volume I : Universités* a été publié en mars 1991.

VIDÉO POUR INCITER LES JEUNES FILLES À FAIRE DES ÉTUDES EN SCIENCES ET EN MATHÉMATIQUES

Rap-O-Matics, une vidéo de 12 min réalisée par ISTC à l'intention des enseignants et autres intéressés, vise à convaincre les adolescents, et plus particulièrement les filles, de poursuivre leurs études en sciences et en mathématiques. Le film se déroule sur une musique bien rythmée. Accompagné d'un guide de l'enseignant, il a été distribué au cours de l'automne de 1991.

Conseil consultatif national des sciences et de la technologie

Le Conseil consultatif national, dont le Premier ministre assure la présidence et le ministre des Sciences, la vice-présidence, est composé de scientifiques, d'enseignants, de chefs d'entreprise et de syndicats. Le Conseil, chargé d'aviser le Premier ministre sur des questions de S-T, tient des assemblées plénières trois ou quatre fois par année.

Jusqu'à maintenant, ses membres ont fait rapport sur des questions prioritaires précises en S-T et un grand nombre de leurs recommandations ont été mises en œuvre par le gouvernement. L'an dernier, de nombreuses études ont été faites dans les domaines suivants : innovation et compétitivité, développement des ressources humaines et méthodes de financement de l'innovation industrielle.

Un secrétariat fournit des services administratifs au Conseil et assure la coordination de toutes les activités prévues.

Secrétariat de la Campagne de sensibilisation du public

La R-D ainsi que l'adaptation et l'utilisation des nouvelles technologies préoccupent non seulement l'industrie canadienne mais aussi le grand public.

Le 14 janvier 1988, à la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation, le gouvernement a annoncé son intention de sensibiliser l'opinion publique à l'importance des sciences et de la technologie. Le secrétariat de la Campagne de sensibilisation du public a alors été créé pour s'occuper de la Campagne de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie, et du programme Sciences et Culture Canada.

La Campagne de sensibilisation du public encourage l'épanouissement d'une culture scientifique au Canada, en particulier chez les jeunes, à qui elle veut faire connaître le rôle de la S-T dans la prospérité économique, la compétitivité internationale et la qualité de vie. Les responsables de cette campagne peuvent compter sur l'appui et la collaboration des gouvernements des provinces et des territoires, des milieux scientifiques et techniques, et du secteur privé.

Au nombre des activités de la Campagne en 1990-1991 citons :

- la première Semaine nationale des sciences et de la technologie, du 12 au 21 octobre 1990, au cours de laquelle plus de 600 activités ont eu lieu;
- l'affichage, dans les centres commerciaux, les métros, les autobus et les abris d'autobus, d'annonces visant à faire comprendre aux jeunes Canadiens les attraits et l'utilité d'une carrière en S-T;
- la création, avec les ministères de l'Éducation, des Sciences et de la Technologie des provinces et des territoires, d'initiatives qui ont suscité la participation de centaines d'enseignants, de

parents, de scientifiques et d'étudiants, et afin de faire valoir, d'un océan à l'autre, l'enseignement des sciences;

- l'organisation d'une exposition itinérante comprenant un jeu-questionnaire informatisé et du matériel publicitaire informant les Canadiens des réalisations de leur pays en S-T;
- la distribution de quelque 27 000 affiches dans les écoles et d'environ 180 000 exemplaires de la brochure *Les sciences et la technologie au Canada : Plus j'y pense...*, dans des écoles, des centres commerciaux et des supermarchés;
- la tenue, à l'échelle nationale, de colloques et de séances d'information sur le fonctionnement des médias, pour aider les scientifiques et les ingénieurs à communiquer plus efficacement avec le public.

Le programme Sciences et Culture finance de nombreux organismes, des projets et des activités, comme les expositions scientifiques, les livres, les vidéos, et les séries de conférences dont le but est de sensibiliser le public aux sciences et à la technologie. Des concours pour l'octroi de fonds se tiennent deux fois l'an, en avril et en octobre.

Approvisionnements et Services Canada administre le Programme sous la direction d'un comité administratif présidé par ISTC. Les demandes sont jugées par un comité d'évaluation formé de représentants d'organismes privés et chargé de faire les recommandations.
En 1990-1991, le Programme a reçu 219 demandes, correspondant à une somme totale de 9,1 millions de dollars; 64 d'entre elles ont été approuvées, représentant un total de 2 622 675 $.

Le Secteur de la politique, chargé de l'élaboration des politiques à ISTC, participe aussi à diverses initiatives en ce domaine menées par d'autres ministères fédéraux et ce, dans le but d'améliorer le climat des affaires au Canada et de favoriser la compétitivité sur la scène internationale des industries canadiennes de fabrication et de services. Pour ce faire, il conseille ISTC sur les stratégies à prendre et a dirigé, au cours de l'année, diverses initiatives gouvernementales.

Parmi celles-ci, citons :

- la préparation d'un document de consultation sur la compétitivité pour les années 90;
- l'élaboration d'une démarche globale pour la diffusion de la technologie et de l'innovation;
- le rôle stratégique joué dans le domaine des relations internationales du Canada en sciences et en technologie dans le contexte de la stratégie *Horizon : le monde*, d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, projet de 94 millions de dollars centré sur trois régions clés — les États-Unis, l'Europe, le Japon et la zone du Pacifique;
- une participation accrue à l'analyse et à la défense des intérêts dans le domaine des politiques-cadres pour les entreprises, en portant une attention particulière aux questions reliées à l'enseignement et à la formation, au programme écologique et au financement des sociétés, notamment pour les petites entreprises et les sociétés de technologie de pointe;
- la définition et la défense des intérêts industriels et technologiques du Canada sur les plans de la politique commerciale et de la négociation de stratégies.

Sur le plan international, les principaux pôles d'attraction ont été la série des négociations commerciales multilatérales dans le cadre de l'Uruguay Round, les négociations sur le libre-échange nord-américain, la mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis et les progrès économiques de l'Europe dans le contexte des initiatives prises par la Communauté européenne visant à créer un marché intégré d'ici 1992.

Au pays, le sujet par excellence a été de la collaboration fédérale-provinciale dans les domaines de l'industrie, des sciences et de la technologie. Le Secteur de la politique a fourni des services de secrétariat et des analyses pour les rencontres ministérielles fédérales-provinciales et a coordonné les relations fédérales-provinciales pour le Ministère. A l'heure actuelle, l'élimination des obstacles au commerce interprovincial et la conclusion d'ententes pour l'achat de biens, de vin, de spiritueux et de bière continuent d'être au centre des préoccupations d'ISTC.

COMPÉTITIVITÉ INDUSTRIELLE

La Direction générale des politiques concernant la compétitivité industrielle n'a cessé, au cours de l'exercice, de susciter l'intérêt du gouvernement pour améliorer la compétitivité de l'industrie canadienne sur les marchés internationaux, ce qui a finalement conduit à l'annonce, dans le budget de février 1991, de l'*Initiative de la prospérité*.

La Direction générale a coordonné les efforts d'ISTC et de plusieurs ministères dans la préparation de cette initiative. Elle s'est tenue et se tient encore en contact étroit avec plusieurs organismes, tels que l'Association des manufacturiers canadiens, le Conseil canadien des chefs d'entreprise, la Chambre de Commerce du Canada, le Conseil des sciences du Canada, le Conseil économique du Canada, l'Institut C.D. Howe et le Conference Board du Canada. Au cours de la prochaine année, le gouvernement cherchera à parvenir à un consensus entre l'industrie et les syndicats sur la façon d'améliorer la compétitivité des entreprises canadiennes.

Plusieurs grands projets sont maintenant terminés ou en voie de l'être, dont :

- une étude très importante sur la compétitivité du Canada, préparée par Michael Porter de l'université Harvard et coparrainée par le Conseil canadien des chefs d'entreprise et plusieurs autres ministères fédéraux, afin d'évaluer les forces et les faiblesses des secteurs public et privé au Canada. Les résultats de cette étude serviront aux discussions publiques sur l'élaboration des programmes directeurs et de plans d'action à l'intention des entreprises, des gouvernements et des syndicats;

- l'élaboration d'un cadre général pour analyser les répercussions des nouvelles pressions dues à la concurrence sur certaines industries, méthode ayant déjà été utilisée pour évaluer les problèmes du secteur canadien du conditionnement du poisson;
- les études sur quatre secteurs de technologie de pointe, soit les matériaux industriels de pointe, les biotechnologies, les technologies océaniques et l'informatique;
- l'évaluation des objectifs du gouvernement en matière d'écologie, en particulier ceux dont il est question dans le *Plan Vert*, afin de s'assurer qu'il est possible de les atteindre tout en conservant un équilibre entre l'application des nouvelles normes de protection de l'environnement et les besoins en croissance économique de l'industrie;
- l'examen des répercussions de la fiscalité et des régimes en vigueur sur les entreprises, en particulier la façon dont ces régimes peuvent procurer des stimulants forts pour les investissements, au chapitre de la mise au point des procédés et des produits plus faciles à utiliser.

Étant donné que tous les ordres de gouvernement adoptent des lois et des règlements qui influencent le climat général des affaires, la Direction générale prend note de tout ce qui pourrait, dans ce contexte, toucher la compétitivité de l'industrie canadienne. Cette activité relève avant tout de deux divisions de la Direction de l'analyse de la politique micro-économique, et peut se diviser en deux domaines : l'analyse économique et l'analyse industrielle.

La Division de l'analyse économique industrielle analyse les principaux faits d'ordre économique, structurel et concurrentiel touchant l'industrie tant à l'intérieur du pays qu'à l'extérieur. L'an dernier, ses principales activités étaient :

- la préparation d'un cadre général ayant servi de point de départ à l'*Initiative de la prospérité*, cadre portant à la fois sur l'économie dans son ensemble et dans les secteurs;
- la présentation au ministère des Finances des perspectives économiques à court terme de l'industrie canadienne, à l'occasion des discussions préliminaires reliées au budget;
- le rôle de conseil auprès des divers secteurs du Ministère sur des dossiers économiques touchant le secteur industriel dont ils sont chargés.

La Division de l'analyse économique des sciences et de la technologie fournit des analyses et des conseils stratégiques en matière de S-T, et ce, principalement quand il s'agit d'évaluer quantitativement le rendement en matière de S-T au Canada. En plus d'une publication annuelle sur cette question, cette division a participé à divers projets, dont :

- une analyse des réserves du Canada en ingénieurs;
- les études du Conseil économique du Canada sur la diffusion des technologies de fabrication au Canada et l'incidence des crédits d'impôt en R-D, dans le cadre du programme du Conseil concernant les effets de la technologie sur l'économie;
- les discussions fédérales-provinciales et les discussions internationales sur la définition d'indicateurs en matière de S-T et d'instruments de mesure du rendement.

Politique technologique

La Direction générale de la politique technologique a intensifié ses efforts en vue de l'élaboration de politiques intérieures et extérieures prévues pour aider le secteur privé à consolider sa position dans la mise au point et l'adaptation de technologies essentielles au maintien d'une assise industrielle compétitive.

Un plan d'action viendra faciliter l'acquisition, la gestion et l'utilisation de la technologie. Ce plan s'appuiera sur trois études faites au cours de l'année sur les questions suivantes :

- l'adoption, par les PME, des meilleures pratiques en technologie tel que mentionné dans une série d'entrevues avec des cadres de dix secteurs industriels;
- l'examen de la documentation influant sur la décision d'une société d'investir dans la technologie;
- le rythme et le coût de l'innovation dans le secteur canadien de la fabrication.

Selon les premiers résultats obtenus, le mode de gestion, les compétences disponibles dans une entreprise (tant les ressources internes que les ressources externes), ainsi que le cadre économique et réglementaire sont des facteurs clés lorsque qu'il s'agit pour une société de prendre des décisions en matière de technologie. De ces conclusions, il ressort que la création d'un milieu favorable aux affaires et d'une infrastructure adéquate à l'appui de l'acquisition et de la diffusion de la technologie exige l'intervention d'une grande variété de politiques, de programmes, et de services du gouvernement. Un plan d'action rationnel analysant ces facteurs a été revu.

Le Comité consultatif national sur les matériaux industriels de pointe, organisme privé chargé d'élaborer à l'échelle du pays une stratégie à l'intention des entreprises, a tenu ses première et deuxième réunions au cours de l'année. Une évaluation du dossier des matériaux est en cours, les consultations et les analyses avancent dans les domaines suivants : la formation des ingénieurs, l'échange de technologie, la faculté d'adoption de technologies par l'industrie canadienne, le financement des entreprises et l'environnement. Le Comité prévoit publier un rapport préliminaire en 1991.

Le Comité consultatif national de la biotechnologie et ses six groupes de travail se sont penchés sur les principales questions posées par l'élaboration d'une stratégie nationale visant la prospérité des entreprises de biotechnologie. Il a tenu deux séances plénières en 1990. Les études et les analyses de marchés terminées à ce jour confirment l'importance de la biotechnologie comme domaine essentiel pour la prospérité de nombreux secteurs de l'économie canadienne, mais aussi pour l'environnement, la santé et la sécurité des Canadiens. Le Comité a préparé un rapport d'étape pour publication en mai 1991, et l'on s'attend à ce que la stratégie soit diffusée à l'automne de 1991.

La Direction générale a continué d'assurer la coordination du dossier de la biotechnologie entre plusieurs organismes fédéraux de réglementation; elle a de plus dirigé la délégation canadienne lors de la rencontre du comité d'experts nationaux en biotechnologie de l'OCDE, dans le cadre de ses activités courantes auprès des organismes de réglementation canadiens et internationaux touchant les produits de la biotechnologie.

Le Fonds de financement de la R-D sur l'intelligence artificielle a été créé en 1989 en vertu du Programme des technologies stratégiques, pour encourager la mise au point de systèmes intelligents pour application dans les travaux des ministères et organismes fédéraux. Ces projets devraient améliorer la qualité et le rendement de l'administration publique ainsi que des services au public, tout en augmentant la capacité de l'industrie canadienne à utiliser et à fournir des technologies dans des domaines tels que la protection de l'environnement, la formation, la gestion des ressources du Canada, l'amélioration de la santé et de la sécurité des Canadiens et l'efficacité, et la sécurité de l'infrastructure des transports. En 1990, 20 projets ont été lancés grâce à un appui financier totalisant 5,6 millions de dollars.

Le Conseil des sciences du Canada, financé par ISTC, a poursuivi l'examen approfondi des stratégies sur la technologie dans 15 secteurs de l'industrie canadienne, insistant sur l'investissement en R-D et les capacités d'innovation.

Afin de stimuler l'innovation technologique dans le secteur privé, la Direction générale, en consultation avec Approvisionnements et Services Canada et d'autres ministères fédéraux, a étudié la mise en place d'un service de courtage pour les marchés publics en matière de S-T servant à examiner les propositions non sollicitées soumises par des entreprises privées. D'après la formule envisagée, c'est à Approvisionnements et Services Canada que reviendrait ce rôle de déterminer les modalités techniques et financières des projets présentés par le secteur privé.

Compte tenu de l'importance croissante d'une collaboration internationale en ce domaine, ISTC a créé la Direction de la politique internationale des sciences et de la technologie, dont la première tâche a été d'examiner les relations à ce chapitre du Canada avec les pays d'Europe de l'Ouest et de mettre au point un plan d'action qui permettra au secteur privé de relever les défis qui se posent à lui.

La Direction générale a joué le rôle de conseil auprès du gouvernement du Canada au sujet de la participation du pays au Programme technologie-économie de l'OCDE. Son personnel a assisté à divers symposiums tenus par des pays membres de l'OCDE dans le cadre du Programme et a organisé la conférence de clôture tenue à Montréal, conférence au cours de laquelle ont été examinées diverses conséquences à tirer, sur le plan de l'action gouvernementale, de la relation qui existe entre les sciences et la technologie, la compétitivité et la croissance économique. Les recommandations issues de la conférence seront présentées aux ministres au cours d'une réunion de l'OCDE.

A la suite de l'examen des relations entre le Canada et le Japon en matière de S-T, examen terminé en 1989-1990, deux premiers ateliers de travail ont été organisés au Canada dans les domaines de la biotechnologie aquicole et de la recherche aérospatiale. Un autre atelier doit avoir lieu en 1991. En outre, la planification de missions d'étude au Japon a été amorcée. Il s'agit d'enquêter sur l'avancement de la recherche et de la technologie de pointe dans certains domaines et sur la possibilité de déterminer des projets qui pourraient profiter aux deux pays. Ces activités visent à renforcer la collaboration Canada–Japon dans des domaines prioritaires, en particulier dans le secteur de l'industrie.

Un consortium de quatre universités canadiennes financé à l'aide du Fonds de coopération scientifique et technique avec le Japon permettra de lancer un projet-pilote de trois ans, afin de proposer aux étudiants inscrits à des programmes d'études coopératifs des stages pratiques dans des sociétés japonaises. Ce programme vise à créer une réserve de jeunes ingénieurs et de jeunes scientifiques connaissant les procédés et la recherche dans le domaine du génie industriel japonais.

Le directeur général de la Politique technologique a continué à exercer les fonctions de vice-président du conseil international d'administration du Programme scientifique japonais sur la frontière humaine. A ce titre, il a tenu une réunion spéciale sur l'orientation à donner au Programme. Jusqu'à maintenant, la recherche canadienne a bénéficié de plus de 4 millions de dollars, sous forme de subventions ou de programmes de bourses à long terme.

Politique commerciale

La Direction générale de la politique commerciale veille à ce que les objectifs et les stratégies en matière de politique commerciale traduisent bien les intérêts industriels et technologiques du Canada.

La Direction générale est la plaque tournante au Ministère de toutes les activités reliées aux négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay Round, ce qui l'a amenée, entre autres, à tenir d'étroites consultations avec d'autres ministères fédéraux et d'autres gouvernements, ainsi qu'à siéger au sein d'équipes de négociations internationales.

La stratégie canadienne dans les négociations sur les obstacles tarifaires et non tarifaires à l'accès des marchés repose sur l'analyse approfondie, au sein d'ISTC, des possibilités d'exportation et du remplacement, par l'importation, des produits et des services canadiens; cet examen se fait par l'analyse de milliers de postes tarifaires. Les évaluations faites sur l'industrie et sur l'incidence des programmes ont joué un rôle important dans l'élaboration de plans d'action en vue des négociations sur les subventions, les droits compensatoires, la clause de sauvegarde et les mesures antidumping. Ces questions ont également fait l'objet de documents d'information et d'analyse.

La Direction générale a continué à jouer un rôle important dans la question des marchés publics internationaux. A cet égard, il lui a fallu travailler en étroite collaboration avec divers secteurs d'ISTC et d'autres ministères pour s'assurer que la politique intérieure tient compte le plus possible des engagements pris par le Canada à l'échelle internationale. Parallèlement, elle a travaillé tout aussi activement avec des négociateurs pour définir la position du Canada sur le code du GATT régissant les marchés publics, et ce, compte tenu des intérêts canadiens et des intérêts internationaux en jeu.

Par ailleurs, ajoutons que des prises de position ont été définies en vue des négociations prévues pour édicter de nouvelles règles multilatérales portant sur l'échange de services, les droits de propriété intellectuelle, les investissements et le commerce; des lignes de conduite ont été élaborées, de même que des programmes touchant tous les aspects de la compétitivité de

l'industrie canadienne et du développement industriel régional. La Direction générale a participé aux négociations qui ont été tenues sur la question des services, entre autres, la préparation d'une offre détaillée de services canadiens, l'analyse des offres étrangères et le calendrier prévu de la libéralisation des échanges.

La mise en œuvre de l'Accord de libre-échange a continué d'être au premier plan. La deuxième série de négociations bilatérales pour accélérer l'élimination des tarifs s'est terminée par un accord qui affecte virtuellement quelque 4 milliards de dollars de marchandises dans le commerce canado-américain.

Au cours de l'exercice, les entreprises canadiennes ont été incitées à tirer parti des nouvelles perspectives offertes par l'Accord et à en minimiser les inconvénients. Dans cette optique, ISTC et Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada ont demandé à un cabinet d'experts-conseils de trouver une méthode pratique pour repérer des débouchés particuliers aux États-Unis pour des entreprises données. En collaboration avec les associations de l'industrie, ISTC s'est efforcé, au moyen de colloques, de vidéos d'ateliers et de modules, d'aider les PME à définir individuellement ou collectivement des plans d'action pour répondre au libre-échange.

La Direction générale a aussi répondu aux demandes de renseignements des entreprises sur le libre-échange. A l'industrie, elle a expliqué, par exemple, les dispositions de l'Accord sur les règles d'origine, l'entrée temporaire de personnes morales, l'homologation de produits et les méthodes régissant l'accréditation professionnelle. D'autres travaux préliminaires ont été faits en vue des négociations sur les subventions, tel que prévu dans l'Accord.

De plus, la Direction générale a coordonné la préparation d'une analyse préliminaire de l'incidence sur les secteurs industriels d'initiatives de la libéralisation du commerce nord-américain; un rapport sur la question a été publié en septembre 1990. Ce document, dossier d'information, permettra au Canada de prendre une décision quant à sa participation aux négociations sur un accord de libre-échange en Amérique du Nord. A l'appui de ces négociations, d'autres analyses portant sur les possibilités d'exportation et le dossier des importations ont été faites.

Bureau de l'entrepreneurship et de la petite entreprise

Le Bureau de l'entrepreneurship et de la petite entreprise seconde le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) dans son rôle de champion de la petite entreprise au sein du Cabinet et de porte-parole principal du gouvernement fédéral pour toutes les questions touchant ce secteur, comme l'entrepreneurship, les obstacles au démarrage et à la croissance d'entreprises, la fiscalité, l'application et la vulgarisation des avantages de la petite entreprise pour l'économie canadienne.

Le Bureau travaille avec divers ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux, les milieux d'affaire et universitaire ainsi qu'avec des institutions financières à l'évaluation des orientations et des programmes fédéraux sur la petite entreprise.

Un grand nombre d'initiatives prévues dans la Politique nationale sur l'entrepreneurship, annoncée en 1988, ont été poursuivies pendant l'année à l'étude :

- une Conférence nationale sur la formation des entrepreneurs a été tenue à Toronto, du 31 mai au 2 juin 1990, par le National Entrepreneurship Development Institute. La Conférence a servi de tribune générale pour la discussion des activités actuelles et éventuelles dans le domaine de la formation d'entrepreneurs à tous les niveaux du système d'enseignement;
- vingt-six projets lancés par des organismes sans but lucratif et axés sur la promotion de l'entrepreneurship ont été financés, dont des vidéos pédagogiques sur l'entrepreneurship et des projets visant à vanter les bienfaits de la petite entreprise, ces projets sont destinés plus particulièrement aux femmes, aux Néo-Canadiens et à certains groupes cibles; à cela s'ajoutent des conférences, une diversité de publications et de vidéos variées ainsi que des bulletins;
- une Stratégie nationale de sensibilisation aux communications, visant à faire connaître l'entrepreneurship comme force positive et comme solution de rechange à un emploi a été lancée en même temps qu'une foule d'activités pour souligner la collaboration actuelle du gouvernement et du secteur privé;

- le deuxième rapport au Parlement sur la situation de la petite entreprise au Canada a été publié. Il fait ressortir l'importance de la croissance comme facteur fondamental de la compétitivité sur la scène mondiale. Ce rapport présente notamment des données sur de nombreux aspects de la petite entreprise au Canada, les plans d'expansion des entreprises, les services fédéraux ainsi que les récentes initiatives visant à favoriser la croissance de la petite entreprise;
- la Semaine de la petite entreprise au cours de laquelle le Bureau a joué un rôle clé a eu lieu en même temps que d'autres événements à l'échelle nationale et régionale. Parmi ceux-ci, citons la remise de prix à l'entrepreneurship, des salons, des foires expositions, et des conférences sur la petite entreprise, et autres activités;
- la publication en juillet 1990 de la version révisée de *Comment démarrer une entreprise*. Il s'agit d'un exposé des règles et règlements à connaître pour se lancer en affaires au Canada. Cette brochure donne des renseignements de base pour le démarrage et l'essor d'une entreprise et sert de guide à d'autres organismes fédéraux et provinciaux qui offrent information et soutien au monde des affaires.

Plusieurs projets ont été menés avec d'autres organismes au cours de l'année, dont les suivants :

- la publication de la brochure *Exporter aux États-Unis — guide canadien des affaires*, avec la collaboration de la Chambre de Commerce du Canada, d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et du Bureau. Elle illustre à l'aide d'exemples puisés dans la vie réelle les principales conditions du succès des exportations aux États-Unis; elle comprend de plus un guide des services offerts en ce domaine;
- le Comité sur l'entreprise domestique, qui réunit ISTC, Emploi et Immigration Canada, des gouvernements provinciaux, la Fédération canadienne des maires et des municipalités et le secteur privé, a été créé afin de comprendre la nature et l'importance des entreprises installées à domicile. Des lignes directrices suivront pour indiquer aux dirigeants municipaux comment créer un milieu favorable à l'expansion de telles entreprises;
- au cours d'une conférence tenue en octobre 1990, des hauts fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux chargés du dossier de la petite entreprise ont discuté des politiques et des programmes touchant cette dernière, ainsi que des lignes de conduite à adopter en vue de futures initiatives communes;
- la première conférence États-Unis–Canada sur la situation actuelle de l'essor de la petite entreprise en Amérique du Nord, coparrainée par l'Administration américaine de la petite entreprise et ISTC, a eu lieu à Washington, peu avant la 35e conférence mondiale du Conseil international pour la petite entreprise.

L'établissement et la diffusion de données sur la petite entreprise sont des activités qui se sont poursuivies toute l'année. L'exercice correspondait à la seconde année d'existence d'un accord fédéral, provincial et territorial de 2,8 millions de dollars en 4 ans, accord prévoyant la création d'une base de données sur la petite entreprise. Cette base, mise à jour par Statistique Canada, recrée les états financiers remis à Revenu Canada de façon à dresser le profil des ratios d'exploitation, des changements en matière d'emploi et des bilans de 108 catégories d'entreprises dont les recettes annuelles peuvent atteindre 2 millions de dollars. Parmi les publications diffusées en 1990-1991, citons *Dynamique de l'embauche 1978-1988*; *La Petite entreprise au Canada : profil statistique, 1987*; *Salariés 1988*; *Emploi et feuille de paye selon la taille de l'entreprise, 1990*; *Ventes par secteur de vente des détaillants indépendants, 1989*.

Le Bureau a lancé le concept du réseau national d'information commerciale — réseau électronique d'information en direct intéressant les entreprises, et plus particulièrement les PME. Une étude de faisabilité et de vastes consultations avec les secteurs public et privé se sont terminées.

En collaboration avec 29 partenaires des secteurs public et privé, le Bureau a organisé les travaux préliminaires de Stratégies du succès. Cette initiative, qui reprend le thème des stratégies de la croissance des PME, comprendra une conférence satellite pan-canadienne en 1991-1992, une vidéo, un document de travail pour

la planification des affaires, un guide à l'intention des responsables de la formation et une série de cours télévisés.

Le Bureau a poursuivi des recherches et des analyses exhaustives sur la question du financement des PME. Dans ce contexte, il a dirigé une équipe interministérielle, qui comprend des représentants de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada; cette équipe fait l'examen du programme d'application de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, en vue de proposer des changements à cette loi, le cas échéant. Une enquête poussée auprès des prêteurs et des emprunteurs fait partie de l'examen.

Le Bureau a également travaillé en étroite collaboration avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et le secteur privé pour étudier une vaste gamme de questions générales et de questions reliées à la politique financière, dont la disponibilité et le coût des biens d'équipement pour une entreprise. Il a également défendu activement les intérêts des PME face à la TPS.

Services en matière de politique

La Direction générale des services en matière de politique a offert au Ministère une vaste gamme de services administratifs.

Le Service de l'information au Cabinet prépare les dossiers d'information à l'intention des ministres en vue des rencontres des comités du Cabinet et assure une liaison continue avec les bureaux des ministres, les bureaux régionaux et les organismes centraux. En outre, il a conçu, mis à l'essai et gère maintenant le réseau de communications électroniques du Secteur; il a coordonné la préparation du Plan stratégique du Secteur pour 1990-1991; il assure aussi en permanence des services de secrétariat au Comité de gestion de la politique et administre le plan de recherche du Secteur ainsi que son plan sur les connaissances.

La Direction de l'évaluation conseille la haute direction sur les activités et les services fédéraux offerts aux entreprises, afin d'en déterminer la pertinence, les répercussions, le rendement et la rentabilité. Au cours de l'exercice, les études ont porté sur le Service de renseignements sur les importations, le Programme de développement industriel et régional (PDIR), le Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires (RADAR), le Programme de comparaison interentreprises, le Programme Bourses Canada et le projet DISTCOVERY. Les deux directions — Planification générale et contrôle, et Évaluation — ont été fusionnées le 1er avril 1991 pour devenir la Direction de la planification et de l'évaluation.

La Direction des relations fédérales-provinciales a poursuivi deux initiatives intergouvernementales, tout en continuant à observer les relations du Ministère avec les autres ordres de gouvernement. Le Conseil des ministres des sciences et de la technologie s'est réuni en avril 1990, et a publié son plan d'action provisoire en matière de S-T afin de guider les efforts de collaboration qui seront menés dans ces deux domaines pendant le reste de la décennie.

Les discussions ont également marqué des progrès au sein du Comité des ministres sur le commerce intérieur, au sujet des barrières au commerce interprovincial. Il s'agissait d'arriver à terminer les négociations pour pouvoir commencer à mettre en œuvre deux accords intergouvernementaux, l'un sur les marchés publics, l'autre sur les pratiques commerciales des sociétés des alcools.

Le Secteur de l'industrie et de la technologie encourage l'industrie à mettre au point et à utiliser des techniques de pointe, et ce, par l'intermédiaire de nombreux programmes et de services servant à accroître sa compétitivité sur la scène internationale. Au sein du gouvernement, il défend la cause de l'industrie; aux entreprises, il explique les orientations et la position du gouvernement.

En 1990-1991, ce secteur, le plus important du Ministère, a réparti ses activités entre les cinq directions générales suivantes : Aérospatiale, Défense et Retombées industrielles; Transformation des richesses naturelles; Matériel de transport de surface et Machinerie; Industries des services et Biens de consommation; Technologies de l'information. Deux autres directions générales sont chargées, l'une des projets spéciaux, l'autre de la planification, de la coordination et du contrôle. Enfin, deux directions spéciales se sont occupées des dossiers des consultations extérieures et de la réglementation environnementale.

AÉROSPATIALE, DÉFENSE ET RETOMBÉES INDUSTRIELLES

Cette direction générale était chargée des trois activités suivantes :

- le Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (PPIMD);
- les retombées industrielles et régionales de la politique du gouvernement en matière de marchés publics;
- la planification des mesures d'urgence liées au secteur industriel.

Le PPIMD, dont le but est de favoriser la croissance des industries et l'avancement technique de l'aérospatiale et des industries reliées à la défense, a vu ses dépenses se chiffrer à 214,8 millions de dollars pour l'exercice, soit une baisse par rapport aux 300,9 millions de 1989-1990. Près de 60 p. 100 de ces fonds ont été consacrés à la R-D, le reste ayant servi à financer des projets d'établissement de sources d'approvisionnement (18 p. 100) et d'aide en capital (23 p. 100).

Au cours de l'année, 218 demandes d'aide ont été présentées, correspondant à une somme globale de 409 millions de dollars. De nouveaux contrats, totalisant 209,3 millions de dollars, ont été adjugés pour la réalisation de 124 projets, dont 39 contrats avec de petites entreprises recevant une aide de 19 millions de dollars. Parmi les projets subventionnés citons : un dispositif de train d'atterrissage pour Dowty Canada Ltd., des systèmes de visualisation pour Litton Systems Canada Inc. et un appui technologique à Pratt and Whitney Canada Inc.

Des plans d'action destinés à maximiser les retombées industrielles et régionales de futurs grands projets de l'État ont été définis, comme la modernisation du système d'approvisionnement des Forces canadiennes, le nouvel avion sur porte-avion, et le projet de détection des mines de la réserve navale. De plus, signalons le contrat octroyé à Computing Devices Ltd. pour la mise au point de systèmes de communication et de contrôle reliés au commandement tactique, ce qui entraînera d'importantes retombées industrielles et régionales dans l'ouest du Canada. Au total, 38 grands projets de l'État en sont à divers stades de planification et d'exécution.

En collaboration avec d'autres ministères, la Direction générale a appuyé les activités du Canada liées à des projets de développement et de fabrication menés par l'OTAN, ainsi qu'à la planification des mesures liées au secteur industriel de la défense en Amérique du Nord. Elle s'est aussi acquittée des responsabilités du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie à cet égard en participant activement aux travaux du Comité de planification industrielle de l'OTAN, actuellement présidé par le Canada, et aux activités menées en vertu de l'Accord canado-américain de planification civile d'urgence, comme la préparation d'exercices de mobilisation.

En outre, la Direction générale a joué un rôle prépondérant dans la coordination et la préparation de réponses aux questions de stratégie et de production posées par la participation d'ISTC à CANATEX 90, exercice national de planification d'urgence. Elle a également appuyé, au nom du Ministère, les opérations d'urgence pendant la guerre du Golfe, et a coprésidé, aux côtés d'Approvisionnements et Services Canada, le Comité interministériel de la coordination industrielle.

La Direction générale dirige un projet interministériel visant l'élaboration de plans de contrôle de la production industrielle en cas d'urgence nationale; ce projet est réparti sur plusieurs années.

Industries de la transformation des richesses naturelles

La Direction générale des industries de la transformation des richesses naturelles a été réorganisée au cours de l'exercice pour mieux servir les milieux d'affaires. Les cinq directions — Métaux et Minéraux, Produits forestiers, Produits chimiques et Investissements, Biotechnologie et Produits d'hygiène, Matériaux industriels de pointe, ont été regroupées en trois : Matériaux, Produits chimiques et Bio-industries, Industries forestières. Ce regroupement reflète mieux la relation qui existe entre les secteurs industriels.

Au nombre des activités de ces directions, citons :

- la collaboration avec l'industrie en vue de la conclusion de regroupements stratégiques dans le cadre de la composante Matériaux industriels de pointe du Programme des technologies stratégiques, qui subventionne des projets de R-D sur de nouvelles applications de matériaux industriels de pointe, pour un total de 42 millions de dollars; d'autres projets sont à l'étude;
- la création d'un partenariat avec l'Association des organismes provinciaux de recherche, en vertu duquel les organismes membres pourront, pour la première fois, travailler ensemble à la réalisation de projets axés sur les matériaux industriels de pointe;
- l'organisation d'ateliers, de sondages et de groupes de discussion, qui ont fourni aux entreprises une évaluation plus juste des matériaux industriels de pointe au Canada et imprimé une direction pour les projets à venir;
- l'approbation de huit initiatives de création de réseaux dans le cadre du programme de sensibilisation aux matériaux industriels de pointe, intitulé Programme de mise en valeur de la technologie (PMVT-MIP), et l'amorce d'études de faisabilité sur de nouvelles activités;
- la conclusion d'une analyse stratégique de l'industrie canadienne des matières plastiques et, à la faveur d'un protocole d'entente réunissant ISTC, le CNRC et la Société des industries du plastique du Canada, l'établissement d'un plan d'affaires de cinq ans;
- la préparation, avec Revenu Canada, d'un document portant sur les demandes de crédits d'impôt en R-D dans l'industrie de la transformation des matières plastiques;
- le contrôle de données commerciales et la participation aux négociations en cours avec les États-Unis pour éviter les restrictions sur les importations d'acier;
- l'appui au Programme de réduction des pluies acides, en particulier pour les activités de la Hudson Bay Mining and Smelting Co. Ltd.;
- la participation aux travaux du Comité sur l'acier de l'OCDE et de groupes de travail internationaux du secteur du nickel, du plomb et du zinc; la mise à jour de profils de l'industrie sur le cuivre, le nickel, le plomb, le zinc, l'aluminium et la préparation d'un profil sur les abrasifs bruts. Ces documents sont une évaluation succincte de la structure et de la compétitivité des industries canadiennes clés;
- la création de regroupements stratégiques réunissant plus de 100 organismes industriels et centres de recherche, en vue de faire de la R-D de pointe dans les domaines des produits forestiers, du matériel forestier, et d'autres disciplines et techniques environnementales;
- l'approbation de 38 projets en vertu du Programme de R-D et d'innovation de l'industrie forestière (34) et du Programme de démonstration pour la construction de maisons à ossature de bois (4);
- la négociation de protocoles d'entente de R-D avec l'Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers et MacMillan Bloedel Ltd. sur la technologie environnementale applicable au traitement des pâtes et papiers ainsi qu'aux produits forestiers en général; il s'agit de 25 projets de plus de 100 millions de dollars en 5 ans;

- la gestion, avec le gouvernement et l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, du Programme coopératif de développement de l'industrie et des marchés (PCDIM) visant à stimuler la commercialisation des produits à valeur ajoutée dérivés du bois sur les marchés d'exportation prioritaires;
- la mise sur pied, avec les gouvernements et les industries forestières de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard, du Programme coopératif d'expansion des marchés d'outre-mer, devant stimuler les exportations outre-mer des produits utilitaires du bois de l'est du Canada jusqu'en 1994;
- la gestion d'un programme semblable pour la Colombie-Britannique, et de nombreuses négociations en vue d'amener cette province ainsi que l'Alberta à signer un nouvel accord devant se prolonger jusqu'en 1995;
- le rôle d'intermédiaire entre l'industrie des pâtes et papiers ainsi qu'Environnement Canada, dans l'examen du projet de règlement sur les effluents, et l'évaluation de l'incidence des lignes directrices proposées pour les papiers hygiéniques sur le Programme de choix environnemental;
- l'amorce d'une étude indépendante sur les possibilités d'établir un conseil chargé d'aider les fabricants de produits de la construction à percer sur les marchés éventuels;
- la participation aux négociations avec le gouvernement des États-Unis et celui du Japon pour modifier le code du bâtiment japonais en vue d'accroître les exportations de produits canadiens de la construction;
- la constitution, au sein du Conseil consultatif du secteur forestier, d'un sous-comité sur la machinerie forestière; ce dernier a étudié les programmes d'appui aux industries forestières dans des pays concurrents, dont la Finlande, la Suède et l'Allemagne de l'Ouest, afin de stimuler le secteur canadien de la construction de machinerie et de matériel forestiers;
- l'organisation de la 32e assemblée du Groupe international d'étude du caoutchouc en septembre 1990, à Ottawa, à laquelle ont participé plus de 200 personnes;
- la réalisation de progrès sensibles, dans le cadre d'un protocole d'entente conclu avec Albright & Wilson Americas, dans la mise au point de matières plastiques ignifuges, à base de phosphore, en collaboration avec l'Institut des matériaux industriels du CNRC;
- l'amorce d'une étude sur l'offre et la demande mondiales de soufre comme substance nutritive pour les plantes, en vue de marchés possibles;
- la publication, avec Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, Investissement Canada et le CNRC, d'un dossier d'information sur la commercialisation des produits de la biotechnologie, pour faire connaître cette industrie et les possibilités qui s'offrent;
- le financement de 20 projets dans le cadre du volet biotechnologie du Programme des technologies stratégiques, la contribution totale d'ISTC atteignant quelque 6 millions de dollars;
- l'établissement d'un plan en vue de la conférence internationale sur la biotechnologie industrielle, BIO-RECONNAISSANCE 92, qui aura lieu à Montréal, du 1er au 4 juin 1992; cette conférence réunira environ 600 personnes des milieux d'affaires et scientifiques ainsi que des ingénieurs en biotechnologie du monde entier;
- la publication d'une mise à jour du *Répertoire canadien des appareils médicaux* et de *La biotechnologie, source d'affaires*, pour sensibiliser davantage les sociétés canadiennes et les mettre au courant des possibilités du marché;
- la publication d'une nouvelle édition du *Registre canadien des produits chimiques* et de l'*Examen statistique de la Direction générale des produits chimiques* pour 1990, pour faire connaître les entreprises canadiennes ici et à l'étranger;
- la publication de 25 études sur les principaux dossiers du secteur des soins de santé;

- la collaboration avec des représentants de l'industrie pharmaceutique et des ministères, pour examiner les facteurs influant sur la compétitivité de cette industrie au Canada, et plus particulièrement l'influence de la R-D, du système canadien de réglementation des médicaments et du régime de protection des droits de propriété intellectuelle.

Matériel de transport de surface et Machinerie

La Direction générale du matériel de transport de surface et de la machinerie compte quatre directions : Transport routier; Transports maritime, urbain et ferroviaire; Projets de construction et Immobilisations; Machinerie et Matériel électrique.

La Direction générale a continué à collaborer étroitement avec l'industrie canadienne de l'automobile et tenu de nombreuses consultations pour stimuler les investissements, le développement industriel et la compétitivité internationale.

Le Comité consultatif sur l'automobile a été le centre de discussions entre l'industrie, les syndicats et le gouvernement, et a conseillé le gouvernement sur des questions particulières. Des sous-comités ont été formés pour étudier l'environnement, la statistique, la R-D et les sources d'énergie de remplacement. Deux groupes de travail ont été ajoutés, l'un pour appuyer l'Initiative des composantes d'automobile, l'autre pour examiner les possibilités d'un éventuel accord de libre-échange entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Dans le secteur de la construction navale, l'accent a été mis sur l'accroissement de la compétitivité des chantiers canadiens. Un programme de rationalisation, semblable à celui mis en œuvre ailleurs au Canada et fondé sur le rapport du Groupe d'action de la construction navale de la Colombie-Britannique, a été offert à cette industrie de la côte Ouest; un certain nombre de sociétés ont été invitées à faire des propositions.

Avec le gouvernement du Québec et d'autres ministères fédéraux, la Direction générale a cherché une solution à la situation financière de Marine Industrie Limitée du Québec et continué à collaborer étroitement avec l'Association canadienne des industries maritimes afin de surmonter les graves problèmes auxquels se heurte cette industrie.

Au nombre des principales activités de la Direction générale au cours de l'année, mentionnons :

- l'organisation d'une rencontre des représentants de l'industrie et du gouvernement pour explorer les perspectives qui s'offrent à elle et les contraintes qu'elle doit affronter;
- la mise en œuvre dans le cadre de l'Initiative des composantes d'automobile, de programmes et de productivité d'amélioration des usines, destinés à accroître la compétitivité des PME de ce secteur;
- une étude de la compétitivité internationale de l'industrie automobile nord-américaine, amorcée par le Comité sélect sur l'industrie automobile créé par l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis;
- le contrôle de la participation de l'industrie canadienne au projet Hibernia, dans le but d'en maximiser les retombées industrielles pour le Canada, dans le cadre d'un protocole d'entente avec d'autres ministères fédéraux, le gouvernement de Terre-Neuve et l'Office Canada–Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers;
- le lancement de l'Initiative du secteur de la technologie océanique et l'amorce d'études sur la robotique marine, les systèmes d'information océanique et la technologie propre aux océans froids;
- le démarrage d'un programme devant déboucher sur un plan stratégique pour le secteur du transport urbain, en collaboration avec l'Association canadienne du transport urbain;
- la poursuite du programme de Système d'automatisation de la marche des trains, en collaboration avec l'industrie canadienne de l'électronique et des télécommunications et l'industrie ferroviaire, comprenant un important projet-pilote dans l'Ouest canadien;
- l'incitation à supprimer les tarifs sur le matériel roulant, et la liaison avec l'industrie et d'autres ministères pendant la mise en œuvre de l'Accord de libre-échange;
- la définition des principaux éléments d'une nouvelle initiative dans le secteur des techniques de fabrication de pointe, dont une participation canadienne à un projet international de

recherche de 1,2 milliard de dollars, échelonné sur 10 ans, visant à mettre au point des systèmes de fabrication intelligents avec l'Europe, le Japon et les États-Unis;

- la poursuite de l'Initiative du secteur des industries de l'environnement, qui vise à aider l'industrie à se tailler une place dans la mise au point et l'échange de technologies, et à lui faire connaître les marchés en pleine expansion pour les produits et les services environnementaux tant au pays qu'à l'étranger;
- une évaluation des forces et des faiblesses de 47 entreprises canadiennes du secteur des technologies de pointe, visant à cerner les possibilités et les contraintes de l'industrie, et à sonder ces entreprises sur la coopération entre l'industrie et le gouvernement;
- la conclusion de l'étude sur l'*An 2000*, décrivant la situation de la concurrence pour les PME canadiennes de 1990 à l'an 2000, et recommandant des plans de commercialisation pour les sociétés de technologies de pointe, de sorte qu'elles puissent tirer profit des tendances qui se dessinent sur les marchés, notamment dans le domaine de la technologie;
- conclusion d'une étude sur l'efficacité, au Japon, dans la Communauté européenne et aux États-Unis, d'initiatives publiques de technologies de pointe dans les laboratoires de l'État et des universités, en R-D industrielle coopérative, en échanges de technologie et en formation de personnel;
- la poursuite de l'organisation de GLOBE 92, à Vancouver, notamment la planification d'un programme d'échange entre exposants et acheteurs, complété par la visite des hauts lieux de la technologie environnementale au Canada;
- la mise sur pied d'un programme de travail en vertu d'un protocole d'entente signé avec l'Association des manufacturiers de machines et d'équipement du Canada;
- l'organisation d'une mission de reconnaissance du secteur du pétrole et du gaz au Brésil avec AECEC, pendant la quatrième foire CONEXPO-ARPEL, suivie de la préparation d'un rapport sur des sommaires d'études de marché et les perspectives commerciales en Amérique latine;
- la publication d'un rapport sur les besoins de technologie, de services et de matériel de forage et de production des industries gabonaise et angolaise du pétrole et du gaz, industries qui peuvent offrir des possibilités d'exportation pour l'industrie canadienne;
- les services de secrétariat au Conseil pour l'expansion de l'industrie de la construction du Ministre d'ISTC et, à l'initiative du Conseil, l'organisation d'un atelier pour l'industrie visant à étudier les méthodes et les pratiques de gestion relatives aux projets d'immobilisations;
- la publication d'un examen des activités du Conseil de 1988 à 1990 et d'une étude intitulée *Le secteur canadien de la construction-perspectives*, pour les années 90;
- l'amorce d'une étude sur la situation de l'industrie géomatique, et la création d'une base de données nationale sur l'industrie de la construction;
- la participation à un certain nombre d'initiatives avec l'Association des ingénieurs-conseils du Canada, dont la publication de brochures sur l'impartition de contrats et un système de sélection fondé sur les compétences, et l'étude de la réaction des sociétés de fabrication face aux ingénieurs-conseils;
- la collaboration avec l'Institut royal d'architecture du Canada à plusieurs projets, dont une étude, cofinancée, de trois ans, portant sur les problèmes qui se poseront au secteur de l'architecture dans les années 90.

Industries des services et Biens de consommation

La Direction générale des industries des services et des biens de consommation regroupe quatre directions : Textiles, Vêtements et Chaussures; Industries de services commerciaux; Produits alimentaires; Produits de consommation. Plus de la moitié de l'activité industrielle au pays relève de ce secteur vaste et en pleine expansion.

Afin d'accroître le rendement de ces industries dans divers secteurs, la Direction générale a mené plusieurs projets et programmes au cours de l'année, dont les suivants :

- la coordination d'un important examen interministériel des politiques et des programmes liés à la productivité, à la croissance et à la compétitivité internationale des industries canadiennes de services;
- l'élaboration d'une proposition de campagne sectorielle destinée à intensifier le rôle joué par le secteur de l'enseignement commercial et de la formation dans le développement des ressources humaines au Canada;
- l'analyse de l'industrie des services environnementaux et l'évaluation des obstacles à sa compétitivité;
- la mise sur pied d'un comité interministériel chargé de préparer la position du gouvernement et de se pencher sur la possibilité de créer des centres maritimes internationaux au Canada;
- la réalisation, avec l'aide de l'Association canadienne des bijoutiers, d'un projet d'étude de marché évaluant les vues des consommateurs canadiens sur l'industrie des bijoux et la préparation d'un plan de commercialisation et d'un plan de communication;
- la préparation, pour 1991-1992, d'une étude d'ensemble (étude de la faisabilité d'une campagne sectorielle) de l'industrie textile technique, de ses capacités et de ses marchés;
- la préparation d'une étude exhaustive de l'industrie canadienne de l'impression des formulaires commerciaux;
- l'achèvement des plans d'une mission canadienne de l'industrie du textile en Allemagne et en France, pour examiner les possibilités d'échanges de technologie, d'entreprises en participation et de regroupements stratégiques dans les industries textiles techniques;
- le financement d'une étude comparant les niveaux et les rythmes d'adoption de la technologie dans les industries canadiennes, américaines et européennes du vêtement;
- la recherche en vue d'intégrer les conclusions du Groupe de travail d'ISTC sur la politique de l'alimentation, et des discussions interministérielles visant un consensus sur les questions de compétitivité dans le secteur de l'agro-alimentaire;
- l'envoi en Nouvelle-Zélande et en Australie d'une mission pour établir de nouvelles priorités pour la technologie de l'industrie canadienne de la viande rouge;
- l'achèvement de comparaisons inter-entreprises de la transformation de la viande rouge dans trois secteurs; ces études touchaient le traitement du porc et du bœuf ainsi que le traitement de la viande rouge en général;
- le lancement de deux phases de la Campagne sectorielle des produits de la mer, importante initiative pour la compétitivité, dont le but est de relever divers défis industriels dans le domaine de l'aquiculture, de la commercialisation, de la technologie et du perfectionnement des ressources humaines;
- l'organisation d'ateliers sur la responsabilité à l'égard de l'environnement et de l'application des meilleures pratiques en ergonomie dans l'industrie canadienne de la viande; l'organisation, en collaboration avec AECEC, de salons du mobilier avec la participation de fabricants canadiens, à Washington, à San Francisco et à Miami;
- le placement de 12 étudiants de cycle supérieur de l'École d'ébénisterie de Rosenheim en Allemagne de l'Ouest dans des usines canadiennes de fabrication et de finition de meubles, afin d'accroître les échanges d'étudiants et de professeurs entre les deux pays, échanges qui pourraient s'étendre aux collèges canadiens.

Technologies de l'information

La Direction générale cherche à aider l'industrie canadienne des technologies de l'information à doubler sa part du marché mondial d'ici l'an 2000; elle aide aussi 5 000 PME d'autres secteurs à devenir compétitives à l'échelle internationale, en améliorant leur gestion et leurs applications des technologies de l'information.

Les activités suivantes visaient ces objectifs :

- la réalisation de la première phase de la Campagne sectorielle sur la photonique, visant à accroître l'investissement et la R-D;
- le réexamen, avec Approvisionnements et Services Canada et l'industrie, de la politique de rationalisation du gouvernement, politique qui donne aux sociétés un accès privilégié aux marchés de l'État pour l'acquisition d'ordinateurs et de matériel de bureau, en échange d'importants engagements en matière de développement industriel; la promotion des fournisseurs a été mise de l'avant avec un certain nombre de grandes multinationales de l'informatique ayant pris d'importants engagements à l'égard de la politique de rationalisation;
- l'Initiative stratégique en microélectronique faite par le Comité d'action canadien sur la microélectronique, initiative axée sur la formation d'un consortium industriel chargé d'aborder les questions de technologie et d'accès aux marchés, questions vitales pour la compétitivité future;
- la réalisation d'une étude en deux volets pour élaborer un plan stratégique à l'intention de l'industrie du matériel des télécommunications, pour le compte du Comité d'action canadien sur les télécommunications, dans le cadre de la Campagne sectorielle sur la microélectronique; et l'appui accordé à une initiative du Comité pour former un consortium chargé d'examiner les domaines où des mesures communes du gouvernement et de l'industrie pourraient consolider la compétitivité du Canada sur les marchés mondiaux;
- la publication de deux guides soulignant les compétences canadiennes en microélectronique et en matériel électronique; et la participation au guide pour l'industrie sur les fabricants de matériel et de pièces de télécommunications;
- la réalisation, dans le cadre du Programme de comparaisons inter-entreprises, d'un guide des ressources sur les forces et les faiblesses de l'industrie canadienne des cartes de circuits imprimés;
- la préparation, avec Investissement Canada, du *Guide sur les techniques avancées de conception de logiciels*, visant à lancer cette industrie sur la scène internationale;
- la préparation de *Profils de l'industrie* dans les secteurs des services informatiques, de la microélectronique et des composantes électroniques;
- le lancement d'une campagne sectorielle sur l'industrie des logiciels, dont le but est d'évaluer la compétitivité de cette dernière et de recommander des améliorations;
- le lancement du Programme de visite de fabricants, dont le but est d'offrir aux cadres supérieurs l'occasion de voir les meilleures pratiques dans le domaine des technologies de fabrication au Canada. Dans le cadre de ce programme, 60 entreprises utilisant des technologies comme les systèmes de fabrication souple, la gestion totale de la qualité et la production juste-à-temps ont reçu plusieurs centaines d'industriels canadiens en groupes de 15 à 20 personnes. Les visites durent une demi-journée et ce sont les employés de l'entreprise, qui, au cours du séminaire, font la démonstration des technologies et traitent des bénéfices et des retombées de leurs applications;
- l'offre de conseils à 300 PME sur l'application de la technologie et sur les pratiques de gestion s'y rattachant, dans le cadre du Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier;
- la préparation d'un guide d'investissement sur les technologies de l'information, visant à aider les sociétés à mesurer les avantages cachés de ce genre d'investissements et à prendre des décisions en matière de technologie en fonction de leur plan d'affaires;
- la tenue d'ateliers en informatique à l'intention des cadres supérieurs (WISE), conçus pour encourager les secteurs des produits chimiques et de la microélectronique à tirer parti des avantages stratégiques et concurrentiels des technologies de l'information;

- l'amorce de nouveaux projets, dans le cadre du Programme de la microélectronique et du développement des systèmes et du Programme des technologies stratégiques, surtout dans les domaines de la recherche préconcurrentielle et de la recherche appliquée. Neuf projets, totalisant 20,9 millions de dollars, ont été approuvés en vertu du premier programme, et, pour 5,9 millions, en vertu de second, ce qui comprend entre autres, l'affectation de 5,7 millions en faveur de 2 projets de recherche fondamentale menés pour PRECARN Associates Inc., consortium de 35 sociétés fondé pour mener de la recherche préconcurrentielle;
- l'organisation, avec la Chambre de Commerce du Canada, d'une série d'ateliers de diffusion des technologies de l'information, la préparation et la distribution d'un guide administratif sur leurs applications dans les PME à des fins de compétitivité, ainsi qu'un ensemble de monographies soulignant les réussites de sociétés de fabrication dans la mise en œuvre de ces technologies.

En outre, ISTC étudie la possibilité d'établir un réseau national de télécommunications à grande vitesse et à large bande qui faciliterait la collaboration dans le domaine de la R-D. Un atelier a réuni des utilisateurs et des parrains éventuels au pays, et un forum d'utilisateurs regroupant les participants de 17 ministères, conseils et organismes a été créé pour déterminer les usages du réseau que pourraient faire les chercheurs de l'État. Des discussions ont aussi été entamées avec les gouvernements provinciaux, les territoires, les réseaux régionaux et les chefs de file de l'industrie.

Planification, Coordination et Contrôle

La Direction générale de la planification, de la coordination et du contrôle voit à la planification, aux services administratifs et aux services de gestion au sein du Secteur ainsi qu'à l'élaboration d'énoncés de politiques en réponse à des initiatives provenant d'autres secteurs du Ministère ou du gouvernement; elle donne aussi des conseils sur diverses questions liées aux affaires ou au commerce.

Par l'intermédiaire de sa direction de liaison en matière de technologie, la Direction générale a servi de plaque tournante au Ministère pour les questions horizontales de technologie; elle s'est aussi chargée de donner des renseignements, des conseils et des recommandations sur des questions touchant la technologie et le développement industriel comme l'innovation, la diffusion et la gestion de la technologie, ainsi que le soutien de l'infrastructure commerciale.

Parmi ses principales activités soulignons :

- l'établissement d'un plan de 18 mois pour la préparation et la publication de *Profils de l'industrie*, nouveaux ou révisés, de 130 secteurs industriels;
- un service d'information sur l'échange de technologie à l'intention des milieux d'affaires, y compris la publication de la revue *Innovation* et du *Guide pour l'établissement d'un réseau sur les technologies*, la tenue de six colloques de formation sur les échanges de technologie, et l'organisation d'un salon sur les perspectives technologiques;
- la gestion du Programme de mise en valeur de la technologie à l'appui des centres de technologie qui permettent à plusieurs milliers de PME d'accélérer l'acquisition, le perfectionnement et l'application de la technologie, et du savoir-faire requis pour accroître la compétitivité. Au cours de l'année, 4 nouveaux centres ont bénéficié de ce programme, et 21 déjà ouverts ont fait l'objet d'une vérification de leurs activités.

Projets spéciaux

La Direction générale des projets spéciaux effectue des analyses sectorielles et ministérielles stratégiques, ainsi que des analyses financières et économiques approfondies de grands projets industriels. Parmi ses principales activités en 1990-1991, citons :

- l'analyse de plusieurs initiatives de l'industrie, notamment dans les secteurs de la construction navale et de l'aérospatiale, et l'étude de l'incidence de la réglementation proposée dans le domaine de l'environnement sur l'industrie des produits chimiques spéciaux;

- la liste des changements sur la scène internationale, susceptibles d'avoir d'importantes répercussions sur la compétitivité des entreprises et des industries canadiennes;
- l'élaboration d'une méthode systématique d'évaluation des débouchés des entreprises canadiennes sur les marchés américains;
- une analyse approfondie des subventions accordées à des secteurs choisis, avec en plus une comparaison directe entre le Canada et les États-Unis du niveau des subventions et de leurs conséquences sur les décisions reliées à la production et aux investissements. Les résultats ont été présentés aux gouvernements provinciaux, aux associations industrielles et aux sociétés;
- des analyses exhaustives de la compétitivité des coûts dans certains secteurs choisis. Ces analyses comparaient directement les coûts aux États-Unis et au Canada de tous les maillons de la chaîne de transformation du produit, depuis la matière brute jusqu'à l'arrivée sur le marché.

Consultations extérieures

La Direction des consultations extérieures a été créée en 1989-1990 pour améliorer les résultats de l'information commerciale et des consultations auprès des clients. Elle a axé son travail sur l'acquisition, l'utilisation et l'échange d'information, et mené des consultations systématiques et professionnelles auprès des clients. Citons, parmi les réalisations de sa deuxième année d'activité :

- l'organisation de cours et de séances pratiques sur l'art de l'entrevue et de la présentation, destinés à améliorer les compétences en consultation;
- la préparation d'un document-cadre sur le rôle d'ISTC comme ministère fondé sur les connaissances;
- l'établissement d'un répertoire des publications, des rapports et des études du Ministère;
- la réalisation d'un projet-pilote visant à informatiser un certain nombre de répertoires ministériels;
- l'évaluation des pratiques actuelles d'ISTC en matière de gestion de l'information touchant les sociétés, et la présentation d'améliorations possibles;
- l'évaluation des possibilités de création d'un système d'appui aux cadres d'ISTC.

Réglementation de l'environnement

La Direction de la réglementation de l'environnement a été créée en 1990-1991 en réponse aux besoins accrus de consultations entre le Ministère, l'industrie et Environnement Canada sur diverses questions touchant la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* et le *Plan vert*.

ISTC et Environnement Canada ont signé un protocole d'entente dans lequel ils conviennent d'entamer sans tarder un processus de discussion et de collaboration touchant leurs buts, leurs plans et leurs activités, afin d'accroître leur compétitivité. Aux termes de ce protocole, une collaboration soutenue doit entourer l'étude de nombreuses questions. Cette année, il a été question des renseignements sur les substances nouvelles, la gestion des polluants atmosphériques à l'origine du smog, le contrôle des substances toxiques, et la réglementation des substances nocives pour la couche d'ozone.

Cette collaboration permet au gouvernement de progresser dans la réalisation de ses objectifs environnementaux, tout en amenant l'industrie à y contribuer d'une façon rentable.

La récession mondiale, aggravée par le conflit du golfe Persique, a nui à la croissance de l'industrie canadienne du tourisme pendant l'exercice. L'année 1990 a donc connu de modestes succès : les dépenses des touristes américains ont augmenté de 2,1 p. 100, passant à 4,37 milliards de dollars, et celles des touristes en provenance d'autres pays, de 3,9 p. 100, atteignant 3,07 milliards*. En 1990, les visites touristiques d'une nuit ont augmenté de 0,6 p. 100 par rapport à 1989.

DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS

Grâce à ses relations avec l'industrie touristique au Canada et ailleurs, la Direction générale du développement des marchés cherche à augmenter les recettes provenant du tourisme international. Pendant l'année, des campagnes de publicité, de relations publiques et de développement de l'industrie touristique ont ciblé les principaux marchés du Canada : États-Unis, Grande-Bretagne, Japon, Allemagne et France.

Parmi les réalisations de la Direction générale en 1990-1991, citons :

- l'élaboration d'une stratégie de commercialisation à moyen terme destinée à augmenter les recettes tirées de l'exportation de tourisme;
- le lancement, aux États-Unis, en Grande-Bretagne, en France, au Japon et en Allemagne, d'importantes campagnes publicitaires, appuyées par des partenaires des secteurs privé et public, et qui ont donné lieu à des contributions de plus de 3 millions de dollars de la part des partenaires;
- la présentation à la télévision américaine d'une cinquième annonce sur la nature canadienne, dans la série ayant pour thème : *Le monde à votre porte*, et la parution de cinq nouvelles annonces dans les journaux renchérissant sur le même thème;
- la poursuite en Grande-Bretagne d'une campagne télévisée primée, *Canada, A World of Possibilities*, qui a été menée en collaboration avec Air Canada;
- la réalisation de campagnes de relations publiques et d'activités visant à stimuler le tourisme ainsi que la signature d'accords, ce qui a permis de recueillir 10,8 millions de dollars, y compris les revenus émanant des activités menées au nom d'AECEC;
- le lancement aux États-Unis d'un programme de voyages d'affaires comprenant réunions, congrès et voyages d'incitation, par l'intermédiaire du personnel des missions d'AECEC, afin de vanter la compétitivité du Canada dans le service à la clientèle.

DÉVELOPPEMENT DU PRODUIT

La Direction générale du développement du produit a élaboré la première politique fédérale en matière de tourisme, en publiant le document *Le tourisme : un pas à franchir*, qui a été largement diffusé et favorablement accueilli par l'industrie. Ses buts principaux étaient les suivants :

- reconnaître le tourisme comme une industrie stratégique dans l'ordre du jour du gouvernement fédéral;
- intégrer et coordonner davantage la stratégie fédérale pour l'industrie touristique.

Cette politique a permis de terminer des stratégies régionales de tourisme pour les provinces de l'Ouest, le Canada atlantique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, lesquelles détermineront le cadre général des activités du gouvernement fédéral dans le Secteur. Ont vu également le jour dans le cadre de ces stratégies, une série d'analyses de produits, de documents d'étude, d'initiatives de développement du commerce et de produits d'information.

La Direction générale a terminé des initiatives visant à offrir un plus grand nombre de services à l'entreprise, à savoir :

- RADAR-Tourisme, une base de données sur les fournisseurs canadiens de tourisme prêts à exporter. A la fin de l'année, 4 800 fournisseurs avaient été repérés et 60 p. 100 d'entre eux se sont inscrits au système. Ce dernier devrait offrir un accès en direct en juin 1991;

*Selon l'année civile.

- une comparaison inter-entreprises sur la productivité et la rentabilité de 40 hôtels au Canada et aux États-Unis;
- une aide financière à l'Association de l'industrie touristique du Canada pour l'élaboration de normes relatives aux catégories d'hébergement;
- des analyses du produit portant sur les centres de cure, les clubs de golf offrant des forfaits-vacances ainsi que les camps de chasse et de pêche au Canada;
- un plan d'action pour l'organisation de festivals et d'autres manifestations, un relevé d'études effectuées sur Montréal, Toronto et Vancouver, et un répertoire des activités organisées au pays;
- la première tranche d'une étude des possibilités touristiques des îles de la Reine-Charlotte;
- des séminaires sur les voyages d'aventure dans l'est du Canada et sur les conclusions d'une analyse sur le tourisme urbain à Vancouver et à Toronto;
- des ententes avec des voyagistes internationaux choisis pour proposer des circuits forfaitaires, et ce, en élaborant des projets d'itinéraires et en repérant des organisateurs canadiens qui seraient compétitifs à l'échelle internationale.

Sur le plan de l'analyse de la politique et de la défense des intérêts du Secteur, la Direction générale a dressé, en collaboration avec trois autres ministères fédéraux et des représentants de l'industrie touristique, un plan concernant le traitement de la TPS. Des changements importants à la législation sur la TPS ont été annoncés par le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) en décembre 1990; ils visent à rationaliser l'administration des rabais consentis aux organisateurs de voyages et aux planificateurs de congrès.

La Direction générale est intervenue sur d'autres fronts tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, y compris dans des dossiers économiques et écologiques qui ont des répercussions sur l'industrie canadienne du tourisme. Soulignons :

- la présentation au Groupe de travail sur la politique internationale de l'air, de la position de l'industrie touristique sur les modifications à la politique canadienne à ce chapitre;
- la participation aux pourparlers Canada–États-Unis sur le transport aérien, et l'étroite collaboration avec Transports Canada pour assurer la défense des intérêts du secteur canadien du tourisme;
- la mise en œuvre de programmes nationaux de normalisation des emplois et d'accréditation, par l'intermédiaire du Comité des normes et de l'accréditation de l'industrie touristique. Une base de données sur la population active a été créée, et un représentant du secteur touristique a été nommé à la nouvelle Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'œuvre;
- pour l'environnement, le suivi de la mise en application du *Plan vert* et le compte rendu au ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme). La Direction générale a appuyé le dialogue sur le secteur du tourisme mené par l'industrie, dans le cadre de la table ronde nationale sur l'environnement et l'économie; elle a présenté ses vues sur le rôle du tourisme dans le cadre du développement viable, vues qui ont été appuyées par les comités de l'environnement de l'Organisation mondiale du tourisme et de l'OCDE. Le Ministère a préconisé l'inscription du dossier du développement viable du tourisme à l'ordre du jour de la Conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement;
- la tenue, par ISTC, de la seconde réunion annuelle sur l'annexe de l'Accord de libre-échange consacrée au tourisme; cette réunion a porté sur les préoccupations du secteur du tourisme reliées à la coordination, à la circulation de l'information et à la recherche. Des démarches ont également été faites en vue d'accords de partenariat avec les États-Unis sur l'exploitation des marchés outre-mer;
- la présentation de la position du Canada sur le tourisme aux négociations du GATT et à celles portant sur le commerce de services;
- le rôle clé dans la coordination des politiques, des programmes et des initiatives concernant le tourisme entre le gouvernement fédéral, les gouvernements des provinces et ceux des territoires, et l'organisation de la conférence annuelle des ministres du Tourisme;

- le plan en vue d'une participation plus intense à des rencontres internationales, telles que l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme et le comité du tourisme de l'OCDE.

Recherche

La Direction générale de la recherche a continué à intéresser l'industrie à son programme et aux résultats de ses efforts. Mentionnons :

- la conclusion d'études de marché sur les voyages d'agrément au Venezuela et en République de Corée, dans le cadre d'une entente bilatérale entre Tourisme Canada et le bureau américain des voyages et du tourisme. La même entente a permis une revue des études de marché de 1989 sur les voyages d'agrément au Japon et en Grande-Bretagne sous l'angle du voyage à forfait et du tourisme urbain;
- la publication des résultats d'une importante enquête, réalisée par la voie d'un circuit de distribution, sur le marché du tourisme américain;
- l'étude, réalisée par les gouvernements, l'industrie et les associations, du facteur prix dans les décisions de voyage et des perceptions qu'ont les touristes au Canada en matière de prix et de valeur;
- l'achèvement d'études de cas sur les meilleures pratiques en formation et en perfectionnement des ressources humaines;
- la publication de rapports soulignant l'importance économique de l'industrie touristique;
- la publication de 12 numéros du bulletin mensuel *Actualités sur le tourisme*, visant à sensibiliser l'industrie canadienne du tourisme aux tendances, aux possibilités et à la concurrence dans ce secteur;
- la réponse, par le Centre de référence et de documentation touristique, à plus de 3 100 demandes de renseignements.

Le Secteur des opérations est chargé de :

- préparer et de remettre les Prix Canada pour l'excellence en affaires;
- concevoir des services à l'entreprise, de faire connaître les services spéciaux destinés à l'entreprise dans l'ensemble du pays et d'en assurer la prestation;
- administrer les programmes d'assurance-crédit et de recouvrement du Ministère, et de conseiller les ministres sur les questions ayant trait aux sociétés d'État;
- élaborer la politique régissant les activités internationales liées au commerce, à l'investissement ainsi qu'à la technologie, et d'en assurer l'orientation;
- concevoir et d'adopter des modalités, des normes et des systèmes pour la mise en œuvre des programmes de stimulants financiers du Ministère, et de veiller à leur bon fonctionnement;
- seconder le Sous-ministre et les directeurs exécutifs régionaux au chapitre de l'administration générale des bureaux régionaux.

SERVICES À L'ENTREPRISE

La Direction générale des services à l'entreprise rassemble de l'information à caractère régional et offre des services à l'entreprise dans les domaines du commerce, des marchés, de l'industrie et du développement technologique. Parmi ses principales réalisations en 1990-1991, citons :

- l'élaboration d'une stratégie des services d'ISTC qui a défini les principes d'établissement de nouveaux services ministériels et les types de services qu'ISTC devrait offrir;
- la poursuite de vastes recherches sur les marchés, dont 4 études de marché, et l'organisation de 15 groupes de discussion, ayant pour but de définir les besoins des clients;
- l'approbation du financement de 16 projets-pilotes pour essayer de nouveaux services dans des domaines tels que la diffusion de la technologie, les procédés et les pratiques de fabrication de pointe, le commerce et l'expansion des marchés;
- l'approbation de cinq services nationaux, ayant franchi avec succès l'étape de l'essai et visant à accroître la compétitivité des PME à l'échelle internationale. Ces services comprennent le Programme de visites de fabricants, DISTCOVERY, le Service d'évaluation de la fabrication, les expositions sur les débouchés technologiques et les ateliers sur l'informatique à l'intention des cadres supérieurs;
- la mise en place d'un réseau de Centres de services aux entreprises dans tous les bureaux d'ISTC et dont le rôle est de servir efficacement les entreprises ainsi que le personnel interne. Les Centres ont répondu à 120 000 demandes de renseignements pendant l'année;
- l'administration du programme des Prix Canada pour l'excellence en affaires, dont la remise de 32 prix visant à signaler le succès d'entreprises dans un secteur clé de l'industrie. Les Prix rendent hommage aux réalisations exceptionnelles des lauréats, qui voient la réussite de leur entreprise soulignée par la presse, et leurs réalisations devenir une source d'inspiration dans le monde des affaires. En 1990, les lauréats ont remporté 12 palmes d'or, 12 d'argent et 8 de bronze dans les catégories suivantes : Entrepreneurship, Design industriel, Innovation, Invention, Collaboration ouvrière-patronale, Marketing, Productivité, Qualité, Petite entreprise et Environnement;
- le service de comparaisons inter-entreprises à près de 200 sociétés de six secteurs différents, dont trois dans la fabrication, un dans le commerce extérieur, un dans la transformation des aliments et un autre dans les métiers dérivés de la construction; et l'établissement de comparaisons entre 30 fabricants canadiens et américains de cartes de circuits imprimés;
- l'expansion du RADAR pour inclure 10 200 abonnés, compte tenu de l'inscription d'experts-conseils en environnement et de six catégories d'entreprises touristiques. Ces personnes avaient soumis plus de 4 000 demandes;
- la gestion d'un service de renseignements sur les marchés, portant sur une vaste gamme de

débouchés possibles au Canada et aux États-Unis, et offert à plus de 2 700 clients, ainsi que la production de 115 rapports sur des produits particuliers;

- l'élaboration d'une stratégie de la qualité d'ISTC, visant à donner aux entreprises le cadre nécessaire pour aborder la question de la gestion de la qualité totale;
- l'organisation à ISTC et dans l'administration fédérale, du Mois de la qualité canadienne, une initiative cherchant à démontrer l'importance d'offrir un service de qualité orienté vers le client.

Affaires internationales

Pour accroître l'excellence et la compétitivité du Canada dans le domaine des sciences, la Direction générale des affaires internationales définit des priorités et propose des lignes d'action quant au commerce extérieur, à l'investissement, à la technologie et à la recherche appliquée. Elle aide les sociétés canadiennes dans les domaines de la planification et de la négociation d'ententes commerciales avec des sociétés et des gouvernements étrangers.

Le système de planification internationale préparé par la Direction générale permet de définir les priorités d'ISTC selon le secteur et le pays cibles et présente à la haute direction un aperçu des activités internationales du Ministère.

La Direction générale administre deux autres programmes, le Programme d'apports technologiques et le Programme de développement des investissements, qui lui permettent d'établir des méthodes visant à déceler les possibilités en matière d'investissements et de technologie ainsi que d'organiser des missions commerciales avec l'étranger.

Des plans d'action pour des pays et des secteurs prioritaires retenus par le Ministère ont été dressés pour les États-Unis, le Japon, la République fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, la Grande-Bretagne, la République de Corée, les « Chines » (République populaire de Chine, Hongkong et Taïwan) ainsi que la région de Thaïlande (Asie). Ces plans peuvent comprendre l'administration d'ententes de coopération industrielle avec des entreprises et des gouvernements étrangers ainsi que le recensement d'activités clés qu'ISTC prévoit mener dans un pays et un secteur déterminés.

De plus, la Direction générale a publié et diffusé des documents faisant connaître les occasions d'investissements et de technologie, et donné des conseils sur des questions d'ordre international touchant divers secteurs industriels, en réponse à quelque 700 demandes de renseignements d'autres ministères.

Investissements de l'État et Garanties

La Direction générale des investissements de l'État et des garanties poursuit trois genres d'activités :

- un service de conseils auprès des ministres sur les stratégies, le fonctionnement et le rendement des sociétés d'État qui relèvent de leur portefeuille (Investissements de l'État);
- l'administration du programme d'assurance-crédit pour la vente d'appareils DHC-8 et la gestion d'un portefeuille de comptes de prêts assurés ainsi que d'accords de contribution (Assurance-crédit et Recouvrement);
- l'administration de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et des services de l'Administration des prêts aux petites entreprises.

En 1990-1991, la Direction générale a continué de seconder le Ministre pour consolider la vocation commerciale de la Société de développement du Cap-Breton (DEVCO), afin d'en assurer la viabilité économique à long terme.

Elle a effectué des recherches sur les services offerts par la Banque fédérale de développement, afin de les améliorer tout en réduisant leurs coûts, et terminé l'étude des propositions préliminaires techniques touchant les dispositions de la *Loi sur la Banque fédérale de développement* au chapitre de l'actif et du passif.

La Direction générale a dressé un plan de transition pour la fermeture de la Société canadienne de brevets et d'exploitation Limitée, fermeture annoncée par le ministre des Finances en 1990, et pour le transfert de ses fonctions à d'autres ministères et organismes. Ce plan visait à préparer la législation appropriée.

La Direction de l'assurance-crédit et des recouvrements a continué de veiller à l'administration du programme d'assurance-crédit pour aider les compagnies aériennes régionales à se procurer des appareils de type DHC-8, fabriqués par la division de Havilland de la société Boeing of Canada Ltd. Le Ministère a étudié et approuvé 9 projets représentant 330,8 millions de dollars en assurances. A la fin de l'exercice, les polices d'assurance-crédit totalisaient 397,5 millions de dollars CAN et 92,7 millions US, couvrant le financement de l'achat de 81 avions par 9 transporteurs régionaux du Canada et 6 des États-Unis.

Cette direction a également veillé à la gestion d'un portefeuille composé de 38 comptes de prêts assurés dont le titulaire était insolvable, notamment de 12 comptes relatifs à des achats d'avions; à ce chapitre, les engagements aux termes de l'assurance-crédit s'élevaient à plus de 185 millions de dollars.

La Direction a également recouvré plus de 7 millions de dollars de quelque 290 comptes représentant des contributions de plus de 90 millions de dollars, par suite d'engagements non respectés dans le cadre d'accords de contribution conclus avec ISTC et les ministères qui l'ont précédé.

Programmes

La Direction générale des programmes s'occupe d'orienter, de coordonner et de rationaliser toutes les activités liées aux programmes subventionnés du Ministère. Chargée de l'ensemble des questions de planification, de conception, de politique et de législation ainsi que des services d'information relatifs aux programmes, elle établit les modalités administratives, fournit les systèmes intégrés de gestion, veille à l'intégrité des programmes et offre un service de secrétariat aux différents comités supérieurs du Ministère.

Bien que le Programme de développement industriel et régional ait pris fin le 30 juin 1988, il a continué d'être un programme important par suite des décaissements faits en 1990-1991. Le Ministère a toutefois mis l'accent sur l'élaboration et la mise en œuvre de programmes mieux adaptés, comportant la création ou l'application de nouvelles technologies.

Pendant l'exercice, des efforts se sont poursuivis pour établir de nouveaux programmes permettant d'accroître la compétitivité de l'industrie canadienne, principalement par la mise en valeur de la technologie, des projets communs de R-D et des regroupements stratégiques.

La Direction générale a fourni la logistique reliée aux campagnes sectorielles, aux programmes de développement régional et aux autres programmes, y apportant des améliorations et aidant à leur lancement.

L'annexe E donne un aperçu des ententes auxiliaires en vigueur en 1990-1991 et qui ont été conclues aux termes des ententes de développement économique et régional ainsi que des ententes-cadres de développement.

Politique, Gestion et Services régionaux

Cette direction générale s'occupe de la planification des activités pour le compte du Secteur des opérations et des bureaux régionaux, et conseille le Sous-ministre et le sous-ministre adjoint, Opérations, pour l'administration générale des bureaux régionaux. En outre, elle gère les ressources administratives et humaines ainsi que les services financiers au sein du Secteur.

En 1990-1991, la Direction générale s'est chargée de :

- l'établissement d'un système global de gestion et de contrôle, conçu pour mesurer les progrès accomplis par rapport aux objectifs fixés;
- la mise en place de procédés et de systèmes nouveaux ou améliorés pour accroître le rendement de la gestion dans divers domaines, dont le contrôle de la formation du personnel, la gestion de l'inventaire et la répartition des ressources entre les bureaux régionaux;
- l'amélioration des relations de travail entre les secteurs de l'administration centrale et les bureaux régionaux, et le resserrement des liens entre les directeurs exécutifs régionaux et la haute direction d'AECEC.

Développement régional (Québec)*

Le Secteur du développement régional au Québec est dirigé par le Sous-ministre délégué dont relèvent un sous-ministre adjoint responsable de la mise en œuvre des programmes, et un directeur exécutif chargé des politiques et de la liaison.

Ce secteur dont le budget de fonctionnement s'élève à 3,6 millions de dollars, a accordé au cours de l'exercice des contributions d'environ 170 millions. L'administration centrale, à Montréal, et les 8 bureaux régionaux regroupent 195 années-personnes.

Les ententes Canada-Québec et la mise sur pied de nouveaux programmes cibles pour les régions du Québec ont marqué l'exercice.

Politiques et liaison

La Direction générale des politiques et de la liaison a participé à la réalisation de plusieurs projets importants, notamment : la préparation de documents en vue de négociations d'ententes auxiliaires sectorielles; la redéfinition de la stratégie d'intervention fédérale de développement régional au Québec; et la recherche sur la participation des entreprises québécoises aux marchés du gouvernement fédéral. Elle a collaboré à la préparation de la réponse du gouvernement fédéral au rapport du Comité pour la relance de l'économie et de l'emploi du sud-ouest de Montréal (CREESOM) et à l'élaboration d'un programme d'aide aux activités soutenant le développement régional. En outre, le Secrétariat fédéral de l'Entente auxiliaire Canada–Québec sur le développement économique des régions du Québec a contribué à l'organisation de 45 rencontres de gestion et de consultations, ainsi qu'à la production du premier rapport annuel et à l'établissement d'un bilan détaillé de la participation fédérale à l'Entente au 30 novembre 1990.

Régions centrales

Composées des régions industrielles du sud-ouest, situées entre Montréal et Québec, et de la Communauté régionale de l'Outaouais, les régions centrales ont bénéficié de la mise sur pied de deux nouveaux programmes dans le cadre de l'entente précitée.

Aux termes du Programme d'aide à l'innovation, des contributions ont été versées aux entreprises pour financer des études, créer des produits et des procédés de production, améliorer ceux qui existent et en faire l'essai. Ce programme s'applique aussi aux régions de ressources décrites ci-dessous, où l'aide accordée est toutefois plus généreuse.

Le Programme d'aide aux zones défavorisées appuie le développement du secteur touristique des 15 municipalités régionales de comté les plus démunies des régions centrales. Lorsque les possibilités sont limitées, le Programme prévoit une aide aux projets communautaires.

Le Ministère a également pris des dispositions pour aider la ville de Montréal à mettre en valeur les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame. Ce projet sera complété par l'aménagement d'un centre d'interprétation ayant comme point de mire le fleuve Saint-Laurent. Il a été confié à Environnement Canada.

Un programme a été lancé pour permettre à Inno-Centre Québec de poursuivre ses activités auprès des nouvelles entreprises de technologie de pointe en collaboration avec le monde des affaires et les milieux universitaires.

La campagne menée au printemps pour appuyer les activités des couturiers montréalais et assurer la diffusion des produits du secteur de la mode a reçu une couverture de presse étendue et un accueil chaleureux.

*Le Bureau fédéral du développement régional (Québec) a remplacé l'Office de développement régional du Québec peu après le début de l'exercice 1991-1992.

RÉGIONS DE RESSOURCES

Les régions de ressources sont celles dont l'économie dépend principalement de l'exploitation des richesses naturelles. Elles regroupent la Côte-Nord ainsi que l'est, l'ouest, le nord et le centre-nord du Québec.

L'évaluation des demandes d'aide financière pour les volets industriel et touristique du Programme de développement des entreprises ainsi que le suivi des projets approuvés ont constitué l'activité principale au cours de l'exercice.

En outre, le Ministère a annoncé l'entrée en vigueur du Programme d'aide à l'innovation et du Programme de développement économique du saumon. Ce dernier programme s'adresse aux régions de l'Est, de la Côte-Nord et du Centre-Nord.

Trois programmes communs ou complémentaires ont aussi été mis sur pied en vertu du programme-cadre touchant la consolidation de l'infrastructure économique.

Afin d'améliorer le service à la clientèle et d'assurer l'administration des nouveaux programmes, le Ministère a embauché de nouveaux agents de projets dans les bureaux régionaux.

Enfin, le Ministère a poursuivi le travail amorcé avec les comités consultatifs représentant les cinq régions. Plusieurs rencontres ont permis aux membres de ces comités de faire connaître leurs points de vue sur les programmes en préparation ou ceux en cours.

Le Secteur du développement régional en Ontario, qui relève du sous-ministre adjoint, Opérations, comprend deux centres de responsabilité : un groupe de politique et de liaison pour l'ensemble de l'Ontario, soit le Secrétariat du développement régional de l'Ontario, dont les bureaux sont à Ottawa; et le secrétariat de FedNor, installé à Sault Ste. Marie, qui est chargé du nord de l'Ontario.

FEDNOR

Annoncée en juillet 1987, l'Initiative fédérale du développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor) s'inscrit dans le cadre de la nouvelle orientation du gouvernement en matière de développement régional. Programme quinquennal disposant d'un budget initial de 69 millions de dollars, FedNor a pour objectif d'encourager la croissance et la diversification de l'économie du nord de l'Ontario, en accordant une aide financière ou autre aux PME. Résultats de nombreuses consultations auprès des résidants de cette région, les programmes sont administrés à partir de trois bureaux, à Sault Ste. Marie, à Thunder Bay et à Sudbury.

FedNor est doté d'un conseil consultatif de 12 membres nommés par le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme). Représentant chacun des districts électoraux du nord de l'Ontario, ces membres assurent une liaison essentielle entre la région relevant de FedNor et le cabinet fédéral. Le conseil s'efforce de faire connaître au gouvernement les problèmes auxquels font face les résidants de cette région.

Au début de 1991, le conseil consultatif et le secrétariat de FedNor ont mené une enquête et des consultations sur l'efficacité de FedNor et sur son orientation future auprès des chefs d'entreprise et d'autres personnes s'intéressant de près à l'économie du nord de l'Ontario. Les résultats indiquent un appui favorable aux programmes et aux services de FedNor.

Le Programme industriel de base offre des contributions aux entreprises de fabrication et de transformation ainsi qu'à certaines entreprises de services. Les fournisseurs peuvent eux aussi voir leurs produits et leurs services homologués selon les normes de la compétitivité par le biais de l'Initiative de gestion de la qualité, qui s'est ajoutée au Programme au milieu de l'année 1990.

Le Programme d'aide aux petites entreprises rurales s'adresse à une vaste gamme d'entreprises nouvelles ou en pleine expansion, en milieu rural, notamment des entreprises de fabrication, de services, de vente en gros ou au détail ainsi que des ateliers de réparation.

Le Programme d'assurance-prêt offre des prêts assurés à long terme pour les dépenses en immobilisations.

Le Programme d'aide au tourisme est conçu pour soutenir des projets tels que les centres d'hébergement de touristes et les ports de plaisance, ainsi que certaines grandes attractions comme les excursions en bateau, les centres de ski et les parcs thématiques.

Depuis le lancement de FedNor, plus de 350 projets ont bénéficié d'une aide globale de 30 millions de dollars, créant ou conservant ainsi 2 600 emplois.

Grâce au Programme d'accès aux marchés, des fournisseurs du nord de l'Ontario apprennent à vendre leurs produits ou leurs services à l'État. Chaque année, de nombreux colloques sur cette question se tiennent dans la région.

En mai 1990, FedNor a parrainé le Salon du nord de l'Ontario, salon commercial de trois jours présenté au Palais des Congrès, à Hull, au Québec. Les fournisseurs de la région y ont exposé des biens et des services de qualité. Le salon, qui a mis les fournisseurs en relation avec des acheteurs de l'État, a été un succès.

Le Secteur des programmes économiques des Autochtones cherche à restaurer l'économie des Autochtones grâce à l'essor d'entreprises réussies et l'établissement d'une base financière.

Trois ministères participent à la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones : ISTC, Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) ainsi qu'Emploi et Immigration Canada (EIC). Ces derniers œuvrent avec les collectivités et les gens d'affaires autochtones pour susciter l'autonomie économique de ce groupe.

Le plan d'ISTC vise les objectifs suivants :

- la formation d'entrepreneurs compétents;
- l'élargissement du réseau des institutions financières autochtones et la diversification de leurs activités;
- le repérage des possibilités de développement économique qui s'offrent aux Autochtones;
- l'appui, par des colloques et des conférences, aux possibilités de développement des entreprises;
- la sensibilisation de l'opinion publique aux réalisations des gens d'affaires autochtones.

En vertu de la Stratégie lancée en 1989, et dont la durée reste indéterminée, les fonds sont octroyés chaque année et proviennent des budgets de base des ministères participants. Au départ, une somme de 873,7 millions de dollars (399 millions à ISTC et 474,7 millions à AINC) devait couvrir l'exécution des programmes pendant les 5 premières années. Le financement accordé à EIC devait être maintenu aux niveaux établis.

La Stratégie vise à encourager la population, les entreprises et les collectivités autochtones à participer davantage à l'économie canadienne. Elle tend à donner aux Autochtones les moyens de posséder et de gérer des entreprises commerciales ainsi que des institutions économiques, et à leur offrir des possibilités de formation professionnelle et de perfectionnement, par la voie des huit programmes suivants :

- Développement des entreprises;
- Entreprises en participation;
- Sociétés de financement;
- Recherche et défense des intérêts des Autochtones;
- Négociation de l'accès aux ressources;
- Développement économique des collectivités;
- Acquisition de compétences;
- Emplois en milieu urbain.

Les trois premiers programmes relèvent d'ISTC, qui, en collaboration avec AINC et EIC, s'occupe également du Programme de recherche et de défense des intérêts des Autochtones.

L'aide accordée en vertu des Programmes économiques des Autochtones s'adresse aux Indiens inscrits et aux Indiens non inscrits, aux Métis et aux Inuit, aux associations, aux partenariats, aux organismes à but lucratif ou sans but lucratif, aussi bien qu'aux autres entreprises appartenant à des Autochtones ou contrôlées par ces derniers.

En vertu de l'ancien Programme de développement économique des Autochtones d'ISTC et de son nouveau programme des Sociétés de financement autochtones, 29 sociétés de financement autochtones ont été créées depuis 1989 pour former un réseau autonome d'institutions de crédit qui vise à stimuler le secteur de la petite entreprise. Ce réseau s'est consolidé en 1990-1991, grâce aux contributions qui continuent d'être accordées en vertu du nouveau programme.

Les Autochtones ont directement voix au chapitre dans l'établissement des programmes d'ISTC en siégeant à trois conseils composés principalement de gens d'affaires autochtones qui jouent un rôle de premier plan dans la prise de décisions. Deux conseils régionaux de développement économique des Autochtones examinent les demandes de financement et formulent des recommandations. Un troisième conseil, national celui-là, se penche sur les grands projets, et établit des lignes directrices.

En 1990-1991, l'aide accordée dans le cadre des Programmes économiques des Autochtones comprenait :

- une somme de 44 810 934 $ en vertu du Programme de développement des entreprises autochtones;

- des contributions de 10 131 525 $ à des sociétés de financement autochtones;
- des contributions de 1 615 035 $ aux termes du Programme de recherche et de défense des intérêts des Autochtones.

Voici les dépenses en cours en vertu de programmes antérieurs qui ont pris fin le 31 mars 1989 :

- le Programme de développement économique des Autochtones, 44 183 583 $;
- les ententes spéciales ARDA, 2 720 672 $;
- les ententes sur le développement du Nord, 2 061 936 $.

Pour faciliter l'accès au Programme de développement des entreprises autochtones, le Secteur a négocié, avec six organismes autochtones, des ententes par lesquelles ceux-ci s'engagent à mener des activités de développement des entreprises dans leurs collectivités. Les services aux clients seront ainsi améliorés et d'importantes compétences en affaires seront transmises aux agents de développement et aux organismes autochtones intéressés. Ce réseau d'*organismes extérieurs d'exécution* prendra de l'ampleur en 1991-1992.

En collaboration avec AINC, ISTC a organisé des séminaires de formation sur l'administration des affaires et les modalités des programmes à l'intention des agents des associations autochtones. Ces séminaires sont conçus pour encourager une planification globale de l'entreprise et accroître le rendement du Programme.

Un nouveau service d'assurance-crédit a été ajouté au Programme permettant une diversification de l'aide accordée.

Enfin, des initiatives ont été lancées pour stimuler la création, dans les collectivités autochtones, d'un climat commercial propice à l'esprit d'entreprise, et ce, à l'aide de colloques, de visites guidées, de moyens audiovisuels et de matériel pédagogique.

Le Secteur des finances, de la gestion du personnel et de l'administration seconde la haute direction du Ministère en lui fournissant des services administratifs et techniques dans les domaines suivants : finances, gestion de l'information, services administratifs, ressources humaines, accès à l'information et protection des renseignements personnels, Fonction publique 2000 (FP 2000) et développement organisationnel.

Celui-ci est composé des directions générales du Contrôleur, de la Gestion de l'information, des Ressources humaines et des Services administratifs; du Bureau d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels; ainsi que du Secrétariat de la Fonction publique 2000 PLUS.

CONTRÔLEUR

La Direction générale du Contrôleur est chargée de l'application de normes et de pratiques comptables ainsi que de la gestion des finances et des ressources pour le Ministère.

Elle regroupe les quatre directions suivantes :

- la Direction de la gestion des ressources, chargée de conseiller la haute direction sur la planification, l'affectation et le contrôle des ressources ainsi que de préparer des documents financiers tels que les budgets du Ministère, les rapports mensuels sur la gestion des ressources, le *Budget des dépenses principal* et le *Budget des dépenses supplémentaire* ainsi que les plans pluriannuels de gestion;
- la Direction des services financiers, chargée de contrôler les ressources financières du Ministère et notamment d'administrer et de contrôler le portefeuille de prêts du Ministère et le recouvrement de toutes les sommes dues à l'État;
- la Direction des systèmes financiers et de programmes, qui s'occupe des systèmes financiers et de ceux liés aux programmes d'affaires, des politiques et des pratiques financières, des cours de formation en gestion financière, et qui rend compte des programmes d'affaires;
- la Direction de la vérification des contributions, chargée de la conception et de l'exécution de politiques, de processus, de normes ainsi que de procédures liés à la vérification des projets réalisés par le Ministère. Elle conseille aussi à ce sujet le personnel de l'administration centrale et des régions.

GESTION DE L'INFORMATION

La Direction générale de la gestion de l'information assure les services d'élaboration et de contrôle de la gestion des ressources informatiques du Ministère, c'est-à-dire la préparation de lignes de conduite et de normes, l'administration des bases de données, des services de gestion des données et des systèmes d'information assistés par ordinateur ainsi que de l'exploitation de toutes les installations informatiques, notamment les réseaux de télécommunications et les systèmes de bureautique. Elle fournit aussi des services techniques pour les postes de travail informatisés.

RESSOURCES HUMAINES

La Direction générale des ressources humaines fournit des directives et des conseils au personnel sur l'élaboration et l'application de la politique, des programmes, des pratiques ainsi que des systèmes liés à la gestion des ressources humaines.

Elle s'assure que les normes prévues par les lois ou fixées par les organismes centraux sont respectées en matière d'administration du personnel, de classification, de rémunération, de dotation, de formation et de perfectionnement, de relations de travail, d'orientation professionnelle, de planification des ressources humaines, d'équité en matière d'emploi et de langues officielles. La Direction générale formule aussi des recommandations sur la conception générale de l'organisation et sur la gestion des ressources humaines.

SERVICES ADMINISTRATIFS

La Direction générale des services administratifs fournit de nombreux services au sein de l'administration centrale. Bien qu'elle ne participe pas à l'administration quotidienne des bureaux régionaux, elle aide ceux-ci à régler des questions difficiles, notamment celles d'ordre technique. La Direction générale administre la politique sur la gestion des fonds de renseignements

administratifs et collabore avec les organismes centraux pour des questions d'administration.

Elle compte sur les services de six unités :

- la Division de la politique administrative, des manuels et des passeports, qui prépare les guides ministériels, les listes d'envoi et les passeports;
- la Division des services de contrats et d'achats, qui gère les marchés de biens et de services, notamment pour les photocopieurs, la conception des formulaires, l'entreposage ainsi que l'expédition et la réception;
- la Direction de la gestion des installations, chargée d'assurer un milieu de travail acceptable en ce qui touche les services de télécommunications ainsi que les biens mobiliers et immobiliers;
- la Division des services de la bibliothèque, qui assure des services de renseignements et de documentation pour le Ministère;
- la Division de la gestion des documents, chargée de la conservation et du classement des dossiers du Ministère ainsi que des modalités d'accès;
- la Direction de la sécurité et de la sûreté, qui assure les services pertinents pour le personnel, les données et le matériel.

Bureau d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Le Bureau élabore des lignes de conduite en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, et conseille la haute direction sur l'application des lois ainsi que sur la marche à suivre dans des cas particuliers.

Il aide le public à présenter ses demandes d'accès et approuve les propositions de collecte d'information ministérielle, en conformité avec la politique du gouvernement.

Secrétariat de la Fonction publique 2000 PLUS

Le Secrétariat cherche à mettre en œuvre au Ministère les initiatives fédérales de Fonction publique 2000. Visant au premier chef un milieu de travail positif et valorisant, il poursuit les activités suivantes :

- aider la direction à définir le cadre pluriannuel de FP 2000 PLUS à ISTC et à en appliquer les modalités, en s'appuyant sur les recommandations émanant du développement organisationnel ainsi que de l'initiative fédérale FP 2000;
- appuyer l'organisation des groupes de travail chargés du développement organisationnel;
- tenir les employés au courant des progrès réalisés dans la mise en œuvre de FP 2000 et des initiatives de développement organisationnel;
- assurer la liaison avec le Secrétariat national de FP 2000, les organismes centraux, d'autres ministères et des organismes du secteur privé pour échanger des renseignements sur les initiatives de FP 2000.

RÉGIONS

Au Bureau régional de Terre-Neuve, les activités visaient principalement à stimuler la compétitivité internationale de l'industrie locale grâce à divers programmes.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Le Bureau régional a été le principal artisan d'un consortium technologique réunissant plusieurs entreprises de l'industrie de la pêche. S'inscrivant dans le cadre de la Campagne sectorielle sur les produits de la mer, cette initiative favorise les projets de collaboration en R-D pour accroître la compétitivité des entreprises.

Une contribution de 295 797 $ a été versée à Terra Nova Biotechnology Company Ltd. de St. John's pour financer le premier projet de biotechnologie au pays issu du Programme des technologies stratégiques. Ce projet de R-D de un million de dollars porte sur les anticorps monoclonaux.

Le Bureau a également parrainé des séminaires d'information sur les avantages de certaines technologies. Le Ministère a d'ailleurs souligné l'excellence de cette initiative qui s'adressait aux gens d'affaires et au personnel d'ISTC.

Le Centre de services aux entreprises a été ouvert dans les nouveaux locaux du Bureau régional et offre à la clientèle de nombreux renseignements sur les services et les programmes.

Des ateliers sur les nouveaux débouchés visaient à sensibiliser les gens d'affaires de St. John's et de Corner Brook aux technologies disponibles, aux entreprises en participation et à l'échange de technologie. Démonstrations et expositions, entre autres sur la base de données DISTCOVERY, ont été préparées à leur intention.

En plus de mieux faire connaître le programme Bourses Canada dont ont bénéficié 49 étudiants inscrits à l'université Memorial de Terre-Neuve, le personnel a participé aux activités de la Semaine nationale des sciences et de la technologie et organisé la cérémonie de remise des Prix Canada pour l'excellence en affaires.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Centre de commerce international a continué d'offrir aux exportateurs de la province les services commerciaux d'ISTC et d'AECEC.

Plusieurs conférences et séminaires ont eu lieu, dont *Seafood Outlook* '90, deuxième conférence annuelle sur la commercialisation des produits halieutiques. Acheteurs et représentants étrangers y ont donné des renseignements sur les perspectives du marché actuel à plus de 175 personnes de ce secteur. Les agents de commerce ont aussi organisé des séminaires sur les technologies de pointe et les produits halieutiques, Europe 92 et l'accès aux marchés européens, le rôle des maisons de commerce ainsi que l'accès au financement d'institutions financières internationales.

Par ailleurs, le Bureau régional a participé à plusieurs missions commerciales à Boston, à Washington, à Paris et dans plusieurs villes du sud des États-Unis. Onze missions ont été organisées dans le cadre des programmes Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF) et Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud (NEXUS). Le Bureau a de plus dirigé la mission du Canada atlantique dans le cadre du programme Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers (NEXOS) de même qu'une mission à laquelle participaient des entreprises de la province pour connaître les conditions d'accès au financement des institutions financières internationales. Mentionnons également la première mission NEEF sur le tourisme et l'aide accordée à une mission sur les métiers d'art. Enfin, le personnel a participé à plusieurs salons en Europe et aux États-Unis pour mieux s'informer sur les marchés.

Au Bureau régional de la Nouvelle-Écosse, les activités visaient à accroître la compétitivité internationale des entreprises de la province et portaient sur l'administration des ententes et des programmes prévus par l'ancien ministère (MEIR).

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Les clients des principaux secteurs ont été invités à tirer parti des programmes d'ISTC tels le Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier et le Programme des technologies stratégiques. L'accent portait sur les regroupements d'entreprises, en vue de la création d'un secteur canadien de fabrication de matériaux de pointe pour le milieu marin et de l'étude de la faisabilité de regroupements dans les domaines de la biotechnologie forestière, des implants chirurgicaux et des matériaux de construction de pointe.

Le Bureau a jeté l'assise de l'organisation qui remplacera l'Institut de biotechnologie de l'Atlantique, dont le mandat de cinq ans s'est terminé en février 1991. Il a aussi veillé à la création d'un réseau de biotechnologie dans la province, regroupant l'industrie, les centres de recherche et les gouvernements.

La phase II de la Campagne sectorielle sur les produits de la mer est maintenant terminée et la phase III a été amorcée, de même que les travaux de R-D sur la rogue de poisson, dirigés depuis Vancouver.

La phase II de la Campagne sectorielle sur l'industrie océanologique s'est poursuivie par deux études de consultation sur l'informatique dans ce secteur. Un atelier en juin 1992 permettra d'obtenir davantage d'information de cette industrie.

Le Bureau a aidé l'Agence spatiale canadienne et les quatre provinces de l'Atlantique à lancer une initiative spéciale pour aider l'industrie spatiale de cette région dans le cadre du Programme de développement de technologies stratégiques (automatisation et robotique). Résultat : l'enveloppe du budget de R-D appliquée de plus d'une dizaine d'entreprises de l'Atlantique s'élève à un million de dollars.

Des ateliers ont été organisés pour familiariser les entreprises avec l'industrie environnementale des États-Unis, la commercialisation de tels produits et services sur les marchés d'exportation et la stratégie proposée pour l'échange de technologies environnementales. Outre l'étude visant à dresser le profil de cette industrie au Canada atlantique, on a préparé un répertoire complet des entreprises de ce secteur en Nouvelle-Écosse.

Le Bureau a présenté les résultats de l'étude sur le marché américain des voyages d'agrément à certains clients du secteur du tourisme, et une mission a été organisée en Nouvelle-Angleterre et dans les États du centre de la côte Atlantique pour mieux faire connaître les auberges de campagne de la province. Le personnel a fourni en temps opportun des renseignements stratégiques sur le tourisme à des clients de la province et a aussi été chargé de la négociation de l'entente Canada–Nouvelle-Écosse sur le tourisme avec les représentants de la province et de l'industrie.

D'autre part, le Bureau a été le premier bureau régional au Canada à se brancher officiellement sur CA*NET, réseau de premier plan reliant les organismes de R-D au pays. CA*NET est représenté par un réseau technologique de la Nouvelle-Écosse qui relève du secteur privé et relie des laboratoires du pays et de l'étranger.

Par ailleurs, le personnel a fourni des renseignements sur le marché du logiciel intégré pour les gros ordinateurs très spécialisés.

Au cours de l'année, le Bureau a organisé 11 séances d'information pour permettre à ses employés d'améliorer leurs connaissances des technologies stratégiques et aux clients du secteur privé de se familiariser avec elles.

L'aménagement et la dotation en personnel sont maintenant terminés au Centre de services aux entreprises, porte d'accès aux services d'ISTC. Le Centre est conçu pour accroître l'efficacité à l'interne et mieux servir la clientèle.

A Point Tupper, la construction de l'usine de panneaux de gypse de la société Louisiana Pacific est terminée. Financé par ISTC, ce projet qui porte sur la transformation de cette matière première en un produit destiné aux marchés d'exportation a créé une centaine d'emplois dans la région du détroit de Canso.

Enfin, le Bureau régional a secondé l'Agence de promotion économique du Canada atlantique dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada–Nouvelle-Écosse sur l'échange technologique et l'innovation industrielle. Le personnel a terminé l'évaluation des grands projets réalisés dans le cadre du programme de Crédit d'impôt à l'investissement au Cap-Breton et du Programme Entreprise Atlantique.

Commerce extérieur

Le Centre de commerce international a élargi son rôle de principal organisme fédéral chargé de stimuler le commerce en Nouvelle-Écosse. Services d'experts-conseils et de renseignements commerciaux ciblés, formation, campagnes de sensibilisation et programmes subventionnés sont au nombre des moyens utilisés pour aider les entreprises de la province à tirer le meilleur parti des marchés d'exportation.

Entre autres, des délégués commerciaux ont visité les entreprises de la province afin de les informer sur les activités de commercialisation internationale ainsi que les services offerts par le gouvernement fédéral. Ils ont rencontré à cette occasion plusieurs entreprises intéressées qui ont été initiées aux marchés d'exportation par l'intermédiaire du programme NEEF. Au cours de l'exercice, cinq missions, portant sur des secteurs aussi variés que les métiers d'art et les logiciels et regroupant 75 participants, ont été envoyées à Boston. En outre, dans le cadre de la première mission NEXUS organisée par le Centre, un groupe de fabricants locaux de vêtements s'est rendu à Chicago.

Pour sensibiliser les gens d'affaires aux marchés d'exportation, des ateliers consacrés à certains secteurs donnaient des renseignements sur les marchés susceptibles d'intéresser les entreprises locales. Le premier d'une série de séminaires passant en revue les affaires sur divers marchés a eu lieu en décembre; il portait sur le Japon. Outre l'information d'usage sur ce marché et sur certaines particularités des relations d'affaires en Asie, on y a parlé de la culture et de l'histoire du Japon ainsi que des us et coutumes, et de l'étiquette dans ce pays.

Le Centre de commerce international a participé aux négociations visant la création d'un programme de développement du commerce et des marchés dans le cadre de l'entente auxiliaire sur l'expansion industrielle conclue avec la province. Aux termes de cette entente, le Centre, le ministère provincial de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie ainsi que l'Agence de promotion économique du Canada atlantique seront appelés à jouer un rôle de premier plan en matière de services.

Par rapport au dernier exercice, le nombre de demandes aux termes du Programme de développement des marchés d'exportation a augmenté de plus de 40 p. 100; la valeur des demandes approuvées a presque doublé et atteignait 480 000 $. Des ententes de commercialisation ont été conclues avec des entreprises très prometteuses pour les aider à mieux orienter leur planification.

Les bureaux régionaux du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard ont été fusionnés au cours de l'exercice. Tous les programmes subventionnés et les services du Ministère destinés aux entreprises de ces deux provinces relèvent désormais de ce nouveau bureau régional.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Les activités du Bureau régional portaient sur certains secteurs clés, principalement la pêche, l'aquiculture, l'alimentation, la foresterie, l'exploitation minière, la métallurgie, l'environnement et le tourisme.

Quelque 150 clients du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard ont participé à un séminaire sur les perspectives du secteur des produits halieutiques en l'an 2000. Il s'agissait d'examiner les moyens à la portée de l'industrie de la transformation pour répondre davantage aux besoins du marché.

Deux autres séminaires ont été organisés, l'un sur les débouchés possibles pour les produits du bois dans le contexte d'Europe 92 et l'autre, sur la métallurgie et les techniques de fabrication de pointe.

Dans le domaine du tourisme, ISTC a joué un rôle de premier plan auprès de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique pour obtenir le financement nécessaire à la création d'une association de l'industrie touristique au Nouveau-Brunswick. Les activités se sont poursuivies dans le cadre de l'entente auxiliaire sur le tourisme conclue aux termes de l'EDER et prévoyant l'octroi de 52 millions de dollars.

ISTC a organisé et présidé trois rencontres du forum des partenaires de la technologie, regroupant des représentants du gouvernement fédéral et de ceux des provinces, des universités et des centres de la technologie. Ces initiatives sont au nombre d'activités courantes visant à tirer le meilleur parti de la technologie.

Le lancement et la mise à l'essai du service d'échange de la technologie DISTCOVERY, une initiative du bureau régional du Nouveau-Brunswick, ont été menés à bien. Ce service sera offert sous peu dans l'ensemble du pays.

De plus, un salon sur les occasions d'affaires dans le secteur de la technologie a réuni quelque 40 exposants. Des séminaires, portant sur l'échange de technologie, la fabrication sous licence et les partenariats stratégiques, étaient également prévus.

Dans le cadre du Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier, 36 demandes ont été présentées et étudiées au cours de l'année.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Bureau régional et le Centre de commerce international ont organisé plusieurs missions commerciales aux Antilles, aux États-Unis et en Europe. Plus de 125 entreprises des 2 provinces y ont participé.

Le personnel a donné suite aux recommandations d'une étude stratégique sur le commerce au Nouveau-Brunswick. Les délégués commerciaux se sont entretenus avec les représentants de 175 entreprises pendant *Carrefour* 90.

Au cours de l'exercice, le nombre de demandes autorisées aux termes du Programme de développement des marchés d'exportation est passé de 155 à 182, permettant ainsi une plus grande participation des entreprises du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard à plusieurs conférences et salons aux États-Unis, en Europe et en Asie.

Au Bureau régional du Québec, le Centre de commerce international de Montréal a concentré ses efforts sur les marchés prioritaires — États-Unis, Europe et région de l'Asie et du Pacifique — sans pour autant négliger les secteurs prometteurs d'autres régions, financés notamment par les institutions financières internationales.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

La Direction des biens de consommation et de services est à l'origine de l'organisation du premier congrès de l'Association québécoise des fabricants de l'industrie des produits médicaux. Plus de 30 exposants et 200 congressistes ont participé à cette rencontre.

Par ailleurs, le Conseil des bio-industries environnementales, regroupant utilisateurs et fournisseurs de biotechnologies appliquées à l'environnement, a été créé en vue de favoriser des projets de collaboration en R-D et l'échange de technologie. Le Bureau s'est associé à l'Université de Montréal pour obtenir que la conférence spéciale de l'UNESCO sur la *Biotechnologie et l'environnement, pour un développement durable* ait lieu à Montréal. De plus, il envisage envoyer une mission canadienne en biotechnologie à la conférence et salon commercial *Bio-Expo 91*, à Paris, et organiser par la même occasion une visite à Londres. Il s'agira de la plus importante délégation canadienne en biotechnologie à se déplacer à l'étranger depuis les débuts de ce secteur au Canada. Par ailleurs, le Bureau a publié en 1990 un répertoire des profils d'entreprises et d'institutions québécoises qui s'intéressent à la biotechnologie.

Dans le secteur des produits électroniques et informatiques, le Bureau a participé à plus d'une cinquantaine de projets pour favoriser le progrès technologique. Le personnel a organisé de nombreuses activités pour aider quelque 126 entreprises à avoir plus facilement accès aux marchés extérieurs, en particulier ceux de l'Europe et des États-Unis, et les encourager à participer à divers séminaires et salons internationaux. Un projet-pilote sur la commercialisation du logiciel a été lancé dans le cadre de cinq missions tant au Québec qu'à l'étranger. Le Bureau a cherché à renseigner les gens d'affaires sur les perspectives commerciales et technologiques repérées par AECEC. Plusieurs initiatives cherchaient à accroître les capacités scientifiques des entreprises, dont les activités visant à mieux faire connaître le programme DISTCOVERY, la tenue d'un séminaire sur l'échange de technologie, la mise au point, en collaboration avec le secteur privé, d'un plan d'affaires pour la création d'un centre de génie du logiciel à Montréal ainsi qu'un séminaire sur les applications de la microélectronique de pointe.

Le Bureau a organisé plusieurs activités centrées sur le climat et la culture scientifiques, entre autres trois campagnes sectorielles et la campagne d'excellence MICA. Deux répertoires sectoriels ont été publiés. La Direction des industries des produits électroniques et informatiques coordonne plusieurs programmes, dont le Programme des technologies stratégiques, le Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier, le Programme de visites de fabricants et le Programme de la microélectronique et du développement des systèmes, de même que les programmes parrainés par Approvisionnements et Services Canada pour accroître les applications de nouvelles technologies et stimuler la R-D.

Dans les domaines du transport, de la défense et de l'aéronautique, les activités du Bureau dans le cadre du Programme de mise en valeur de la technologie portaient sur les matériaux industriels de pointe. Plusieurs répertoires ont été publiés, dont celui en 1991 sur les véhicules spéciaux, la capacité, les produits et les services dans le domaine spatial et l'industrie aérospatiale au Québec.

La Direction des industries des produits primaires et l'industrie des technologies environnementales ont assuré la participation canadienne à la conférence d'Atlanta sur l'échange de technologies environnementales entre le Canada et les États-Unis. Deux importantes missions ont été organisées dans le domaine des matériaux de construction et le Bureau travaille maintenant à la mise en place du *Carrefour du plastique et recyclage* dans l'est de Montréal.

La Direction de l'analyse économique et de la coordination a mené à bien une dizaine d'études de cas sur des PME prospères du secteur des technologies de pointe. Elle a publié des analyses des budgets fédéral

et provincial, et achève une analyse des perspectives annuelles de divers secteurs manufacturiers au Québec. Enfin, elle a mené des consultations auprès de diverses associations du secteur privé et du gouvernement provincial au sujet de la stratégie du Ministère en matière de services aux entreprises.

Commerce extérieur

Quelque 150 missions et séminaires ont été organisés aux termes du Programme de développement des marchés d'exportation (108 demandes approuvées) et des programmes NEEF (21 demandes approuvées) et NEXUS (2 demandes approuvées). Les rencontres de délégations étrangères, les visites organisées avec des délégués commerciaux canadiens en poste à l'étranger et les activités du Mois canadien du commerce extérieur ont incité d'autres entreprises québécoises à se tailler une place sur les marchés d'exportation.

Tourisme

Le 27 septembre 1990, Montréal célébrait la Journée mondiale du tourisme. Le Bureau a mené des campagnes pour stimuler l'investissement et maintenu des liens étroits avec le marché financier canadien. De plus, il a préparé et assuré le suivi d'études sur :

- le financement du réseau de motoneiges au Québec;
- les ressources du Nord québécois;
- le parc thématique *Cité du Père Noël*;
- le *Parc Astérix* (parc agro-alimentaire).

Le Bureau a publié diverses études, entre autres sur la motoneige, l'industrie du golf et les centres de villégiature, ainsi que des brochures et des guides sur la chasse, la pêche et les voyages d'aventure. Il a aussi participé au salon *Aventure-Passion* à Paris, pour y vulgariser le tourisme d'aventure, et organisé une mission sur la motoneige à Buffalo ainsi qu'à Paris.

Le Bureau régional de l'Ontario a adapté les divers programmes et services du Ministère aux besoins des commerces et des industries aux prises avec la récession et une concurrence internationale plus vive.

Par ses programmes et ses services, le Bureau a cherché à aider les entreprises à trouver de nouveaux débouchés, au pays comme à l'étranger, notamment dans certaines régions clés — États-Unis, région du Pacifique et Europe de l'Ouest —, tout en examinant les possibilités d'échanges et d'investissement sur les nouveaux marchés comme ceux de l'Europe de l'Est.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Les activités du Bureau ont de nouveau porté sur certaines initiatives, dont l'industrie du meuble, les techniques de pointe dans l'industrie de la viande rouge, l'industrie des composantes d'automobile de même que les techniques de fabrication de pointe et la mode.

Le premier d'une série de séminaires sur les occasions d'affaires a eu lieu à Peterborough. Il a permis aux représentants de l'industrie et des entreprises locales de se renseigner sur les programmes fédéraux, provinciaux et municipaux ainsi que d'obtenir de l'information sur certains programmes lors de rencontres individuelles avec les fonctionnaires.

Deux missions d'échange de technologie environnementale ont été envoyées en Europe et en Asie. Un appui soutenu a été accordé au projet-pilote Hamilton-Wentworth pour ouvrir un centre d'information sur l'échange de technologie pour cette région.

Le Bureau a participé à l'organisation de sept consultations publiques sur le *Plan vert*. Au nombre des initiatives environnementales, citons la campagne visant à mieux faire connaître le Programme de développement de technologies environnementales pour le fleuve Saint-Laurent.

Pour la deuxième année consécutive, le Bureau régional administrait pour le compte de Tourisme Canada l'initiative sur les réunions, les congrès et les voyages-motivation. Le principe des expositions clés en main a été adopté, dont une formule globale de commercialisation pour tous les partenaires. Par ailleurs, l'initiative prévoyait la participation à quatre salons internationaux aux États-Unis.

Deux répertoires ont été publiés, soit celui des fournisseurs de logiciels servant à la fabrication de pointe et celui des services électroniques. En outre, un bulletin sur les voyages d'affaires, intitulé *Le Clip*, a été lancé, et un encart mensuel est publié dans le bulletin du Conseil de promotion économique de l'Ontario.

En vertu du Programme de développement industriel et régional, 317 paiements, totalisant 19,8 millions de dollars, ont été versés. Un mandat de production nord-américaine et des redevances internationales en échange de l'utilisation d'une technique mise au point dans le cadre de ce programme ont également fait l'objet de négociations. Une somme supplémentaire de 4,9 millions a été consentie aux termes de l'entente Canada–Ontario sur le tourisme.

Quelque 130 demandes ont été étudiées dans le cadre du Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier, du Programme de la microélectronique et du développement des systèmes, du Programme des technologies stratégiques ainsi que d'autres programmes, 83 projets étant approuvés et l'aide consentie totalisant 10 millions de dollars. Des engagements de 15 millions ont été approuvés pour aider les centres des congrès de London, de Windsor et de Guelph à devenir plus concurrentiels sur le marché des réunions et des congrès internationaux.

Le Centre de services aux entreprises a répondu à plus de 14 000 demandes de renseignements (par courrier, par téléphone ou en personne) provenant de gens d'affaires, et a amélioré ses services en offrant un plus vaste choix de publications ainsi qu'en mettant une bibliothèque, une vidéothèque et des postes de travail à la disposition des visiteurs.

Commerce extérieur

Le Centre de commerce international offre depuis trois ans déjà des services complets aux exportateurs canadiens.

Le Bureau a consenti une aide dans le cadre de 123 missions et salons internationaux. Il a accueilli entre autres une délégation tchèque venue de Prague sur l'épuration des eaux, et a participé à la mission technologique en Europe, au Salon du meuble de Toronto et au *SuperCom Trade Show* d'Atlanta, en Géorgie. Il a tenu 82 séminaires et ateliers commerciaux, dont les ateliers sur la rentabilité des salons commerciaux, pour la troisième année consécutive, sur *Europe 92* et sur le salon de l'Organisation d'approvisionnement et d'entretien de l'OTAN. Parmi les 1 628 demandes présentées et étudiées dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation, plus de 1 000 ont été approuvées, l'aide prévue totalisant 6 millions de dollars.

Parmi les initiatives du Mois canadien du commerce extérieur visant à stimuler les exportations, signalons la coordination des activités pour *Carrefour* 90 en Ontario, organisé pour la première fois de manière à cibler les secteurs prioritaires. Des équipes composées en moyenne de six délégués commerciaux ont rencontré des représentants d'associations industrielles ainsi que visité les entreprises et les installations de divers secteurs d'activité : environnement, défense, technologies de l'information, vêtement, agro-alimentaire, matériel d'exploitation minière, produits du bois ouvré et meuble.

Le Bureau régional du Manitoba s'est employé à accroître la compétitivité des industries, à favoriser et à faciliter les échanges de technologie ainsi qu'à offrir des services à l'entreprise. Encore cette année, stimuler le commerce dans le cadre de l'Accord de libre-échange a été la priorité du Bureau.

Le Centre de services aux entreprises a conseillé et renseigné les entrepreneurs du Manitoba sur les nombreux programmes et services de l'État, en particulier ceux d'ISTC et d'AECEC. En effet, le personnel a répondu à plus de 12 000 demandes de renseignements et participé à plusieurs séminaires et salons commerciaux. Cette initiative a remporté un tel succès qu'un réseau de centres de services a été ouvert.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Plus de 400 sociétés du Manitoba exportent produits et services. En 1990-1991, les exportations se chiffraient à 2,9 milliards de dollars, la part du secteur manufacturier et des industries de services représentant 63 p. 100 de cette somme.

Le Bureau régional du Manitoba a aidé les entreprises à trouver et à exploiter de nouveaux débouchés. Ateliers, séminaires, missions et salons commerciaux ont été organisés pour favoriser et faire connaître les occasions d'affaires, les plus récentes techniques de fabrication et les pratiques de gestion en cours.

Le Programme de visites de fabricants, autre projet-pilote mené au Manitoba, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse a aidé ces derniers à se familiariser davantage avec les techniques de fabrication de pointe. En raison des succès enregistrés, ce programme sera offert dans l'ensemble du pays en 1991-1992.

Depuis un an déjà, le Réseau d'information sur les sciences et la technologie sensibilise le public à l'importance de la S-T pour l'avenir économique du Canada. Fruit d'une collaboration entre l'Institut canadien de technologie industrielle du Conseil national de recherches du Canada et le Centre de développement de l'entreprise de Winnipeg, l'expérience se poursuivra à titre d'essai en 1991-1992.

Le Bureau a cherché à favoriser les regroupements stratégiques pour stimuler la technologie dans la province. Au Manitoba comme dans les autres provinces de l'Ouest, le service DISTCOVERY aide les entreprises à trouver et à exploiter de nouvelles occasions d'affaires.

Un autre projet-pilote, visant à former des regroupements pour repérer de nouveaux marchés, a été lancé pour aider les PME à vendre leurs produits aux services d'achats de divers États étrangers et à leurs principaux fournisseurs.

Dans le cadre de l'EDER, le Bureau régional était chargé de l'administration de l'entente auxiliaire Canada–Manitoba sur le développement industriel des autobus urbains; cette entente a pris fin le 31 mars 1989, mais les activités se sont poursuivies jusqu'au 31 mars 1991.

L'entente auxiliaire Canada–Manitoba sur le tourisme, qui s'est terminée le 31 mars 1990, est toujours en vigueur dans le cadre des dernières activités qui seront menées jusqu'au 31 mars 1992, soit :

- la planification d'un centre d'accueil au Centre touristique de la Fourche;
- le projet du Centre de villégiature de Grand Beach;
- la construction d'un centre de villégiature ouvert à l'année à Gimli.

Le personnel a aussi participé à d'importantes initiatives comme la campagne de commercialisation dans les pays d'outre-mer, les centres d'information touristiques aux points d'entrée de la province et *SuperHost*, programme de sensibilisation au tourisme.

Enfin, mentionnons l'organisation de séminaires sur l'industrie touristique (application des technologies de pointe, commercialisation à l'étranger, service de qualité, satisfaction de la clientèle, TPS), la participation à des missions commerciales, l'harmonisation des stratégies touristiques du gouvernement fédéral et des provinces de l'Ouest ainsi que la négociation de la nouvelle entente sur le partenariat économique de l'Ouest.

Commerce extérieur

Le Centre de commerce international a tout mis en œuvre pour mieux renseigner les exportateurs actuels et éventuels sur un plus grand nombre d'occasions d'affaires à l'étranger. L'organisation et la présentation de séminaires à ce sujet de même que les services d'experts-conseils offerts aux exportateurs ont pris de l'ampleur. Les représentants de certaines entreprises ont été conviés à des colloques où les conférenciers invités ont traité des sujets suivants : les débouchés dans la CE, la demande d'experts-conseils en Amérique latine, une plus grande facilité d'accès au Japon et enfin, le Mexique.

L'on a enregistré une augmentation de 30 p. 100 des demandes dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation, ce qui a permis de conseiller un plus grand nombre d'exportateurs sur le développement des marchés.

Les délégués commerciaux ont dirigé ou accompagné des missions pour stimuler les exportations, dont *SIMA*, salon sur la machinerie agricole tenu à Paris, trois missions NEEF organisées en collaboration avec les délégations de Chicago et de Minneapolis ainsi qu'une mission au Minnesota sur le vêtement. Les activités auprès des services d'achats de l'État américain ont aussi été intensifiées.

Le Bureau a amorcé une vaste étude de la capacité d'exportation des entreprises de la province et des moyens à prendre pour mieux cibler et aider les groupes clients. Le gouvernement du Manitoba et les associations d'entreprises qui travaillent en étroite collaboration avec le Ministère participeront à cette étude.

Au Bureau régional de la Saskatchewan, les activités visaient la création de réseaux industriels réunissant utilisateurs, chercheurs et fournisseurs de technologies, l'organisation de missions commerciales et d'autres initiatives destinées à favoriser le commerce extérieur et enfin, les programmes s'adressant aux milieux universitaires et industriels.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Le Bureau régional a donné le coup d'envoi aux consultations du ministre des Sciences qui est allé rencontrer les participants, y compris les représentants du secteur privé, du programme de Réseaux de centres d'excellence de l'université de la Saskatchewan.

Pendant la Semaine nationale des sciences et de la technologie, le Bureau a participé aux cérémonies de remise des Bourses Canada; 23 étudiants de Regina et 86 de Saskatoon étaient au nombre des boursiers.

Des séances de formation ont été offertes au personnel cadre d'entreprises manufacturières, soit Techniques de pointe pour le contrôle des stocks, Approvisionnement en ressources manufacturières II et enfin, Biotechnologie. Le Bureau a continué de seconder la Business and Engineering Development Association de l'université de la Saskatchewan pour l'organisation du concours intercollégial d'études de cas sur la gestion de la technologie. Des équipes de 14 universités participaient à ce deuxième concours; le prochain aura lieu à Ottawa en 1992.

La vérification des projets réalisés en vertu d'une entente qui a pris fin en mars 1989 et portant sur la technologie de pointe s'est poursuivie; les contributions totalisaient 87 566 $ au cours de l'exercice. Aux termes d'une entente signée en juillet 1989, 4,8 millions de dollars ont été consentis à la Saskatchewan Communications Network Authority. Enfin, une somme de 660 576 $ a été versée dans le cadre du Programme de développement industriel et régional.

DISTCOVERY a été installé en Saskatchewan et a fait l'objet de démonstrations dans trois salons commerciaux.

En matière d'entrepreneurship, signalons la création du Saskatchewan Opportunity Forum; 14 ateliers dans toutes les régions de la province ont fait connaître à des groupes cibles les occasions d'affaires découlant de la fabrication sous licence, de l'échange de technologie et d'entreprises en participation. Il s'agit de séances pratiques d'information sur la situation au pays comme à l'étranger. Un bulletin d'information sur les occasions d'affaires a également été lancé.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Centre de commerce international a continué à offrir les programmes d'aide à l'exportation d'ISTC et d'AECEC, notamment les activités prévues dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation, l'organisation et la sollicitation en vue de la participation des entreprises de la province à divers salons et missions, les séminaires et les conférences sur l'exportation ainsi que les services d'experts-conseils dans ce domaine. Le Centre a travaillé de près avec le ministère du Développement économique et du Commerce de la Saskatchewan ainsi que le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest à élaborer des plans commerciaux et à offrir des services à la clientèle.

Le Programme de développement des marchés d'exportation a soulevé un plus vif intérêt au cours de cette période. En effet, 222 demandes ont été reçues, soit une augmentation de 17 p. 100 par rapport à l'année précédente et, de ce fait, les versements sont passés de 473 000 $ à 670 000 $, soit une hausse de 43 p. 100.

Les entreprises de la Saskatchewan ont participé activement au programme de salons et de missions d'AECEC, orienté surtout vers les États-Unis, premier marché d'exportation de la province. Citons entre autres :

- la mission d'éleveurs de bétail au *Western International Livestock Show* de Denver;
- la mission sur le tourisme à Chicago;
- les missions sur le matériel agricole à *l'Empire Farm Days Show* de l'État de New York et du Dakota du Nord, organisées par le Centre pour l'ensemble de l'Ouest canadien;
- la participation au SIMA, le plus important salon de l'agriculture au monde, tenu à Paris.

Au cours du Mois canadien du commerce extérieur, trois équipes sectorielles — informatique, matériel agro-alimentaire et agricole, matériel d'exploitation minière — ont parcouru la province. Des rencontres organisées à Saskatoon et à Regina ont attiré une cinquantaine de sociétés. Séminaires, mini-salon commercial, rencontres individuelles avec des chefs d'entreprise et visites d'usines étaient prévus, et des délégués commerciaux représentant les intérêts de cabinets d'experts-conseils canadiens offrant des services en Amérique latine y participaient. En outre, Saskatoon était l'hôte d'une conférence sur les échanges entre le Canada et le Japon.

Cette année encore, le Centre de commerce international a joué un rôle de premier plan dans l'organisation des deux plus importants salons commerciaux de la province. Lors du *Western Canada Farm Progress Show*, il a coordonné l'accueil des 166 visiteurs étrangers, principalement des vendeurs de matériel agricole, et s'est chargé des activités au Centre d'affaires internationales. L'*Exposition agricole de l'Ouest du Canada* a attiré 512 visiteurs étrangers, provenant de 20 pays et de 30 États américains, soit 12 p. 100 de plus qu'en 1989.

L'ouverture officielle de l'International Trade Centre de Regina est au nombre des faits marquants de 1990-1991.

Le Bureau régional a de nouveau collaboré aux travaux du centre des affaires internationales de l'école de Commerce de l'université de la Saskatchewan. Un représentant du Bureau siège au conseil d'administration de ce centre et des délégués commerciaux donnent des cours aux étudiants de 1er et de 2e cycles, tout en se prêtant à des consultations. Le directeur exécutif régional a participé à la mission commerciale annuelle de l'université dans la région de l'Asie et du Pacifique, mission regroupant les représentants de 7 entreprises et 14 stagiaires.

Tourisme

En vertu de l'entente auxiliaire Canada–Saskatchewan sur le tourisme, 11 projets ont été approuvés, entraînant des déboursés de 1 034 000 $. Une nouvelle entente, axée sur la commercialisation internationale et interprovinciale, sera bientôt conclue et entrera en vigueur au cours du prochain exercice. Les préparatifs continuent au Bureau régional de Regina pour l'aménagement d'un centre de ressources et de services commerciaux consacrés principalement au tourisme.

Des listes détaillées d'entreprises du secteur touristique ont été dressées pour RADAR-Tourisme. Le séminaire sur les applications de la technologie dans l'industrie touristique a remporté un vif succès dans le sud de la Saskatchewan. Enfin, cette industrie a participé activement aux missions envoyées à Chicago et à Minneapolis.

Au cours de l'exercice, le personnel a répondu à de nombreuses demandes de renseignements et environ 450 dossiers d'information touristique ont été envoyés.

Le Bureau régional de l'Alberta à Edmonton et celui de Calgary visaient par diverses activités l'essor technologique de même que la croissance et la compétitivité de secteurs et d'entreprises clés. Ces bureaux ont aidé les exportateurs actuels ou nouveaux à tirer le meilleur parti des occasions d'affaires à l'étranger et ont cherché par divers moyens à améliorer le climat des affaires.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

ISTC a continué de venir en aide aux PME de l'Alberta en cherchant à diffuser l'application de technologies de pointe, les méthodes de contrôle de la qualité et d'autres saines pratiques de gestion. Dans bien des cas, il a agi en collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux.

Au nombre des sept principaux domaines d'activité du Bureau, mentionnons la réalisation du projet de 140 millions de dollars sur les matériaux industriels de pointe, à Fort Saskatchewan. Le personnel a aussi veillé à l'application de nouveaux programmes industriels et technologiques, comme le Programme d'application des technologies de pointe dans le secteur manufacturier.

Pour montrer aux entreprises l'importance des sciences et de la technologie pour la compétitivité industrielle du pays, le Bureau a présenté, dans le cadre d'un salon commercial industriel tenu à Calgary, une exposition sur la technologie et les occasions d'affaires. Plus de 40 séminaires et 40 exposants ont permis aux participants de rencontrer divers spécialistes, tant des chercheurs de laboratoires étrangers et des courtiers en technologie que du personnel de centres de recherche privés. En raison des succès enregistrés, ce salon servira de modèle au reste du pays.

Les campagnes sectorielles se sont poursuivies, tout comme la participation à plusieurs grands salons commerciaux comme le *National Petroleum Show* et l'*International Forestry Show* ainsi qu'une conférence sur la gestion dans les années 90. Ces activités et d'autres encore ont permis au Bureau régional de renseigner les gens d'affaires sur la commercialisation et les occasions d'affaires dans le domaine de la technologie.

Des répertoires et d'autres sources d'information ont été préparés en collaboration avec la province, notamment un répertoire sur les services de santé et un autre sur l'électronique. Soulignons également la publication d'un guide des réseaux technologiques de l'Alberta.

COMMERCE EXTÉRIEUR

A ses bureaux d'Edmonton et de Calgary, le Centre de commerce international offre services et programmes aux gens d'affaires de la province. A Calgary, les locaux du Centre, de l'Agence canadienne de développement international et de la Société pour l'expansion des exportations se trouvent dans le même immeuble, ce qui permet d'offrir des services complets.

Le personnel du Centre a participé à plusieurs salons commerciaux, dont le *National Petroleum Show* de Calgary, qui a attiré de nombreux acheteurs étrangers. Des séminaires réunissant acheteurs étrangers et entrepreneurs canadiens ont été organisés à Calgary et à Edmonton, y compris des séances sur les débouchés offerts par la reconstruction au Koweit, des discussions sur les sciences et la technologie et des tables rondes sur la technologie soviétique. Un programme sur les occasions d'affaires dans le Sud-Est asiatique a marqué le début du Mois canadien du commerce extérieur, ponctué par la visite de ministres des pays membres de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est et par des rencontres entre gens d'affaires canadiens et délégués commerciaux canadiens en poste à l'étranger.

Des missions se sont rendues en Inde dans le cadre du groupe de travail Canada–États-Unis sur le pétrole et le gaz, ainsi qu'en Chine, pour des séminaires sur la technologie des huiles lourdes. Le programme NEEF a aidé plus de 100 entreprises à se lancer sur le marché américain. En outre, le centre d'études sur le commerce international de l'université de l'Alberta a lancé un programme de déjeuners de travail auxquels étaient conviés des conférenciers de marque.

Plusieurs entreprises albertaines ont reçu une aide en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation; 479 des 704 demandes reçues au cours de l'exercice ont été approuvées, et 343 paiements, totalisant 1,32 million de dollars, ont été versés.

Autres initiatives et services

Edmonton était l'hôte en juin 1990 du deuxième forum national annuel des conseils consultatifs des sciences et de la technologie. En septembre, lors d'une cérémonie officielle, le ministre des Sciences était le conférencier d'honneur et le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) a remis les médailles ISTC-Alberta aux anciens et aux nouveaux lauréats du Prix Canada pour l'excellence en affaires dans cette province. La cérémonie a eu lieu à Edmonton, au cours d'une réception donnée par le Ministère à la *Entrepreneurs '90 Conference* de l'Alberta Opportunity Company. Le chapitre de l'Ouest canadien de l'Institut national de développement de l'entrepreneurship a tenu un symposium au centre de Banff, en vue de dresser un plan d'action pour l'avenir. En mars 1991, le personnel de Calgary a organisé un séminaire pour sensibiliser à la technologie l'industrie du tourisme du sud de l'Alberta.

Aux termes de l'entente auxiliaire Canada–Alberta sur le développement du Nord, des engagements de 40 millions de dollars échelonnés sur 5 ans visent à aider les entreprises, les institutions et les collectivités du nord de l'Alberta au chapitre du développement des entreprises, des ressources humaines et de l'infrastructure. L'entente devait prendre fin au terme de cet exercice, mais a été prolongée jusqu'au 31 mars 1992 afin de tirer profit de certaines possibilités dans les secteurs forestier et touristique. En 1991-1992, les offres du Ministère pour le financement de 48 projets totalisaient près de 860 000 $.

Le Bureau régional de la Colombie-Britannique a de nouveau cherché à vulgariser les grands objectifs nationaux dans la région, soit la compétitivité internationale et l'excellence, la mise en valeur des pratiques écologiques optimales énoncées dans le *Plan vert*, la création d'un climat favorable à l'investissement et l'aide à l'exportation pour les entreprises de la province.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Les renseignements sur les marchés en vue des campagnes sectorielles et des missions de technologie et de commercialisation à l'étranger ont permis de venir en aide aux principaux clients. Citons entre autres le profil industriel du secteur des appareils médicaux, l'étude sur le matériel et les services d'exploitation minière ainsi que les répertoires sur les industries du logiciel, des télécommunications et de l'aérospatiale dans la province.

Fait marquant, la construction en Colombie-Britannique d'un centre national de recherches en télécommunications sans fil a été approuvée dans le cadre du Programme de mise en valeur de la technologie. La R-D appliquée, la mise au point de produits pour les PME, la diffusion de la technologie et les services en matière de ressources humaines seront au nombre de ses principaux services à l'entreprise.

Afin d'inciter les milieux de la recherche et des affaires de la province à unir leurs efforts, ISTC a formé et dirigé une mission de liaison université-industrie en Californie à laquelle participaient les représentants des trois universités de la province.

Le Bureau a également lancé un nouveau programme national visant à appuyer la R-D dans les usines de traitement de la rogue de poisson et, pour encourager davantage les industries, la société B.C. Research Corp. a obtenu un contrat pour la publication d'un guide sur la transformation de la rogue de poisson.

Du côté de l'industrie forestière, le Bureau a continué à administrer un programme de 9,5 millions de dollars pour venir en aide aux fabricants de bardeaux de bois et de bardeaux de fente de la vallée du Fraser; en 1990-1991, une somme de 1,7 million a servi à financer les activités de commercialisation et la publicité. De plus, le personnel a dirigé une mission des produits solides du bois en Europe pour mesurer les effets des nouvelles normes européennes sur les possibilités d'exportation et étudier les méthodes de formation utilisées par l'industrie européenne.

Outre sa participation pour accueillir en Colombie-Britannique une mission d'investissement de gens d'affaires coréens, le Bureau a travaillé en étroite collaboration avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux à l'organisation de rencontres comme *Investech* 90, ce qui a permis à plus de 120 entreprises de la province de rencontrer 35 spécialistes des questions d'investissement et de technologie en poste dans les missions canadiennes à l'étranger.

Le Bureau a mis à jour son guide sur le capital-risque, source d'information complète sur les sociétés de capital-risque de la province à la portée des entreprises à la recherche de diverses formes de financement.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Centre de commerce international de Vancouver a cherché à accroître l'exportation de produits et de services de la Colombie-Britannique aux États-Unis, sur d'autres marchés importants ainsi que dans les pays asiatiques nouvellement industrialisés. Au nombre de ses principales activités, citons :

- l'organisation de plusieurs missions NEEF liées à l'industrie océanologique, au logiciel, au vêtement et aux articles cadeaux;
- l'accueil de la deuxième mission des réalisateurs de films indépendants de la Californie, dont les retombées à ce jour s'élèvent à 9,2 millions de dollars pour le cinéma et la télévision dans la province;
- la publicité et la sollicitation en vue de 21 salons commerciaux internationaux en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique et en URSS, tel *Carrefour* 90 à Amsterdam, où 10 sociétés ont été choisies pour exposer dans les pays du Benelux;
- la mission sur l'aquiculture dans cinq pays du Sud-Est asiatique, qui a profité non seulement aux participants qui y ont fait des affaires, mais à bien d'autres entreprises grâce à une vaste

diffusion du rapport de mission et au séminaire qui a été organisé par la suite;

- une série d'ateliers de travail bien fréquentés sur la participation aux salons commerciaux et la façon de réussir en affaires au Japon.

Le Centre de commerce international a continué d'administrer le Programme de développement des marchés d'exportation, avec un budget de 1,5 million de dollars pour aider les PME à percer sur les marchés étrangers. Plus de 650 demandes d'aide ont été étudiées, soit une hausse de près de 25 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Tourisme

Vancouver a accueilli la première conférence au Canada de la Pacific Asia Travel Association Conference. A cette occasion, le Bureau a assuré la coordination des relations avec la presse pour le compte de Tourisme Canada. Mentionnons aussi la mission NEEF à Chicago, à laquelle ont participé plusieurs entreprises de l'Ouest canadien qui s'intéressent au tourisme, la publication dans *Canada West Travel News* d'une série d'articles sur l'industrie du tourisme, bien accueillie par l'industrie, et une étude sur la navigation de plaisance en Colombie-Britannique.

L'exercice a aussi été marqué par la signature d'une entente auxiliaire Canada–Colombie-Britannique de 30 millions de dollars sur le tourisme, qui prévoit entre autres l'administration d'un programme de développement des marchés de 6 millions pour stimuler la croissance de l'industrie touristique de la province.

Politique, Planification et Services administratifs

Le personnel de la Direction de la politique, de la planification et des services administratifs a souligné à diverses industries de la province l'importance de leur participation aux séances de consultation sur le *Plan vert*. Il a de plus participé à la préparation du rapport sur le plan d'action du Comité de l'environnement, notamment le chapitre sur les lois et règlements dans le cadre du programme SPARK (Strategic Planning for Applied Research and Knowledge), une initiative du B.C. Science Council. Ce rapport, qui a été rendu public, jette l'assise d'une collaboration soutenue entre l'industrie, l'université et le gouvernement en vue de stimuler davantage l'industrie environnementale de la province.

Le Bureau a également publié un document sur les pratiques écologiques optimales, démontrant le grand rôle joué par les chefs de file de l'industrie en réponse à certains problèmes environnementaux. Un guide d'évaluation environnementale a été publié à l'intention des gens d'affaires de la province. Cet ouvrage pratique est des plus utiles pour trouver de nouveaux moyens de protéger l'environnement.

Au premier plan des initiatives de l'État pour l'avancement des femmes en sciences et en technologie, le Bureau régional a participé à l'organisation d'un séminaire sur les femmes et le génie. ISTC continue à vulgariser les sciences et la technologie comme choix de carrière pour les femmes de la Colombie-Britannique.

Fondé sur les données de réseaux d'entreprises de la province, du RADAR, du Réseau mondial d'information sur les exportations d'AECEC et des systèmes informatisés de la B.C. Trade Development Corp., de Vancouver, un système de gestion des données a été créé pour maintenir des liens étroits avec la clientèle. Il est dès lors plus facile d'acheminer le courrier aux groupes cibles, de dresser des répertoires et de répondre aux demandes de renseignements.

En association avec la Chambre de commerce de Vancouver et Protection civile Canada, le Bureau régional a parrainé un séminaire sur les plans de relance, et ce, pour permettre à une entreprise de prendre un nouvel essor après une crise. Les représentants de quelque 70 sociétés sont venus discuter de situations difficiles vécues par des entreprises locales. Cette session a permis à ISTC de faire le lien entre la planification de la relance des affaires et la compétitivité.

Par ailleurs, le personnel a préparé une série d'études de cas mettant en lumière les réalisations de quelque 35 entreprises de la province au chapitre de la compétitivité dans 5 domaines clés, soit l'expansion des marchés aux États-Unis, les applications de la technologie, la gestion des ressources humaines, les pratiques écologiques et l'innovation en matière de financement.

A la suite de consultations auprès des chefs d'entreprise et de cadres supérieurs de l'industrie de la province, le Bureau a rédigé en annexe à un document de consultation du Ministère sur la compétitivité un exposé des questions d'un intérêt particulier pour la Colombie-Britannique.

Communications et services à l'entreprise

Autre fait marquant pour le Bureau régional, le Centre de services aux entreprises a été créé afin de fournir renseignements, avis et conseils sur les affaires en général de même que sur les programmes et services de l'État, les perspectives et les méthodes d'expansion ainsi que les publications et les études sur le commerce. Les publications de divers ministères et organismes publics ainsi que des documents de référence sont disponibles au Centre, qui met également à la disposition de la clientèle une vidéothèque et un centre de projection de films. Pendant sa première année d'activités, le Centre a répondu à environ 5 000 demandes de renseignements fort variées, notamment sur le financement, l'échange de technologie et les possibilités d'investissement.

Les Communications se sont employées à faire connaître les Prix Canada pour l'excellence en affaires ainsi que les Prix d'excellence à l'exportation canadienne, et ont participé à la cérémonie de présentation des prix décernés aux entreprises locales. Elles ont également organisé la participation du Ministère à des salons commerciaux tels que *Food Pacific* 90, *Aquaculture* 90, *Wood Expo* et *InterComm* 90.

ISTC était au premier plan de la participation fédérale à *Airshow Canada 1991*. Un comité de relations publiques de l'Ouest a donc été formé pour organiser les rencontres et coordonner les communications entre les 14 ministères et organismes fédéraux participants.

Les Communications ont également organisé la cérémonie de remise des Bourses Canada et annoncé la création des Réseaux de centres d'excellence.

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les activités ont de nouveau porté sur les programmes visant l'essor des entreprises autochtones et la participation aux programmes subventionnés dans les secteurs du tourisme et de la petite entreprise.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

L'entente auxiliaire sur le développement de la petite entreprise découlant de l'entente Canada–Territoires du Nord-Ouest sur le développement économique prenait fin au cours de l'exercice. Dans le cadre de cette entente, 78 projets ont été approuvés, les engagements totalisant 4 570 537 $, dont 3 199 376 $ d'ISTC et le reste, du gouvernement des Territoires.

COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Bureau a veillé à l'application du Programme de développement des marchés d'exportation et de divers programmes non subventionnés, dont le RADAR, ainsi que les services de renseignements aux entreprises et aux exportateurs. En collaboration avec d'autres organismes, il a organisé plusieurs activités pendant la Semaine nationale des sciences et de la technologie.

Enfin, le personnel a accueilli plusieurs délégations d'AECEC et du secteur privé qui voulaient se renseigner davantage sur les Territoires du Nord-Ouest.

TOURISME

Un programme provisoire d'un an a été créé dans le but d'aider les associations de huit zones touristiques à maintenir le rythme et l'efficacité de leurs efforts de commercialisation du tourisme.

Dans la région du Yukon, le personnel a veillé à stimuler la création d'un climat favorable aux sciences et à la technologie afin de favoriser une évolution à long terme.

INDUSTRIE ET TECHNOLOGIE

Tant les étudiants que le grand public ont été impressionnés cette année par la première exposition scientifique internationale du Yukon, où se sont particulièrement distinguées les présentations de Spar Aérospatiale Ltée, de Montréal, du B.C. Science World et de l'Institut de géophysique de l'université de l'Alaska. Autre première : la parution d'un supplément dans un journal local, mettant en lumière les sciences et les scientifiques au Yukon.

Le personnel a pris la parole aux réunions d'associations communautaires du Yukon et devant l'American Association for the Advancement of Science, à Anchorage, pour discuter de la politique scientifique canadienne et de la nécessité d'encourager plus de femmes à se diriger vers les sciences et le génie. Il a aussi appuyé l'initiative *les femmes et les maths* à l'intention d'adolescentes de la septième à la neuvième année.

Des liens ont été tissés entre la British Columbia Research Corporation, l'Alaska Science and Technology Foundation et le conseiller scientifique du gouverneur de l'Alaska, dont les représentants sont venus rencontrer des membres des milieux scientifiques et industriels du Yukon. Cette année encore, le protocole d'entente Canada–Yukon sur les sciences et la technologie était en vigueur.

Un premier déjeuner-causerie spécial, réunissant les membres de l'Institut scientifique et de la Chambre de commerce du Yukon, soulignait l'importance de l'activité scientifique pour l'industrie. A cette occasion, un Prix Canada pour l'excellence en affaires a été remis à une entreprise locale, tandis que l'on décernait des certificats aux parents d'étudiants qui avaient reçu des Bourses Canada.

COMMERCE EXTÉRIEUR

La septième mission commerciale annuelle en Alaska, organisée cette année à Fairbanks, a été marquée par les célébrations de la Fête du Canada, à laquelle ont participé plusieurs sociétés et conférenciers invités canadiens. Une fois de plus, le Canada était l'hôte à la cérémonie d'ouverture et donnait le coup d'envoi au salon commercial organisé par la Chambre de commerce de l'État de l'Alaska. A cette occasion, les habitants de l'Alaska ont été invités à goûter au cidre canadien. Les membres du conseil d'administration de la Chambre de commerce ont également été accueillis à Whitehorse. L'an dernier, cette rencontre avait permis à une entreprise du Yukon de former une des premières entreprises en participation avec des intérêts de la Russie orientale. Outre la réimpression du répertoire des exportateurs du Yukon, mentionnons que deux entreprises du Yukon ont envoyé des représentants à *Pollutec*, salon commercial tenu en France.

TOURISME

La nouvelle politique nationale sur le tourisme a été présentée à l'association de l'industrie touristique du Yukon, et de la documentation sur le tourisme a été envoyée aux exploitants d'entreprises touristiques. *Carrefour* 90 a permis à ces derniers de se renseigner sur les marchés auprès d'agents du tourisme en poste dans les consulats du Canada à Tokyo, à Los Angeles, à Dallas et à Francfort. ISTC a aussi organisé un programme touristique provisoire Canada–Yukon, subventionné par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

FINANCEMENT

Le Ministère a de nouveau souligné à plusieurs reprises qu'il avait un rôle de courtier à jouer et qu'il n'était pas un simple organisme de financement. L'entente auxiliaire Canada–Yukon sur les mesures d'encouragement aux petites entreprises prévoit une aide pour la construction, l'expansion ou la modernisation

d'installations de fabrication ou de transformation ainsi que pour les industries de services qui appuient certaines activités des secteurs industriels ou d'exploitation des richesses naturelles. En 1990-1991, la part ministérielle des offres proposées et acceptées s'élevait à 330 600 $, répartis entre 6 projets.

Enfin, un comité a été formé, réunissant plus d'une vingtaine de membres représentant tous les organismes du Yukon intéressés par le commerce, la commercialisation et la formation en gestion, domaines prioritaires pour le Ministère.

ANNEXES

Annexe A-1

OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991, SELON LA PROVINCE OU LE TERRITOIRE (Y COMPRIS L'ASSURANCE-CRÉDIT)

PROVINCE OU TERRITOIRE	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Terre-Neuve	21	578
Île-du-Prince-Édouard	5	83
Nouvelle-Écosse	65	100 477
Nouveau-Brunswick	69	1 939
Québec	619	265 303
Ontario	413	381 417
Manitoba	131	11 440
Saskatchewan	61	7 620
Alberta	252	18 548
Colombie-Britannique	193	32 383
Yukon	20	5 697
Territoires du Nord-Ouest	111	6 479
Total	**1 960**	**831 964**

Nota :

Le total d'aide autorisée comprend 832 millions en subventions et en contributions et 309 millions d'assurance-crédit. Cette dernière somme a servi à financer 1 projet de 85 millions en Nouvelle-Écosse et 4 projets totalisant 224 millions en Ontario.

Les subventions et les contributions sont souvent offertes sous forme d'augmentations au cours d'un projet pouvant s'échelonner sur plusieurs années; c'est la raison pour laquelle la totalité des fonds approuvés pour 1990-1991 n'a pas été dépensée au cours de l'exercice.

L'aide autorisée comprend tous les principaux programmes financés par le Ministère, exception faite de l'aide consentie en vertu de l'application de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, le programme Bourses Canada et des programmes de moindre importance. La description de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* apparaît à l'annexe F et celle du programme Bourses Canada, à la page 12 du rapport. Les annexes ne font pas état du financement d'autres programmes de moindre importance, soit quelque 20 millions de dollars en aide autorisée.

ANNEXE A-2

OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991, SELON LES PRINCIPAUX GROUPES DE PROGRAMMES (Y COMPRIS L'ASSURANCE-CRÉDIT)

PRINCIPAUX GROUPES DE PROGRAMMES	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Programmes de développement de l'industrie, des sciences et de la technologie	811	677 414
Programmes de développement régional	467	107 993
Programmes économiques des Autochtones	682	46 557
Total	**1 960**	**831 964**

Annexe B-1

PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991
(Y COMPRIS L'ASSURANCE-CRÉDIT)

PROVINCE OU TERRITOIRE	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Terre-Neuve	8	296
Île-du-Prince-Édouard	–	–
Nouvelle-Écosse	22	100 075
Nouveau-Brunswick	31	1 086
Québec	159	164 945
Ontario	237	360 995
Manitoba	26	2 771
Saskatchewan	4	3 609
Alberta	171	14 063
Colombie-Britannique	90	25 983
Yukon	7	377
Territoires du Nord-Ouest	56	3 214
Total	**811**	**677 414**

ANNEXE B-2

PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE
OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991

PROVINCE	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Nouvelle-Écosse	4	4 742
Nouveau-Brunswick	1	359
Québec	39	91 363
Ontario	62	98 885
Manitoba	2	456
Saskatchewan	2	2 958
Alberta	3	511
Colombie-Britannique	8	3 537
Total	**121**	**202 811**
PRINCIPAUX GROUPES INDUSTRIELS		
Produits du caoutchouc	2	3 260
Produits du plastique	2	412
Produits du textile	2	917
Machinerie	8	10 863
Autres industries de la machinerie et du matériel	2	871
Avions et pièces détachées	60	107 542
Produits électriques et électroniques	45	78 946
Total	**121**	**202 811**
SOUS-PROGRAMME		
Recherche et développement	28	96 485
Établissement de fournisseurs	35	39 793
Aide à l'investissement	55	65 989
Études de faisabilité de marketing	3	544
Total	**121**	**202 811**

Annexe C

PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991
(Y COMPRIS L'ASSURANCE-CRÉDIT)

PROVINCE	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Québec	362	92 938
Ontario	105	15 055
Total	**467**	**107 993**

ANNEXE D

PROGRAMMES ÉCONOMIQUES DES AUTOCHTONES
OFFRES ACCEPTÉES ET AIDE AUTORISÉE, EN 1990-1991
(Y COMPRIS L'ASSURANCE-CRÉDIT)

PROGRAMME	NOMBRE DE PROJETS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Programme de développement des entreprises autochtones	675	43 177
Programme de développement économique des Autochtones	2	3 030
Sociétés de financement autochtones (SFA)	5	350
Total	**682**	**46 557**
PROVINCE OU TERRITOIRE		
Terre-Neuve	13	282
Île-du-Prince-Édouard	5	83
Nouvelle-Écosse	43	402
Nouveau-Brunswick	38	853
Québec	98	7 419
Ontario	71	5 367
Manitoba	105	8 670
Saskatchewan	57	4 011
Alberta	81	4 485
Colombie-Britannique	103	6 400
Yukon	13	5 320
Territoires du Nord-Ouest	55	3 265
Total	**682**	**46 557**

ANNEXE E

ENTENTES AUXILIAIRES CONCLUES AUX TERMES DES EDER ET DES ECD EN VIGUEUR EN 1990-1991

ENTENTE	DURÉE	CONTRIBUTION D'ISTC (EN MILLIERS DE DOLLARS)	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIERS DE DOLLARS)
Nouveau-Brunswick			
Tourisme	du 30-11-84 au 31-03-89	36 000	38
Québec			
Tourisme	du 16-01-85 au 31-03-90	50 000	3 573
Développement industriel	du 23-01-85 au 30-04-92	221 250	31 801
Développement scientifique et technique	du 10-06-85 au 31-01-92	51 800	1 246
Ontario			
Tourisme	du 20-11-84 au 31-10-89	29 500	298
Manitoba			
Tourisme	du 13-05-85 au 31-03-90	15 000	2 100
Alberta			
Développement du Nord	du 02-10-85 au 31-03-92	20 000	7 958
Tourisme	du 13-05-85 au 31-03-90	28 150	2 319
Colombie-Britannique			
Tourisme	du 21-08-85 au 31-03-90	15 000	2 507
Sciences et technologie	du 08-07-85 au 31-03-90	10 000	1 125
Yukon			
Mesures d'encouragement aux petites entreprises	du 06-01-87 au 31-03-91	3 220	377
Territoires du Nord-Ouest			
Tourisme	du 30-09-87 au 31-03-91	8 400	2 430
Développement de petites entreprises	du 30-09-87 au 31-03-91	6 510	509

Nota :

Les ententes auxiliaires apparaissant ici sont celles pour lesquelles des fonds ont été approuvés en 1990-1991. C'est la raison qui explique l'absence de quelques provinces.

Bien que quelques-unes de ces ententes soient maintenant terminées, les demandes reçues alors qu'elles étaient encore en vigueur étaient admissibles à de l'aide en 1990-1991.

ANNEXE F

LOI SUR LES PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES

NOMBRE DE PRÊTS ET MONTANT* ASSURÉS EN 1990-1991

PROVINCE OU TERRITOIRE	NOMBRE DE PRÊTS	AIDE AUTORISÉE (EN MILLIONS DE DOLLARS)
Québec	3 773	155,6
Ontario	2 366	107,9
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	59	2,2
Total	**6 198**	**265,7**
GENRE D'ENTREPRISE		
Pêche	11	0,4
Commerce en gros	195	6,5
Commerce de détail	1 719	79,1
Construction	374	12,2
Fabrication	555	22,5
Entreprises de services	2 859	126,3
Transports	407	15,9
Communications	78	2,8
Total	**6 198**	**265,7**

*Les prêts consentis dans les quatre provinces de l'Atlantique (869 prêts totalisant 30,7 millions de dollars) relèvent du ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme), responsable de l'application de la *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*.

Les prêts consentis dans les quatre provinces de l'Ouest (3 573 prêts totalisant 116,5 millions de dollars) relèvent du ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest.

ANNEXE G
SIGLES ET ABRÉVIATIONS

AECEC	Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
AINC	Affaires indiennes et du Nord Canada
ARDA	Aménagement rural et développement agricole
CE	Communauté européenne
CAPAFE	comptes à payer à la fin du précédent exercice
CNRC	Conseil national de recherches du Canada
CREESOM	Comité pour la relance de l'économie et de l'emploi du sud-ouest de Montréal
DEVCO	Société de développement du Cap-Breton
EDER	Entente de développement économique et régional
EIC	Emploi et Immigration Canada
FedNor	Initiative fédérale du développement économique du Nord de l'Ontario
FP 2000	Fonction publique 2000
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
ISCT	Industrie, Sciences et Technologie Canada
MEIR	Ministère de l'Expansion industrielle régionale
NEEF	Nouveaux exportateurs aux États frontaliers
NEXOS	Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers
NEXUS	Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
ONU	Organisation des Nations unies
OTAN	Organisation du traité de l'Atlantique Nord
PCDIM	Programme coopératif de développement de l'industrie et des marchés
PIDR	Programme de développement industriel et régional
PME	petite et moyenne entreprise
PMVT	Programme de mise en valeur de la technologie
PPIMD	Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense
RADAR	Réseau d'approvisionnement et de débouchés d'affaires
R-D	recherche-développement
SFA	Sociétés de financement autochtones
SPARK	Strategic Planning for Applied Research and Knowledge
S-T	sciences et technologie
TPS	Taxe sur les produits et les services
UNESCO	Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture
WISE	ateliers en informatique à l'intention des cadres supérieurs